

## MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSE

II-59.051/2004.

### JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlésének **2004. március 4-én**, 9 órai kezdettel a Városháza dísztermében megtartott üléséről.

**Jelen vannak:** Balácsi Tibor, Bartha György, Bazin Géza, Dr. Bistei Attila DR., Borkúti László, Cseh László, Csordás Mihály, Dimanopulosz Kirill, Fedor Vilmos, Feith Károly, Fodor Zoltán, Halmi István, Dr. Hardonyi András, Dr. Hártó György, Hegedűs Andrea, Horváth Attila, Horváth Sándor, Juga György, Kádas Mihály, Káli Sándor, Kobold Tamás, Dr. Kovács László, Lenártek András, Ludnik Ferenc, Nyakó István, Nyíró Pál, Nyulász Istvánné, Orosz Lajos, Pelczné Dr. Gáll Ildikó, Dr. Répássy Róbert, Dr. Simon Gábor, Szabó Tamás, Szebeni Péter, Szilágyi Gizella, Dr. Szinay Attila, Szűcs Erika, T. Asztalos Ildikó, Tavaszi Zsolt, Tokár Balázs, Dr. Tompa Sándor, Üszögh Lajos, Üveges Lajos, Dr. Varga László, Dr. Varga Zoltán, Wagner Róbert, Zámbo Tiborné.

**Az ülésről távol maradt:** Horváth Ottónóné, Hubay György.

**Káli Sándor polgármester:** Köszönti a Közgyűlésen megjelent vendégeket, az elektronikus és az írott sajtó képviselőit, a testület tagjait. Külön köszönti a tanácskozási joggal jelenlévő kisebbségi önkormányzatok elnökeit.

Bejelenti, hogy a testület 48 tagja közül a jelenléti ív lezárásáig megjelent 37 fő, így a Közgyűlés határozatképes, amit megnyit.

**Polgármester:** Kéri, hogy kezdjék meg a Közgyűlés munkáját az ülés napirendjének a megállapításával.

Először a sürgősségi előterjesztések napirendre tűzéséről kéri a Közgyűlést, hogy döntsön. A következő sürgősségi előterjesztések kerültek benyújtásra:

1. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a B-A-Z Megyei Önkormányzat tulajdonában álló miskolci 4940/1 hrsz-ú (Miskolc, József A. u. 20.) ingatlan 27/100 tulajdoni hányadának értékesítése kapcsán elővásárlási jog gyakorlására**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés napirendre történő felvételéről.

A Közgyűlés 37 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést az ülés napirendjére felvette.

2. sürgősségi napirend tárgya: **Volt honvédségi ingatlanok önkormányzati tulajdonba történő átadására vonatkozó igény bejelentése**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés **zárt** ülés napirendjére történő felvételéről.

A Közgyűlés 31 igen, 0 nem, 10 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést a **zárt** ülés napirendjére felvette.

3. sürgősségi napirend tárgya: **Városunkban építendő multifunkcionális jégcsarnok megvalósítása**

**Előterjesztő:** Orosz Lajos alpolgármester

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés napirendre történő felvételéről.

A Közgyűlés 31 igen, 0 nem, 10 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést az ülés napirendjére felvette.

4. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a Központi Ügyeleti Szolgálat működtetésével kapcsolatos döntések meghozatalára**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés napirendre történő felvételéről.

A Közgyűlés 33 igen, 0 nem, 10 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést az ülés napirendjére felvette.

5. sürgősségi napirend tárgya: **A Semmelweis Kórház- Rendelőintézet és Egyetemi Oktató Kórház Irányított Betegellátási Rendszerhez való csatlakozásra irányuló pályázatához fenntartói hozzájárulás**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés napirendre történő felvételéről.

A Közgyűlés 41 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést az ülés napirendjére felvette.

6. sürgősségi napirend tárgya: **Beszámoló a városi kórházak adósságkönnyítési programjának végrehajtásáról, további feladatok meghatározása**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés napirendre történő felvételéről.

A Közgyűlés 42 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést az ülés napirendjére felvette.

7. sürgősségi napirend tárgya: **„Önálló másság – más önállóság” című projekthez épület biztosítása**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés napirendre történő felvételéről.

A Közgyűlés 31 igen, 0 nem, 10 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést az ülés napirendjére felvette.

8. sürgősségi napirend tárgya: **„Bölcsödétől az önálló életig” azaz Fejlesztő Központ kialakítása**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés napirendre történő felvételéről.

A Közgyűlés 30 igen, 0 nem, 10 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést az ülés napirendjére felvette.

9. sürgősségi napirend tárgya: **MIVÍZ Rt. igazgatósági és felügyelő bizottsági tagjaival szemben fennálló összeférhetetlenségi okok megszüntetése**

**Előterjesztő:** a Gazdasági Bizottság nevében Dr. Varga Zoltán elnök úr

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon a sürgősségi előterjesztés **zárt** ülés napirendjére tűzéséről.

A Közgyűlés 29 igen, 0 nem, 9 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést a **zárt** ülés napirendjére felvette.

10. sürgősségi napirend tárgya: **Tájékoztató a Miskolci Közüemi Díjhátralékosokért Alapítványról**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés napirendre történő felvételéről.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem, 1 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést az ülés napirendjére felvette.

11. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a Miskolci Rendezvényszervező Iroda magasabb vezetői álláshelyére történő megbízásra**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon a sürgősségi előterjesztés **zárt** ülés napirendjére tűzéséről.

A Közgyűlés 42 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést a **zárt** ülés napirendjére felvette.

12. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a távhőszolgáltató és a fogyasztók kapcsolatának javítását célzó intézkedésekre**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Javasolja, hogy a meghívóban nem szereplő Összefogás-Fidesz-MDF javaslatával a sürgősségi indítványt együtt tárgyalja a testület zárt ülésen. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 32 igen, 0 nem, 2 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést a **zárt** ülés napirendjére felvette.

**Polgármester:** Ezek után a meghívó szerinti napirendi javaslat elfogadásáról történő szavazás következik.

Kérdezi képviselőtársait, van-e valakinek kérdése, észrevétele a napirendi javaslattal kapcsolatban.

**Juga György:** Ügyrendi javaslata kettős. Véleménye szerint polgármester úr által előterjesztett anyag nem sürgősségi indítvány, hanem módosító javaslat.

1. Javasolja, hogy a zárt ülésen csak a személyi kérdést tárgyalja a testület.
2. Javasolja, hogy a téma fontosságára tekintettel az előterjesztést 1. napirendként tárgyalja a testület.

**Polgármester:** Tanácskozási szünetet rendel el.

--- szünet után ---

**Polgármester:** Javasolja, hogy az előterjesztők előterjesztői módosítás keretében a személyi kérdést és a többi kérdést válasszák szét.

Az 1. napirendként tárgyalást nem tartja elfogadhatónak.

**Juga György:** Polgármester úr javaslatát akceptálja. Kéri továbbá, hogy mérlegelje a felvetett másik javaslatot is, miszerint 1. napirend legyen a távhő ügy, vagy ha ezzel nem ért egyet, a költségvetés után tárgyalja a testület.

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az elhangzott ügyrendi javaslat első részét, miszerint a zárt ülésen csak a személyi kérdéstről döntsenek.

A Közgyűlés 43 igen, 0 nem, 1 tartózkodó szavazattal az ügyrendi javaslatot elfogadta.

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az elhangzott ügyrendi javaslat második részét, miszerint a költségvetés után tárgyalják a távhő ügy nyilvános ülésre tartozó részét.

A Közgyűlés 15 igen, 26 nem, 3 tartózkodó szavazattal az ügyrendi javaslatot elutasította.

Ezek után szavazásra teszi fel a meghívó szerinti napirendi javaslatot, figyelembe véve a napirendre felvett sürgősségi előterjesztéseket is.

A Közgyűlés 32 igen, 11 nem, 1 tartózkodó szavazattal az ülés napirendjét a meghívóban foglaltak szerint állapította meg, figyelembe véve a napirendre tűzött sürgősségi előterjesztéseket is.

**Polgármester:** A napirend előtti hozzászólások következnek. Szomorú hírt jelent be. A gazdasági élet aktív szereplője, Almássy József meghalt. Kéri, hogy a Közgyűlés néma felállással fejezze ki az elhunyt iránti tiszteletét.

**Dr. Hardonyi András:** Elmondja, hogy Fedor Vilmos és csapata négy évvel ezelőtt álmolta meg a Kocsonya Fesztivált. Az elmúlt években a rendezvény egyre színesebb lett. A miskolci vendéglátósok példamutatóan összefogtak az esemény sikeres lebonyolítása érdekében. Az MSZP frakció nevében további hatékony munkát kíván Fedor Vilmos alpolgármesternek.

**Polgármester:** A legnagyobb elismerést a közönség gratulációja jelentette.

**Lenártek András:** A 90-es évek számítástechnikai jelensége, a virtuális valóság véleménye szerint pontosan megfelel Miskolc jelenének jellemzésére, hiszen tudja mindenki, hogy amit érzékel az nem a valóság, csak a látszat. A Medgyessy kormány ezt tovább fejlesztette és bevezette a virtuális támogatások kategóriáját. Utal a fiatalok lakáshoz jutásának akadályozására. A városban is megjelentek a virtuális beruházások. A Béke mozi fejlesztéséről úgy beszél a városvezetés, mintha töretlen munkáról lenne szó, pedig még a véglegesített állami forrás sincs meg. Az egyetemfejlesztés a polgári kormány idején kezdődött, 2002-ben az új kormány a beruházásokat sorra leállítja. Medgyessy Péter az elmúlt héten Miskolcon járt és megígérte, hogy mégis lesz egyetemfejlesztés. Az igazság azonban az, hogy az egyetem ebben az évben nem kap támogatást.

**Polgármester:** A jelen és a jövő majd eldönti, hogy mi valósul meg. A Miskolci Egyetem valóban nem kap támogatást és ezzel nem ért egyet. A parlamenti képviselőkkel közösen folyamatosan keresik a megoldást.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Utal arra, hogy az előző rendes Közgyűlésen a DFC Kft. kölcsönügyeivel kapcsolatosan terjesztett elő egy indítványt. Dr. Répássy Róbert akkori hozzászólásában azzal vádolta meg, hogy az előterjesztésében hazudik és szándékosan megtéveszti a testületet. A kölcsön és a támogatás tisztázása után Dr. Répássy Róbert még csak elnézést sem kért tőle az alaptalan vádaskodásért. Képviselő úr „Tiszta vizet a pohárba!” dolgozatában személyét és családját is megsértette. Állításaihoz dokumentumokat is csatolt, amiből ki kellene derülnie, hogy férje és két üzlettársa vezető tisztségviselői voltak egy társaságnak, amely kereszttulajdonlás által uralta a Miskolci Építészeti Üvegyár Kft-t. A másik állításhoz nincs dokumentum, miszerint 1996-ban a vezetése alatt álló Rákóczi Bank 103 millió Ft állami támogatást folyósított az említett üvegyárnak. Képviselő úr szerint mindez a MIHŐ Kft. „fejése”, ami miatt ma is magas a távhődíj. Kérdése, hogyan értse az állami támogatás folyósításában való részvételét. Képviselő úr nyilván jól tudja, hogy a 103 millió Ft-os támogatást a Területfejlesztési Tanácstól nyerte el a cég. A Rákóczi Bank ebben az időben még a Területfejlesztési Tanács partnere volt, a vállalkozói támogatások kifizetőhelye.

Képviselő úrnak tudnia kell, hogy a társaságoknál vezető tisztségviselői minősítése az igazgatósági tagoknak van a GT. értelmében. A Sajószentpéteri Üvegyárban csak a férje volt vezető tisztségviselő, igazgatósági tagként és

nem elnökként, hat másik tulajdonostársával együtt, de köztük sem Balogh Árpád sem Dudla József nincs. A kereszttulajdonlás fogalmát is tévesen használja, hiszen a képviselőtársa által beszerzett iratok is bizonyítják, hogy a Sajószentpéteri Üveggyár és a Miskolci Építészeti Üveggyár Kft. között ilyen jellegű kapcsolat soha nem állt fenn. A Miskolci Üveggyár Kft-t 1996. márciusában alapították, a férje és az említett két úr közreműködése nélkül. A Kft-t munkateremtés céljából hozták létre. 100 munkahely létesítésével tervezték a rendszerváltáskor tönkrement Miskolci Üveggyárat újraéleszteni. A cég pályázatot nyújtott be a Megyei Területfejlesztési Tanácshoz, amely 1996. júliusában foglalkozott először a pályázattal, de döntés helyett hiánypótlásra visszaadta. Férje és a másik két személy ekkor sem volt tulajdonos. 1996. szeptember 12-én 13 új tulajdonos jelent meg a kft-ben, akik kölcsönt nyújtottak, hogy a gyár működni tudjon. A tanács pozitív döntése 1996. október 25-én született, a kifizetés pedig csak decemberben történt meg. 1997. márciusában a 13 tulajdonos megvált tulajdonosi részesedésétől. Március 24-én lett tulajdonos a Sajószentpéteri Üveggyár, mert így rendezték a Miskolci Üveggyárban végzett beruházási munkája ellenértékét. Az üzleti tervek nem váltak valóra, a cég felszámolása 1998. augusztusában megkezdődött.

Tehát a támogatást nem a Rákóczi Bank nyújtotta és nem a férje vállalkozását támogatta. Férje és 12 üzlettársa 100 új munkahelyet akart létesíteni. Banki vezetőként nem nyújtott és nem is nyújthatott Széchenyi terves jellegű családi-baráti támogatást, és ha lett volna módja befolyásolni a döntést, akkor sem tette volna.

Kérdése, hogy akkor hol van ebben az ügyben a MIHŐ Kft. Sehol. Véleménye szerint képviselő úr hamisan tájékoztatta a sajtót és ezáltal a közvéleményt. Miért nem probléma Simon István, Nagy Zoltán és Németh József személye, akik szintén üzlettársak voltak? Milyen demokrata az, aki kétféle mércével mér? A férje egyébként más vállalkozásban is részt vett, más üzlettársai is voltak. A 90-es évek eleje a munkanélküliség előli menekülésre a vállalkozást kínálta megoldásul. Nem volt mindenkinek olyan szerencséje, hogy az iskola után rögtön a politikai élet szereplőjévé váljon. S mégis úgy látszik, ennyi év után sincs tisztában alapvető dolgokkal, például, mi a kölcsön és a támogatás közötti különbség.

Kérdése, hogy a MIHŐ Kft. racionalizálásakor a Fidesz-MDF-es képviselők miért nem vettek részt az egyeztetéseken. Miért nem akkor tették meg javaslataikat?

Véleménye szerint képviselő úr nem korrekten játszik, csúsztat és elferdíti a tényeket.

**Dr. Répássy Róbert:** Elmondja, hogy alpolgármester asszony a felszólalásában vele foglalkozott, ezzel szemben ő a sajtótájékoztatón a MIHŐ Kft-vel foglalkozott.

A MIHŐ Kft-nek megbízási szerződése van Dudla József úr cégével. Az nem cáfolt tény, hogy Dudla úr, Balogh Árpád és alpolgármester asszony férjének üzlettársa volt az említett üveggyárban. Dudla József úr jelenleg évi 72 millió Ft+Áfa megbízási díjért őrzi és őrzi a MIHŐ Kft. vagyonát. A Sajószentpéteri Üveggyárban Balogh Árpád volt a felügyelő bizottság elnöke. A kijelentése miatt vállalja a felelősséget, hiszen azok a valóságnak minden tekintetben megfelelnek.

Javasolja, hogy a MIHŐ Kft. problémájával éremben foglalkozzon a Közgyűlés.



**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Még egyszer elmondja, hogy a cégkivonatok szerint a Sajószentpéteri Üvegyár Rt-nek a férje soha nem volt igazgatósági elnöke. Az ügy érdemi részét nem érinti, hogy ki volt a felügyelő bizottság elnöke és milyen egyéb üzletben vett részt az illető. Saját magát és férjét tisztázta, a többieknek saját dolguk, hogy reagálnak-e egyáltalán a felvetésekre. Semmilyen kapcsolata a MIHŐ kft-vel nem volt, ezért „fejérről” sem lehet szó. Az eseményekről tévesen tájékoztatta képviselő úr a nyilvánosságot és szándékosan rossz hírbe akarta keverni azzal, hogy állítása szerint 103 millió Ft-os állami támogatást nyújtott férje vállalkozásának.

**Polgármester:** Javasolja alpolgármester asszonynak, hogy polgári peres eljárás keretében rendezze az ügyet Dr. Répássy Róbert képviselővel. A távhő problémája egyébként nem most keletkezett.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Minden esély megvan arra, hogy a miskolciak által kedvelt Aranyszarvas Patika újra működjön. 1990-ben több ingatlan is olasz tulajdonba került egy sajátos privatizáció kapcsán. Kiemeli az Aranycsillag Hotelt, a patikát és a patika tömböt. Az ingatlanok jelentős része elveszítette eredeti külsejét, funkcióját. Az olasz tulajdonos és a működtető gyógyszerész hölgy is tagja volt annak a gazdasági társaságnak, amit a privatizáció során létrehoztak. Három évvel ezelőtt a gazdasági társaság már nem működött megfelelően. Annak idején a város nem jelentkezett vásárlási szándékkal. Az elmúlt hónapban a felszámolás megindult.

Az olasz tulajdonos úgy döntött, hogy nem kívánja patikaként működtetni az ingatlant. A városnak tulajdonrészt kellett ahhoz szereznie, hogy beleszóljon az ügybe. A Megyei Gyógyszerész Kamara ajándékszerződés keretében a műemlékbútort a városnak ajándékozta. Ezáltal új helyzet teremtődött, az olasz tulajdonossal folytatott tárgyalás pozitívan zárult, nem zárkózott el a patika funkció megtartásától.

A Megyei Gyógyszerész Kamara feladata, hogy megtalálja a működtetőt és kidolgozza a működés feltételeit.

**Juga György:** Véleménye szerint nem lehet szó nélkül hagyni a napirend megállapításakor kialakult vitát. Felháborítónak tartja, hogy a városvezetés a távhő problémáját 42. napirendként akarja tárgyalni, hiszen a városvezetés írja le, hogy az egész probléma egy kommunikációs zavarból keletkezett. A kommunikációs zavart enyhíti az, ha 42. napirendként tárgyalja a testület a témát? Utal arra, hogy a felelősségteljes megoldáskeresést már az is megingatta, hogy a rendkívüli közgyűlésen a döntést elhalasztották. Arról kellene beszélni, hogy mi a helyzet a számlákkal, hogyan lehet a díjakat csökkenteni, hogyan lehet a céget korrekten átvilágítani, stb.

Kéri polgármester urat, gondolja még egyszer végig, és ha nem is 1. napirendként, de legalább a rendeletalkotások után beszéljenek a távhőről.

**Polgármester:** Véleménye szerint sok ideje lett volna Juga Györgynek, hogy megoldja a helyzetet. A városvezetés most felvállalja, hogy új menedzsmentre van szükség.

Az árak nem ma lettek ilyen magasak. A Közgyűlés normális időben fog tárgyalni az ügyről. Utal arra, hogy a rendkívüli Közgyűlésen alaposan kibeszélték azokat a kérdéseket, amelyekben ma dönteni kell.

**Dr. Hardonyi András:** Véleménye szerint Juga György hozzászólása idejekorán elkezdett kampányról szól. Nagyon fontosnak tartja a korrekt, kellő információt közvetítő kommunikációt a lakók felé, ezért javasolja, hogy a Miskolci Televízió felvételről, rendes adásidőben adja le a napirend teljes tárgyalását.

**Juga György:** Dr. Hardonyi András javaslatával egyetért. 1,5 éve vezeti az MSZP a várost, az országot 2 éve. A kampányukban azt ígérték, hogy a távhő számlák kevésbé fogják terhelni a családi kasszát. Ez nem valósult meg.

#### 1. napirend tárgya: **Polgármesteri beszámoló**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a napokban a város térsége, a kistérség közlekedésének megfelelő színvonalú és összehangolt működtetésének kialakítása érdekében tárgyalásokat kezdett a Borsod Volán átvételéről. Fontosnak tartotta, hogy a településekkel is egyeztessen, hogy ne csak Miskolcot érintő döntés szülessen.

Az előterjesztést valamennyi bizottság megkapta véleményezésre. Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** nem tárgyalta az előterjesztést, mert az előterjesztő nem képviseltette magát az ülésen.
- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Kulturális és Sport Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság** 1 tartózkodás mellett támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Idegenforgalmi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Oktatási Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Egészségügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### Vitában hozzászólók:

**Lenártek András:** Polgármester úr beszámolójában szerepel, hogy január 16-án Gyurcsány Ferenc sportminiszterrel tárgyalt. Ezzel kapcsolatban megjegyzi, hogy miniszter úr a sajtótájékoztatóján kijelentette, céljai között szerepel a megyék 1 milliárd Ft-os sporttámogatásának biztosítása a kormányzati ciklus végére. Kifogásolja, hogy miért ugyanannyi a beígért támogatás, miért nem arányos a megyék méretével. Kéri polgármester urat, tájékoztassa a Közgyűlést a részletekről.

**Polgármester:** A vitát lezárja.

Válaszában elmondja, hogy kizárólag a jégcsarnok támogatásáról tárgyalt a miniszter úrral.

Indítványozza, hogy a meghívó szerinti 2. napirendet – Javaslat a 2003. évi költségvetési előirányzatok módosítására – illetve a 3. napirendet – Javaslat az önkormányzat 2004. évi költségvetésének megállapítására, a költségvetési rendelet megalkotására.

Javaslat az élelmezési nyersanyagköltség megállapítására – együtt tárgyalja a Közgyűlés.

2. napirend tárgya: **Javaslat a 2003. évi költségvetési előirányzatok módosítására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

3. napirend tárgya: **Javaslat az önkormányzat 2004. évi költségvetésének megállapítására, a költségvetési rendelet megalkotására**

**Javaslat az élelmezési nyersanyagköltség megállapítására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Szóbeli kiegészítést fűz az előterjesztésekhez. A helyi önkormányzatok költségvetési lehetőségeit továbbra is jelentős mértékben befolyásolja a központi forrásszabályozás, hiszen a bevételek jelentős hányada központi költségvetési forrásokból származik. A források 73%-a a központi költségvetésből és az államháztartás egyéb alrendszeréből származik, 5% az intézmények által realizált összeg és 22%-ot tesznek ki az önkormányzat saját forrásai, úgymint helyi adók, felhalmozási és tőkejellegű bevételek és a hitel.

Az önkormányzatok forrásszabályozásának főbb elvei 2004. évre lényegesen nem változtak, csak kisebb korrekciókra kerül sor.

A szabályozás főbb vonásai a következők:

Személyi jövedelemadóból az átengedés mértéke a korábbi évekhez hasonlóan változatlanul 40%, melyből az alanyi jogon helyben maradó rész mértéke továbbra is 10%, míg a fennmaradó 30% normatívan kerül elosztásra.

Az állami támogatások és hozzájárulásokban sincs lényeges változás, a normatív támogatások jogcímei sem változtak jelentősen.

Új elem a szabályozásban, hogy a települések a tömegközlekedés finanszírozásához 2004. évben normatív alapon támogatást kapnak. Ennek pontos összege még nem ismert, hiszen az igénybejelentéseket március 15-ig kell a minisztérium felé jelezni, az elosztásra ezt követően kerülhet sor.

Változatlan a szabályozásban, hogy a gépjárműadó teljes egészében az önkormányzatnál marad. Ennek tervezett összege 680 millió Ft.

2004-ben sem a közalkalmazotti bértábla, sem a köztisztviselői illetményalap nem változik.

Nem változik a munkáltatót terhelő TB járulék, munkaadói járulék és egészségügyi hozzájárulás összege sem, míg 1%-kal emelkedik a biztosított által fizetendő egészségbiztosítási járulék.

Változnak az ÁFA kulcsok, valamint az adó-visszaigénylések rendszere is.

A szabályozásnál kialakított források 2004-ben sem tartalmazzak fedezetet a dologi kiadások központi forrásból történő emelésére, hasonlóan az előző évekhez.

Mindezen feltételek figyelembevételével alakították ki az önkormányzat 2004. évi költségvetését, melynél alapelvnek tekintették, hogy a törvény általi kötelezettségeknek eleget tegyenek. Mindemellett természetesen figyelembe vették korábban vállalt kötelezettségeiket (pl. adósságszolgálat), valamint a koncepcióban elhatározott elveket, irányokat.

A bevételek tervezett nagyságrendje 42 milliárd 672 millió Ft, melyből központi államháztartási és egyéb kapcsolatokról származik 32,9 milliárd Ft ( az összes forrás 73,1%-a). Ez az arány is mutatja, hogy nagy a központi költségvetéshez való kapcsolódás, mely a szabályozás jellegéből adódik. Egyébként ez így volt az elmúlt években is. 1999-ben az összes forrás 65%-a, 2000-ben 68,5%-a, 2001-ben 67,4%-a, 2002-ben 67,1%-a, míg 2003-ban 73,3%-a származott központi államháztartási és egyéb kapcsolatokról. A belső arány növekedésében jelentős szerepet játszik a különböző pályázati lehetőségekhez való kapcsolódás bővülése, valamint a korábbi jelentős közalkalmazotti bérfejlesztés költségvetésbe történő beépülése. A központi forrásokon belül a legjelentősebb nagyságrendet a normatív állami támogatás és az átengedett személyi jövedelemadó képviseli, melyek együttesen 18,4 milliárd Ft-ot tesznek ki. Ezek összességében 906 millió Ft-tal, 5,2%-kal nőttek az előző évhez képest.

A bevételeknél kiemeli, hogy a már említett központi támogatások mellett a feladatfinanszírozásban jelentős szerepe van az önkormányzat saját bevételeinek is. Ezek közül is kiemelkedő a helyi adó, mely 2004. évben 5,5 milliárd Ft-ot tesz ki, összességében a bevételek közel 13%-át jelenti.

Másik fontos saját bevételi forrás a felhalmozási és tőkejellegű bevételek köre. Ennek mind nagyságrendje, mind bevételen belüli részaránya az utóbbi években jelentősen lecsökkent, mivel elfogytak a jól értékesíthető, beépítésre alkalmas ingatlanok. Míg 1999-ben e bevételi cím 2,1 milliárd Ft-ot – az összbevétel 9,5%-át – tette ki, mára ez mindössze 889 millió Ft, mely az összbevétel mindössze 2%-a. Az arány a 2003. évi költségvetésben is hasonló volt.

Mindez a fejlesztési feladatok megfelelő szinten tartása érdekében azt eredményezte, hogy az önkormányzat – a pályázati lehetőségek maximális kihasználása mellett – egyre növekvő mértékben kényszerül hitelt igénybe venni. Míg 1999-ben az összbevételen belül a hitel mindössze 1,8%-ot képviselt, 2004-ben ez már 5,1%-ot tesz ki.

A kiadások tervezett nagyságrendje 44,9 milliárd Ft, így a feladataik finanszírozásához a már jelzett külső forrás igénybevétele szükséges a következők szerint:

**Működési feladatokhoz:** 300 millió Ft-os működési hitel,  
**Beruházásaink finanszírozásához:** 2 milliárd Ft beruházási hitel.

Ez az előző évhez hasonló összeg.

A 44,9 milliárd Ft-os költségvetési főösszezből 39,7 milliárd Ft a működési feladatok fedezetét, 4,1 milliárd Ft a beruházási és felújítási feladatok fedezetét szolgálja. Általános tartalékra 180 millió Ft, céltartalékra 150 millió Ft, míg az adósságszolgálati kötelezettségek teljesítésére 923 millió Ft áll rendelkezésre.

Ugyanez belső arányait tekintve: az összes kiadás 88,2%-a a működést szolgálja, 9,1%-a felhalmozási célú kiadás, 0,7%-a tartalék, 2%-a adósságszolgálati kötelezettség.

A 39,7 milliárd Ft-os működési kiadásból az intézményhálózatban realizálódik 28,8 milliárd Ft, mely 73%-ot tesz ki.

Mire jó ez a költségvetés?

Az igények teljes körű kielégítésére – hasonlóan az előző évek költségvetéseivel – természetesen most sem nyújt fedezetet. Biztosítja ugyanakkor a város, az intézményhálózat zavartalan működését, valamint a törvényben előírt kötelezettségek teljesítését egy elfogadható felhalmozási nagyságrend mellett.

Így fedezetet biztosítottak a személyi jellegű kiadásoknál a soros előlépésekre, a minimálbér 53.000 Ft-ra történő emelésére, az oktatási intézményeknél az osztályfőnöki pótlék, illetve a kiemelt munkavégzésért járó kereset-kiegészítés szeptember 1-től történő emelésére.

További fedezetet tárgyévi bérfejlesztésre a költségvetés jelenleg nem tartalmaz, mivel a törvény erre nem ír elő kötelezettséget az önkormányzatok számára. A bérfejlesztés fedezetének előteremtésére ugyanakkor nem írnak elő létszámcsökkentési kötelezettséget az intézmények számára. Több nagyváros a bérfejlesztés fedezetét létszámcsökkentéssel összefüggésben teremti meg.

Dologi kiadásokra a 2004. évi keretszámok meghatározásánál automatizmussal nem számoltak, de az élelmezési, valamint az energiaköltségeket az intézmények által beküldött tényleges szükséglet alapján állapították meg. Az energiaköltségeknél figyelembe vették az október 15-i gázáremelés hatását, míg az élelmezési kiadásoknál 6%-os normanövekményt számszerűsítették.

Az egyéb dologi kiadásoknál számításba vettük az ÁFA kulcs változás hatását, mely átlagosan 3%-ot jelent, kivéve a villamosenergiát, ahol a növekmény 13%. Mindezek mellett az előző évekhez hasonlóan biztosítottak keretösszeget a szállítói állomány egy részének kezelésére, valamint céljelleggel karbantartásra.

Mindezen tételek együttesen lényegesen kedvezőbb pozícióba hozzák az intézményeket, mintha az inflációval egyező átlagos dologi automatizmusok épültek volna be a költségvetésekbe.

Mindezek együttes hatása az intézményhálózatnál 506 millió Ft-os növekményt eredményez.

A Polgármesteri Hivatalnál megjelenő működési kiadásokból nagyságrendje miatt két területet szükséges kiemelni:



a városüzemeltetési feladatkört, a klasszikus városüzemeltetési feladatokat és társaságaink támogatását

3,7 milliárd Ft-os

és a szociális ellátórendszer kiadásait, a különböző segélyeket és támogatásokat

4,0 milliárd Ft-os

nagyságrenddel.

Beruházásokra, felújításokra összességében 4,1 milliárd Ft felhasználását tervezik, mely összegből jelentős nagyságrendet (1,6 milliárd Ft-ot) képvisel azoknak a beruházásoknak a tervezett kiadási előirányzata, amelyekhez elnyert pályázati pénzeszközök kapcsolódnak. Ez a tervezett összkiadás 9%-a.

A felhalmozási nagyságrend megítéléséhez összehasonlításként elmondja az elmúlt évek adatait és a felhalmozási kiadások összkiadáson belüli arányát:

- 1999-ben	1,8 milliárd Ft	8,4%
- 2000-ben	2,2 milliárd Ft	9,1%
- 2001-ben	3,2 milliárd Ft	11,5%
- 2002-ben	7,1 milliárd Ft	20,4%
- míg 2003-ban	5,1 milliárd Ft	11,7%

Mint látható, a felhalmozási kiadások az elmúlt 5 évben általában 10% körüli nagyságrendet képviselnek az összkiadáson belül, kivéve a 2002. évet, amikor ez az arány 20% volt. Nem szabad azonban figyelmen kívül hagyni azt, hogy ez volt az az év, amikor az új hulladéklerakó építésére előirányzott összeg egy jelentős része – 2,2 milliárd Ft – bekerült a költségvetésbe, s ha ezt az egy tételt kivesszük a felhalmozási kiadásokból, a részarány már csak 14,2%.

A tervezett beruházási nagyságrendből 195 millió Ft leszerződött feladatokhoz, 1,4 milliárd Ft már elnyert pályázatokhoz, 42 millió Ft benyújtott, de még el nem bíralt pályázatokhoz, 765 millió Ft városi szintű nagy projektekhez, míg 1,3 milliárd Ft egyéb beruházásokhoz kapcsolódik.

A teljesség igénye nélkül ebből néhány jelentősebbet kiemel:

- Címzett támogatás igénybevételével ez évben befejeződik a Földes F. Gimnázium rekonstrukciója, illetve elkezdődik a volt Béke mozi épületében a Multifunkcionális Kulturális Központ kialakítása, illetve a Városi Sportközpont rekonstrukciója.
- Ugyancsak jelentős pályázati pénzeszköz felhasználásával elkezdődik az Eperjesi u. 5. sz. alatti Idősek Otthona és Nyugdíjas Ház létesítése, a Szondy u. 42-48. sz. alatti szociális bérlakásépítés, valamint az energiaracionalizálási program keretein belül a Király u. 1-3.5. sz. panelprogram.
- A munkahelyteremtés, a vállalkozások letelepedésének elősegítése, a gazdaság élénkítése érdekében ez évben is jelentős összeget szánunk fejlesztési iparterület vásárlására, illetve a BOSCH telephely fejlesztésére.

- Az idegenforgalom fejlesztésével összefüggésben tovább folytatjuk a Diósgyőri Vár rekonstrukcióját, a Történelmi Avas rehabilitációját, a strandok rekonstrukcióját. Ide kapcsolódik, de a városkép méltó arculatának megteremtése érdekében is kiemelten kezeljük a belvárosi rehabilitáció eddigieknél ütemesebb folytatását, melynek keretében jelentős összeget szánunk a lakóépületek homlokzat felújítására, a Széchenyi utca rekonstrukciójára, s a PHARE-ORPHEUS támogatással megvalósuló Miskolc Belváros rehabilitációja, Regionális Igazgatási Központ kialakítása projektre.
- A minél jelentősebb külső forrás bevonása érdekében pályázati önrészként az előző évekhez hasonlóan jelentős keretösszeget terveznek. Ez majd további felhalmozási célú kiadásbővülést eredményezhet.

Felújítási feladatokra az előző évekhez hasonló nagyságrend, 326 millió Ft felhasználására tettek javaslatot, mely az intézményhálózatban a legszükségesebb feladatok elvégzésére nyújt fedezetet.

Ez évben is – saját elhatározásból – gazdagították az előterjesztést, így külön tájékoztató táblákban mutatják be a civil és egyéb szervezeteknek juttatott támogatásokat, valamint az ifjúságpolitikával kapcsolatos feladatokat. A cél az volt ezzel, hogy egy csokorba szedve szerepeljen, milyen jelentős összeggel támogatják e területeket – folytatva az előző évek gyakorlatát – melyek jelentős része önként vállalt feladat. Elmondja, hogy a kultúra és a sport területén is tovább kívánják folytatni azokat a hagyományteremtő rendezvényeket, különböző támogatásokat, melyek ugyancsak önként vállalt feladatok, de amelyek hozzájárulnak a város jó hírvének öregbítéséhez, élhetőbbé válásához.

Mindezeket figyelembe véve az intézményhálózatnál, a város üzemeltetésében a feladatellátás, a folyamatos gazdálkodás feltételei 2004. évben is biztosítottak lesznek. A beterjesztett költségvetési javaslatot reálisnak, a tervezett feladatokat végrehajthatónak tartja.

A beterjesztett költségvetési tervezetet az intézményekkel, az érdekképviselői szervekkel leegyeztették. A szakszervezetekkel nem született megállapodás a bérfejlesztés kérdésében, de az egyeztetéseket nem zárták le, a tárgyalásokat folytatják. Ígéretet tett arra, hogy a kérdésre visszatérnek, amikor már a témával kapcsolatban az utóbbi hetekben napvilágot látott központi költségvetési elképzelések egyértelműek lesznek.

Felhívja a figyelmet, hogy a beterjesztett előterjesztés a rendelet-tervezet mellett több határozati javaslatot is tartalmaz, a működő kórházak és szakrendelők gép-műszer beszerzése pályázattal, a Miskolci Kommunikációs Kht. törzstőke emelésével, valamint az élelmezési nyersanyagköltségekkel összefüggésben, melyekről határozatot kell hoznia a testületnek.

Kéri az előterjesztés megtárgyalását, majd a költségvetési rendelet megalkotását és a határozatok meghozatalát.

Az előterjesztéseket valamennyi bizottság megkapta véleményezésre. Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését:

## Bizottsági vélemények:

- **Gazdasági Bizottság**

**Dr. Varga Zoltán:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a bizottság az előterjesztéseket megtárgyalta és egyhangúlag elfogadásra javasolja. Az ülésen az önkormányzat könyvvizsgálója is jelen volt, a jelentését a kiosztott anyaghoz csatolták, melyből megállapítható, hogy a költségvetési rendelet valamennyi jogszabályi előírásnak megfelel.

A hitelfelvételt 2,3 milliárd Ft körül - nem a működés finanszírozására - tervezték. A város vagyona folyamatosan gyarapodik.

Az adósságszolgáltatással kapcsolatban tájékoztatásul elmondja, hogy más nagyvárosokhoz képest Miskolc sokkal nagyobb összegben tervez.

Az önként vállalt feladatok teljesítése nem veszélyezteti a kötelező feladatellátást.

A bizottság munkájában az ellenzék nem vett részt, s ez eredményezhette az általuk előterjesztett szakmailag megalapozatlan módosító indítványokat.

- **Pénzügyi Bizottság**

**Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a 2003.évi előirányzat módosításáról szóló előterjesztéshez megfogalmaztak egy, az előterjesztő által is akceptált javaslatot. A szociális és oktatási kiadások alacsony teljesítése szerepel a beszámolóban, ami számszakilag és tartalmilag is helyes, de az eligazodást nem segíti. Az év eleji tervezéskor a kiadás megjelenik, de év közben a teljesítés az intézményeknél realizálódik, így a táblázatot a jövő évtől kezdődően korrigált formában terjesztik elő.

A 2004. évi költségvetéssel kapcsolatban a bizottság megállapította, hogy a költségvetést az előterjesztő a vonatkozó jogi előírásoknak megfelelően készítette el.

A bizottság az előterjesztés elfogadását támogatta.

- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság**

**Csordás Mihály:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a bizottság megtárgyalta az előterjesztéseket. A 2. napirendi pontot a bizottság egyhangúlag elfogadásra javasolta.

A 3. napirendi pont tárgyalásánál megállapították, hogy arányeltolódás van a költségvetési szerkezetben az előző költségvetési időszakokhoz viszonyítva a működés irányába. A tapasztalatok azt mutatják, hogy 1 Ft önkormányzati befektetés 3 Ft hozamot hoz a pályázatok vonatkozásában. A PPP beruházások irányába el kell mozdulni.

Az előterjesztéseket a bizottság elfogadásra javasolja.

- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság**

**T. Asztalos Ildikó:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a bizottság a napirendeket külön tárgyalta. A korrekciókra vonatkozó előterjesztést a bizottság egyhangúlag támogatta.

A költségvetésre vonatkozó napirendi pont keretében a környezetvédelmi funkcióhoz kapcsolódó feladatokat tárgyalták meg. Pozitívan értékeli a forrásbővítést.



Az ülésen egy civil szervezet is részt vett. Az illegális személtelhelyezéssel illetve a környezetvédelmi rendezvények szervezésével kapcsolatban több javaslatot is megfogalmaztak.

Az előterjesztést a bizottság 6 igen, 0 nem és 1 tartózkodó szavazattal támogatta.

- **Kulturális és Sport Bizottság**

**Szebeni Péter:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a bizottság a napirendeket külön tárgyalta.

A 2. napirendi pontot a bizottság 5 igen, 2 tartózkodó szavazattal, a költségvetés megállapításáról szóló rendelet-tervezetet 4 igen, 3 tartózkodó szavazattal, a határozati javaslatot 5 igen, 3 tartózkodó szavazattal, a kórházak gép-műszer beszerzésére vonatkozó határozati javaslatot egyhangúlag, a Kommunikációs Kht. törzstőke emelését 7 igen, 1 tartózkodó szavazattal, az élelmezési nyersanyagköltség megállapítását 5 igen, 3 tartózkodó szavazattal támogatta.

- **Ifjúsági, Időügyi és Családpolitikai Bizottság**

**Szilágyi Gizella:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a bizottság a napirendeket külön tárgyalta.

A 2. napirendi pont tárgyalásánál felmerült egy probléma a Gyermekvárossal kapcsolatban. A bejárati lépcsőt lebontották, de új lépcsőt nem építettek. Ez azt eredményezte, hogy az egyetemisták és az ott lakók ugyanazt a bejáratot kénytelenek használni. Javasolják, hogy a lépcsőépítést kezdjék végre el. A kiegészítéssel együtt 1 tartózkodó szavazat mellett a bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

A 3. napirenddel kapcsolatban elmondja, hogy az igények teljes körű kielégítésére a költségvetés nem alkalmas. Pozitívan értékeli a szociális terület támogatását. A továbbiakban három intézmény problémáját ismerteti.

A Területi Gondozó Szolgálat a szakmai minimum követelményeknek a személyi létszám tekintetében nem felel meg. Az ideiglenes működési engedélyben 2005. decemberét jelölték meg határidőként. Javasolja a probléma orvoslásával ne várjanak a határidő lejártáig.

A Gyermekváros problémája nem ma keletkezett. Az intézmény a pótlékokat nem tudja biztosítani, s ez számos munkaügyi pert eredményezett. Véleménye szerint a hátrányos helyzetű fiatalok életminőségének javításához kötelességük hozzájárulni.

A Miskolci Családsegítő Központ feladatai folyamatosan bővülnek. A Budai utcai ingatlan nem felel meg az elvárásoknak.

Kéréssel fordul a Beruházási Osztályhoz. Véleménye szerint az osztály a felújítási összegek tervezését túllépte. A szakmával minden esetben javasolja az egyeztetést.

Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a bizottság módosító indítványt fogalmazott meg.

A költségvetési rendelet-tervezetet 3 nem szavazat mellett támogatta a bizottság. Az élelmezési nyersanyagköltséggel kapcsolatos előterjesztést egyhangúlag, a kórházak gép-műszer beszerzésére vonatkozó javaslatot szintén egyhangúlag, a törzstőke emelését pedig 2 nem szavazat mellett támogatta a bizottság.

- Idegenforgalmi Bizottság**  
**Zámbó Tiborné:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a bizottság a napirendeket külön tárgyalta.  
Az előirányzat módosítást 5 igen, 1 tartózkodó szavazattal támogatta a bizottság.  
A költségvetési rendelet-tervezetre 3 igen, 2 nem és 1 tartózkodó szavazatot adott a bizottság.  
Javasolja, hogy a tervekészítés folyamatát gyorsítsák fel.  
Polgármester úrtól kérdezi, hogy mi lesz a Tapolcai Strandfürdő sorsa.
- Oktatási Bizottság**  
**Hegedűs Andrea:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a bizottság a napirendeket külön tárgyalta.  
Az előirányzat módosítást a bizottság egyhangúlag támogatta.  
A költségvetési rendelet-tervezethez tartozó határozati javaslatokat egyhangúlag, a rendelet-tervezet 6 igen, 2 nem és egy tartózkodó szavazattal támogatta a bizottság.
- Egészségügyi Bizottság**  
**Dr. Hardonyi András:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a bizottság a napirendeket külön tárgyalta.  
Az előirányzat módosítást a bizottság egyhangúlag támogatta.  
A költségvetés korrekciójánál a Közgyűlés 8,5 millió Ft-ot fogadott el az Újgyőri főtéren kialakítandó közös védőnői helyiségre, de nem történt azóta semmi. Edőcs Józsefnek és Nagy László osztályvezető úrnak is írt ez ügyben.  
A költségvetés tárgyalásakor az egészségügyet érintő kérdésekre helyezték a hangsúlyt. Elhangzott, hogy kevés a kórházak felújítására tervezett összeg. Jelenleg mindkét kórház konszolidáltan, komoly adósság nélkül működik.  
Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a bizottság módosító indítványt is megfogalmazott.  
A rendelet-tervezetet a bizottság 4 igen 2 tartózkodó szavazattal, a gépműszer beszerzést 5 igen, 1 tartózkodó szavazattal, a törzstőke emelést egyhangúlag és a nyersanyagköltség megállapítását is egyhangúlag támogatta.

**Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság:**  
**Nyíró Pál:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a bizottság a napirendeket külön tárgyalta.  
Az előirányzat módosítást a bizottság egyhangúlag támogatta.  
A bizottság a 3. napirendi ponthoz kapcsolódó előterjesztéseket 4 igen 1 tartózkodó szavazattal támogatta.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### Vitában hozzászólók:

**Juga György:** Az Összefogás-Fidesz-MDF frakció véleményét ismerteti. Minden terület több pénzt igényelne. Már a koncepció tárgyalásakor is elmondták, hogy 2004. szomorú év lesz. A város azóta sincs lendületben. A működési kiadások nőnek, a beruházások folyamatosan csökkennek, ami a stagnálás állapotát jelzi. A költségvetésbe a közsféra bérfejlesztését egyáltalán nem építették be. Dologi oldalon a kiadások dinamikus nőnek. Kérdése, ha 14,6%-kal kell az intézmények működési költségét növelni ahhoz, hogy a költségvetésük keretein belül maradhassanak, akkor hogyan értelmezendő a 0%-os bérfejlesztés a családok vonatkozásában. A Medgyessy kormány ígéreteivel szemben egyre kevesebb pénz jut az önkormányzatoknak. Az országgyűlési képviselők feladata, hogy ezen a trenden változtassanak, mert Miskolc város önkormányzata hamarosan lehetetlen helyzetbe kerül. A fejlesztési programokat pozitívan értékeli, de igen kevésnek találja. Aggályosnak tartja a Béke mozi és a Sportcsarnok projekt betervezését, hiszen a parlament erről még nem döntött. A fentiek alapján az Összefogás-Fidesz-MDF frakció az előterjesztést nem támogatja.

**Kobold Tamás:** A választási ígérek nem valósultak meg. A fő probléma, hogy nincs elegendő forrás. A fenntartható fejlődést sem tudja a költségvetés biztosítani. 2001-ben reményt adott az önkormányzatoknak a felhalmozási kiadások tekintetében a bevezetett pályázati rendszer.

Az MSZP a választási ígéreteivel ellentétben nem hozott létre tömegesen új munkahelyeket, sőt több száz munkahely meg is szűnt. Az előző ciklusban valóban nem állt rendelkezésre terület, de számos nagy céget mégis sikerült Miskolcra csábítani. Fejlesztési beruházásokat több területen is megvalósítottak.

Kormányzati hibára vezethető vissza, hogy a központi többletforrásokból az önkormányzatok nem arányosan részesednek. Ha az intézményeket nem akarja a városvezetés csődbe juttatni, új forrásokat kell feltárni, vagy a hitelfelvételt növelni. A magyar bérek az uniós bérek 1/3-át sem érik el, ennek ellenére a költségvetés bérfejlesztést nem tartalmaz. Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy 1%-os bérfejlesztés minden szempont figyelembevételével összesen 1,2 milliárd Ft-ot venne ki a költségvetésből.

A városvezetés nem tartja be az előírásokat. Nem találkoztak a 2004. évre szóló vagyongazdálkodási irányelvekkel, ezt a Közgyűlés nem hagyta jóvá. A vagyongazdálkodás ennek eredményeképpen követhetetlené, ellenőrizhetetlené és kevésbé hatékonyá válik.

A működési kiadások aránya növekvő tendenciát mutat. Ezzel szemben a fejlesztésekre fordítandó összeg csökken, az infrastrukturális fejlesztések leálltak. A szennyvízhálózat fejlesztésére igen kevés jut. Leállt a kórház-rekonstrukció. A bérlakásépítések száma minimális. A víz- és mederrendezési munkálatok tervezése eltűnt.

Több miskolci is kérte, hogy továbbítsa a városvezetők felé, hogy nem csak a belváros létezik. Sem Bükkszentlászló gázellátásának folytatását nem találta a költségvetésben, sem a játszótér projekteket.

A Városgazda Kht-t 40 millió Ft-tal támogatják. Kérdése, miért nem termeli ki a cég maga. A Kommunikációs Kht-t támogatni kell, de nem 20 millió Ft plusszal.

Az intézmények költségvetését 5,3%-kal emelik. A Diósgyőri vár esetében inkább állagmegóvásra kellene költeni. 73 millió Ft-ot terveztek marketing feladatokra, úgy, hogy a részletes lebontást nem mellékeltek. A Mecénási Alap is nő. A város egy főre eső SZJA nem éri el a kormány által kielégítőnek tartott összeget.

Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a Kereszténydemokrata frakció módosító csomagot nyújtott be.

**Dr. Hardonyi András:** Hosszú évek óta működik az az eljárás, hogy költségvetésről vagy jót, vagy rosszat mondanak. Az ellenzék mindig is a rosszat veszi észre a költségvetésben. Takarékos államban, takarékos városban élnek. A koncepciót elfogadták, a költségvetést e szerint készítették el. A beruházási célokra fedezetet nyújt a betervezett 3,7 milliárd Ft.

Fontosnak tarja, hogy Miskolc belvárosának legyen kialakított imidzse. Fedezetet kell teremteni a sport fejlesztések megvalósítására. A koncepcióban hiány címen 2,9 milliárd Ft-ot számszerűsítettek, ez 2,3 milliárd Ft-ra csökkent. Olyan költségvetés még soha nem született, hogy azzal mindenki maradéktalanul egyetértett volna.

A Belváros fejlesztése mellett a lakóházak homlokzat-felújítását és az utcabútorok kihelyezését emeli ki. A lakásépítési program is pozitív üzenet.

A gazdasági fejlődéssel kapcsolatban elmondja, hogy lehetőségek hiányában nehéz többet tenni. Az új területek vásárlása azonban reményt sugall.

A diósgyőri vár környékéről is szól az előterjesztés.

A szabadidő és sport feladatok teljesítése igen fontos.

Véleménye szerint a kitűzött tervek teljesíthetőek, ezért az MSZP frakció az előterjesztést támogatja.

**T. Asztalos Ildikó:** Elmondja, hogy 14 éve tanulják, hogy az önkormányzat költségvetése mindig olyan mint az országé, hiszen 73%-a állami forrás. Ennek megfelelően a mozgásterek igen szűkek. Tavaly a költségvetés tárgyalásánál már elmondta, hogy más gondolkodásmódra van szükség. Erre egyre nagyobb szükség van az EU miatt. Miskolc gazdasági erejének növelését az önkormányzati oldalról kell meghatározni. A gazdasági erő azt jelenti, hogy mennyi új munkahelyet teremt a város, mennyi működő tőkét hoz, az új szolgáltatások számát milyen arányban növeli, stb.

Az SZDSZ frakció a beruházás oldaláról dolgozta fel a költségvetést. A városvezetés feladata, hogy a pénzek hatékony elköltését biztosítsa. Az iparosított technológiával készült lakások energiatakarékos felújítására két jelentős tétel szerepel a költségvetésben. Ez az életminőség javításán túl munkahelyteremtést is jelent. A távhőszámlákat áttekintve igen fontosnak tartja, hogy az energiatakarékos felújításról most döntsön a testület. A Király utcai épületegyüttes teljes felújítására már biztos, hogy sor kerül.

Az oktatási intézmények alulfinanszírozottak. A cégek működésének hatékony ellenőrzése a városvezetés kötelessége.

--- Az ülést Szűcs Erika alpolgármester asszony vezeti.---

**Halmi István:** Elmondja, hogy 1998. óta képviselő. Ez az első olyan költségvetés, amely stagnáló végösszeget mutat. Utal arra, hogy az EU csatlakozás küszöbén Miskolc költségvetésének 1/10%-át költi

környezetvédelemre. Az adósságtörlesztés 1 milliárd Ft-ot emészt fel évente. A beruházási célra tervezett 8,3%, közel 4 milliárd Ft igen kevés. A városvezetés által előadott tervekkel ellentétben az összegek neveltségesen alacsonyok. Tapolcára, például, új tételként 5 millió Ft-ot juttatnak. A közeljövőben új utak építését nem tervezik.

Összefoglalva megállapítja, hogy egy vergődő önkormányzat költségvetése készült el.

**Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** Általános megállapítások helyett néhány konkrét elemet emel ki. A bevételi oldal 42,7 milliárd Ft-tal, a kiadási oldal 45 milliárd Ft-tal került összeállításra. A hiány 2,3 milliárd Ft. Nem lenne ez probléma, ha a hiány mögött nagy volumenű projekt, vagy beruházás húzódná. A hiány folyamatosan nő, ami működést is finanszíroz. A kiadási oldal a központi szabályoknak megfelelően készült el. Az arányeltolódás szembeötlő. Polgármester úr utalt rá, hogy a bérfejlesztéssel kapcsolatos tárgyalások a szakszervezetekkel még folyamatban vannak. A dologi kiadás a jelentős Áfa változás miatt nagymértékben nőtt. Az intézmények feladatainak finanszírozása kerül veszélybe.

A városüzemeltetés területén a képviselők igényei kerültek be a költségvetésbe. A Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság elnöke úgy nyilatkozott március 2-án, hogy Miskolc közlekedése a belvárosban siralmassá válhat. Ennek ellenére nincs összhang a tervezésben. Ehhez kapcsolódik a bizottság módosító indítványának 1. pontja. A Belváros rehabilitációja soron szerepel a Kis-Hunyadon korlát létesítése. Kérdése, hogy ez az egységesítési projekt része-e.

Pozitívan értékeli a költségvetésben táblázatos formában megjelenő önkormányzati cégek bemutatását. Vannak olyan társaságok, amelyek csak befizetnek és olyanok is, amelyeknek van önálló saját fejlesztésük is. Meglepő módon a cégek egy része viszont csak kap.

A Polgármesteri Hivatal költségei nagyon magasak. Az E-government pályázaton viszont sikeresen szerepelt, amihez gratulál. 100%-os támogatás mellett lehetőség van arra, hogy egy tanácsadó cég forrás nélkül elkészítse a pályázatot. Javasolja, hogy jegyző úr nézzen utána ennek a lehetőségnek. A szervezet-átalakítás 150 millió Ft-ot emészt fel, amit sokall.

A költségvetés vágyalom része a gördülő tervezés. Olyan gazdaságpolitikai elemek jelennek meg, amelyek a mai elemzések mellett sem tarthatóak.

--- Az ülést polgármester úr vezeti. ---

**Csordás Mihály:** Valóban megszorító költségvetés az idejé, de abba az irányba próbáltak elmozdulni, hogy a szűkös forrásokat többletteremtés céljával fektessék be.

A pályázati lehetőségeket és az állami támogatás fontosságát emeli ki. A Belváros rekonstrukciójában kiemelkedő fontosságúnak tartja a homlokzat-felújítást vállalkozók bevonásával.

A vállalatok beruházásai közül kiemeli a MVK Rt. autóbusz beszerzési projektjét.

A Semmelweis Kórház és a Diósgyőri Kórház fűtésrekonstrukcióját elindították. A Polgármesteri Hivatal informatikai fejlesztésére 43 millió Ft-ot terveztek. Az irodatechnika területén megtakarítást célzó beruházást indítanak.



A város közlekedési koncepcióját a Közgyűlés a közeljövőben tárgyalja és bízik abban, hogy jövőre a költségvetés is biztosít forrást e feladat teljesítésére.

**Lenártek András:** Dr. Hardonyi András említette, hogy takarékos államban, takarékos városban élnek. Véleménye szerint inkább szegény államról és szegény városról lehet beszélni. A bevételek csökkennek, az ellátandó feladatok ezzel szemben nőnek, vagy legalábbis nem változnak. A béremelésre még csak lehetőség sincs. A beruházások minimális száma elkeserítő.

Az ellenzéknek vannak javaslatai. Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy módosító indítványt nyújtottak be.

A közlekedésben kialakult akut problémát sürgősen kezelni kell.

A közműfejlesztési program megtorpant. Martintelep és Szirma hátrányos helyzetbe kerülhet ezáltal. A bevételi oldalt alultervezettnek tartja.

**Feith Károly:** A 2003-as évi beruházásoknál eredetileg Miskolc-Tapolca vízpark-szórakozó centrum létesítésére 25 millió Ft szerepelt, de ezt módosításra félretették. Az Idegenforgalmi Bizottság ülésén nem kapott választ arra, hogy az előkészítés milyen stádiumban van. Véleménye szerint Tapolcának sokkal több pénzre lenne szüksége.

**Kobold Tamás:** A Kereszténydemokrata frakció módosító indítványát ismerteti. Elmondja, hogy reális forrásokat igyekeztek feltárni. A működési területről javasolják a források döntő többségét biztosítani. A pályázati önrészből 100 millió Ft önrész elvonása korrekt javaslat, hiszen 200 millió Ft így is marad, ha ezt túllépnék akkor sincs baj, hiszen utólag a jövő évi költségvetésből pótolható. A béremelés elmaradást címek adományozásával javasolja a frakció kezelni. Kérdése, hogy a Miskolc írásban és képekben című mű 11. kötete miért maradt ki a tervezésből. A Széchenyi utca utcabútorai helyett fontosabbnak tartja a világításkorszerűsítést. Kifogásolja, hogy a Búza téri templom nincs kivilágítva. A helikopter leszállópálya helyett a Diósgyőri Kórház négy műtőjét javasolja betervezni.

**Kádas Mihály:** Nem igaz az, hogy az ellenzék csak kritizálja a költségvetést. Idén a Színház központi támogatása nem nő, de tavaly 66%-kal nőtt. Természetesen ilyen emelést nem lehet minden évben megvalósítani. Dr. Hardonyi András szerint pozitív az, hogy a koncepcióban prognosztizált hiány csökkent. Ez valóban jó hír, de utal arra, hogy tavaly a tervezett hiány az év végére emelkedett.

A központi állami forrásokat összeadva és összehasonlítva az előző évi adatokkal, megállapítható, hogy 1,46%-kal nőtt. Az összes növekedés 3,6%.

Az oktatás csak 4%-kal kap többet idén. Az infláció alakulását is figyelembe véve ez igen alacsony. Az intézmények gáz- és fűtésszámlái 8-20%-kal emelkedtek. Béremelésről nincs szó. A szakszervezeti képviselők a bizottsági ülésen egyáltalán nem voltak optimisták. A Bursa Hungarica tervezését nem találta a költségvetésben.

**Polgármester:** Szerepel a költségvetésben. A 213. oldal tetején található.

**Kádas Mihály:** Ez esetben ezt az állítását visszavonja. A Civil Ház támogatása miért csökkent?

**Bartha György:** A költségvetésben szereplő kiemelkedő jelentőségű sportrendezvényeken túl további eseményekre hívja fel a figyelmet. A Kézilabda Világjátékokat márciusban tartják Miskolcon, Tiszaújvárosban és Mezőkövesden. A Gyalogló Miskolc Város Nagydíja szorosan kapcsolódik a 2005-ös Gyalogló Európa Kupához. Miskolc elnyerte a 2006-os Cselgáncs Ifjúsági Európa Bajnokság rendezésének jogát. A város ilyen volumenű nemzetközi versenyeket még soha nem rendezett.

Juga György által előadottakra reagálva elmondja, hogy a központi pénzek kiegészítése nem idén jelent meg először. A stadion rekonstrukcióval kapcsolatban megjegyzi, hogy az előző ciklusban az építési engedélyt a Közigazgatási Hivatal megsemmisítette.

Elmondja, hogy jó lett volna ha az említett fejlesztések már az előző ciklusban elindultak, vagy megvalósultak volna.

**Wagner Róbert:** Az előterjesztésben ismerős elemeket talált. Elmondja, hogy örömmel vette tudomásul, hogy nem veszett kárba a tavalyi, Kádas Mihály képviselővel közösen benyújtott módosítója. A szocialista városvezetés akkor leszavazta, most pedig – igaz kisebb összegekben – szerepelteti a költségvetésben.

Az Avasi lakótelep igen szerény támogatását javasolja a városvezetés, pedig polgármester úr és alpolgármester asszony választókerületéről van szó. Az ott élők problémáját alig több mint 70 millió Ft-tal kívánják kezelni, vagyis napi fél kiflinyi életminőség javítás jut egy főre. Utal arra, hogy a távhőt ezzel szemben 220 millió Ft-tal támogatták.

Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy Kádas Mihály képviselővel módosító indítványt nyújtottak be, melyet részletesen ismertet.

**Dr. Tompa Sándor:** Véleménye szerint az ellenzék által vázolt kép túl szomorú és elkésérítheti a nézőket. Felmerül a kérdés, hogy egyáltalán jól érzik magukat az ellenzéki képviselők a városban?

Az idei költségvetés az EU tükrében készült el, tehát egyáltalán nem szokványos pénzügyi tervről van szó. Az uniós források Miskolcra csábítása a cél. Miskolc gazdasága nem csak a költségvetéstől függ, a vállalkozások is hozzájárulnak a fellendüléshez.

A diósgyőri képviselők (Dimanopulosz Kirill, Bartha György, Bazin Géza, Dr. Hardonyi András, Horváth Ottóné, Zámbó Tiborné) közösen dolgoznak. Együttműködésre épülő fejlesztés például a Diósgyőri Szolgáltatóház előtti térrekonstrukció, a Vasgyári Piac megújítása, a Diósgyőri vár és a Diósgyőri Gimnázium rekonstrukciója. A társasházak felújítása a lakóközösségek bevonásával jól működő eljárás.

A közlekedéssel elégedetlen, de az jó jel, hogy kevés a parkolóhely.

A költségvetés új lehetőséget kínál a lakosságnak is.

**Kobold Tamás:** Elmondja, hogy Miskolcon 50 éve jól érzi magát, akkor is ha jól megy a városnak, akkor is ha rosszul. Azt viszont kifogásolja, hogy az emberek életminőségét javító beruházások sorra elmaradnak. Utal arra, hogy Dr. Tompa

Sándor a 90-es évek elején a munkások élére állt és mindent megígért a kohászoknak, de 1994-ben semmi nem valósult meg ebből.

**Dr. Varga Zoltán:** A költségvetés áttanulmányozása során a Gazdasági Bizottság minden olyan tétellel foglalkozott, amely a lakosság közérzetét javító javaslatként szerepel. Ezért lepte meg Wagner Róbert képviselőtársa hozzászólása. Elmondja, hogy megválasztását követően egy mozgássérült ember a lakásába invitálta és az ablakból megmutatta Wagner Róbert és Kádas Mihály módosító indítványában is szereplő szemetes területet, ami azelőtt Kádas Mihály választókerülete volt. 1992. óta az illető folyamatosan kérte a rendbetételt, de még válaszra sem méltatták. Egyéni vállalása volt, hogy a területet rendezi. Azóta a Fa játszótér rekonstrukciója megtörtént, virágokat, fákat ültettek a lakók összefogásával, a választókerületi alapjának támogatásából. Extrém sportpálya építését is tervezik. A Fényi Gyula térnél található aluljáró éveken keresztül rossz állapotban volt. Tanulmányok készültek a legjobb megoldási lehetőség feltárására és a mostani költségvetés a megvalósításról rendelkezik is. Ebben az évben közmunkaprogram keretében a Középszer utca páros oldalát kitakarítják és a Kazinczy Ferenc Általános Iskola kerítését is megjavítják.

Térfigyelő rendszert is üzembe helyeznek a közeljövőben a lakosok biztonsága érdekében. Megnyugtatja, hogy az avasiak tevékenyen részt vesznek a közös munkákban és egyáltalán nem negatív képet festenek a helyzetről.

Elmondja, hogy nem az a probléma, hogy az ellenzék nem nyújtott be módosításokat, hanem, hogy szakmailag megalapozatlan a javaslataik jó része.

--- Az ülést Szűcs Erika alpolgármester asszony vezeti ---

**Dr. Hártó György:** Mivel a címzett támogatásból megvalósuló nagy egészségügyi beruházások elnyerésére igen kicsi az esély, javasolja, hogy helyezték a hangsúlyt a meglévő épületek állagmegóvására. Az eredeti tervzetben szereplő összegekkel ért egyet. A Semmelweis Kórház Szülészeti Osztály vizesblokk rekonstrukciójáról, illetve az Ideg Osztály szerkezet megerősítéséről van szó. Az Összefogás-Fidesz-MDF módosító indítványában szerepel a Semmelweis Kórház sebészeti tömbjének és Fertőző Osztályának vizesblokk bővítése. A Kereszténydemokrata frakció módosító indítványának vonatkozó részével egyetért, kéri a Közgyűlés támogatását.

--- Az ülést polgármester úr vezeti ---

**Szebeni Péter:** A személyes érintettséget szeretné mellőzni, de véleménye szerint fontos visszautalva az előzőekben elhangzottakra elmondani, hogy a képviselők nem saját ötleteiket akarják a költségvetésben szerepeltetni, hanem a valós választókerületi problémák megoldási lehetőségeit.

Az ellenzék konkrét területek fejlesztésére vonatkozó javaslatait pozitívan értékeli. A vállalkozók és magánszemélyek bevonását a fejlesztési munkákba illetve az illetékes képviselők összefogását rendkívül fontosnak tartja, ezt az elvet követi saját választókerületében is.

**Üszögh Lajos:** Elmondja, hogy a költségvetést alaposan áttanulmányozta. Kérdése, hogy a városvezetés a zúzalékos utakra miért csak 10 millió Ft-ot



szán. Az összeg szakmailag nem állja meg a helyét, hiszen a hivatkozott területekre a zúzalék önmagában többbe kerülne. A külterületekre 7 millió Ft-ot terveznek. A vízrendezéssel kapcsolatban elmondja, hogy a patakrendezésre 3 millió Ft igen kevés. A parlagfű irtására sehol nem talált még csak utalást sem. Kérdése, hogy mit jelent az, hogy vízi látványosság a Szinván, 30 millió Ft-ért. A 61. oldalon szereplő telekalakítási munkálatokkal kapcsolatban kérdezi, hogy a Szinva vonatkozásában ezt hogyan kell értelmezni. Pozitívan értékeli a szirmai iskola konyhájának felújítását, de javasolja a kivitelezést egy ütemben lebonyolítani. Kérdése továbbá, hogy a részönkormányzatok testületei hogyan értékelték a költségvetés tervezetét.

**Zámbó Tiborné:** Elmondja, hogy egyetért az ellenzék javaslataival, de a megvalósulását már vitatja. Kobold Tamás képviselőtársa az előzőekben igen nagy lendülettel beszélt a terveikről, de szerinte úgy korrekt, ha itt megemlíti, hogy az elmúlt években számtalanszor fordult ugyanilyen javaslattal hozzá, amelyeket rendre ugyanilyen vérmérséklettel utasított el.

Utal arra, hogy nem telt tétlenül a választása óta eltelt idő, hiszen jó néhány fejlesztés megvalósult, illetve elkezdődött a területén. A Tatár árok rekonstrukcióját, a szennyvízhálózat fejlesztését, a Vasgyári piac teljes megújítását emeli ki. Bízik abban, hogy a vízelvezetési problémák is megoldódnak a közeljövőben.

Az utakkal kapcsolatban megjegyzi, hogy jelenleg a tervezés folyamata zajlik. Végig kell gondolni, hogy szükség van-e 16 méter széles utakra, ott ahol például az erdőbe vezet az út, vagy csak zsákutcaként funkcionál.

Az elhangzott javaslatokkal egyetért, de felhívja ellenzéki képviselőtársai figyelmét arra, hogy csak a meghatározott keretek között lehet mozogni.

**Polgármester:** Az első ízben szólásra jelentkezőknek adja meg a szót a továbbiakban.

**Dr. Varga László:** A költségvetésről átfogó képet alkotni nem kíván. Életkorából adódóan az ifjúságpolitikai kérdéseket emeli ki. Pozitívan értékeli, hogy a költségvetés most először tartalmaz az ifjúság helyzetével foglalkozó táblázatot. Több mint 330 millió Ft-ot fordítanak közvetlenül a feladatok megoldására. Kapcsolódó tétel a gyermekvédelmi támogatás is. A tanulók ösztöndíj támogatása több mint 20 millió Ft és ide köthető a Bursa Hungarica is. A gyermekétkeztetési támogatás 60 millió Ft. Az önkormányzat önerőből 40 millió Ft-os nagyságrendben megvalósítja az iskolatej programot is. Az alsó tagozatosok kedvezményes utaztatása továbbra is szerepel. Fogyatékkal élő gyermekeket külön soron támogatnak. A nyelv- és számítástechnikai vizsgák, a nyári táboroztatások projektek folytatódnak. A demokráciára nevelés új jelenség, ennek keretében diákszékház működik. Külön soron szerepel pályázati önrész ifjúságpolitikai projektekre.

Kobold Tamás képviselő által előadottakra reagálva elmondja, hogy nem ért egyet a pályázati önrész csökkentésével és a Katowice utcai parkoló felújításának elhalasztásával.

Tájékoztatja a képviselőket, hogy reggel három ifjúságpolitikával foglalkozó kiadványt kaptak.

**Nyíró Pál:** Elmondja, hogy a költségvetést mindenki a saját szemüvegén keresztül értelmezi. Közbiztonsági tanácsnokként és egyéni képviselőként pozitívan értékeli, hogy a költségvetésben 15 millió Ft szerepel közbiztonsági feladatokra. A polgárőrség 1,2 millió Ft-tal többet kap idén. Az avasi térfigyelő rendszer megvalósítását támogatja. A későbbiekben bűnmegelőzési centrumot terveznek létrehozni.

Az adófizető állampolgárok álláspontját közvetíti, miszerint a polgármester és az alpolgármesterek kötelessége, hogy a pénzfelhasználás hatékonyságát és az elvégzett munka minőségét garantálják.

**Szilágyi Gizella:** Egyéni képviselőként és szociális szakemberként elemzi a költségvetés tervezetét. Nem tartja katasztrofálisnak a helyzetet. Az esélyegyenlőség megteremtését képviselő szemléletváltás érzékelhető. Fontos, hogy a rászorultság mértékét mindig fő szempontként kezeljék.

A szociális rendszerhez kapcsolódó civil szféra erősítése kiemelt céljuk.

A Fogytékos-ügyi Alap költségvetésbe integrálását pozitívan értékeli.

Javasolja, hogy az akadálymentesítés problémáját ne egy év alatt akarja a testület megoldani. A pályázati lehetőségekkel ezen a területen is élni kellene.

Az illetékes civil szervezetek véleményét tanácsolja kikérni.

**Hegedűs Andrea:** Örömmel vette, hogy a Szirmai Részönkormányzat megszólított. Az elmúlt év pozitív eredményeit tételesen felsorolja. A mostani költségvetésben is szerepel számos tétel a Szirmai Részönkormányzat támogatásával.

**Dr. Hardonyi András:** Hegedűs Andrea képviselő asszony valóban komolyan veszi a munkáját, egyéni képviselőként igen sokat tett a területéért.

Elmondja, hogy egy egyéni képviselő soha nem elégedett a megvalósuló beruházások számával. A konfliktust a kell és a lehet összeegyeztetése generálja.

Véleménye szerint Diósgyőr tovább szépült az elmúlt évben és a fejlesztést idén is folytatni kívánják. Az utak rossz állapota, a hiányos infrastruktúra a területén is jelentkező probléma. Kifogásolja, hogy az elmúlt években a szakaszos útépités gyakorlatát követték. Idén a Berekalja utca rekonstrukciójára kerül sor. Nem ért egyet azzal, hogy csak 80.000Ft/m áron lehet utat csatornával építeni. 18 olyan út van, amelyiken csak a kukásautó fordul meg, vagy zsákutca, stb. Javasolja, hogy az ilyen jellegű utak karbantartására - mivel jórészt csak a gyalogosok használják - keressenek olcsóbb megoldást.

A Berkenye utca története hosszú. 1994 -1998 között az akkor illetékes képviselő kérte a megépítését, de akkor ez elmaradt. 1998-ban ő kérte az építést az akkori polgármestertől, sőt módosító indítványt is nyújtott be. Bízik abban, hogy a közeljövőben lezárul végre ez a kérdés is.

**Kádas Mihály:** Elmondja, hogy abban valóban hibázott, hogy nem találta meg a Bursa Hungaricát, de az igazsághoz az is hozzátartozik, hogy eddig máshol szerepelt a költségvetésben. Az viszont nyilvánvaló tény, hogy az látványosan kevesebb az ez elmúlt évekhez képest.

Az Avassal kapcsolatban megjegyzi, hogy annak idején, helyi képviselőként jó néhány módosító indítványt nyújtott be a területet érintő témákkal kapcsolatban.

A négy éves ciklus alatt, közreműködésével, 50 millió Ft értékben, 30 millió Ft állami támogatással játszótér épült.

**Dr. Tompa Sándor:** A diósgyőri kohászok békés demonstrációja a 90-es évek elején a rendszerváltás egyik legjelentősebb eseménye volt. Büszke arra, hogy akkor ott lehetett. A megmozdulás jelezte, hogy nem lehet vad kapitalista eszközökkel végigvinni a gazdasági változást. Az elmúlt években Kobold Tamás volt polgármester úr többször felhánytorgatta, hogy részt vett a tiltakozáson. Véleménye szerint ez azt mutatja, hogy Kobold Tamás már rég megbánta, hogy nem ő állt az elkeseredett emberek tiltakozásának az élére.

**Kobold Tamás:** Elmondja, hogy Dr. Tompa Sándor amnéziában szenved. Alpolgármester volt, amikor a kohászati gondok felszínre kerültek. Az akkori iparügyi miniszter összehívott egy megbeszélést, amelyen 80-an vettek részt. Balogh Béla úr a Vasas Szakszervezet helyi embere is ott volt. Akik jelen voltak, tudják, hogyan akart segíteni alpolgármesterként a kohászok helyzetén. Javasolta, hogy addig az embereket ne bocsássák el, amíg részükre munkalehetőséget biztosítani nem tudnak. A kormány ezt a módosítást el is fogadta, de a Horn kormány a későbbiekben kivette a határozatból. Nem tartja feltétlenül jó megoldásnak azt, hogy valaki egy mozgalom élére áll, felvonul látványosan és utána nem tesz semmit.

A Katowice parkoló építését azért javasolja a Kereszténydemokrata frakció elhalasztani, mert a műtő felújítását fontosabbnak tartják. A feladatok rangsorolását fel kell vállalni.

Zámbó Tiborné képviselőasszonynak elmondja, igaz, nem minden sikerült, de igen sok dolog valósult meg a területen, sőt volt olyan, amit kért és később mégsem szavazta meg.

**Dr. Varga Zoltán:** Az Avas városrészrel kapcsolatban elmondja, hogy Kádas Mihály képviselőtársa által említett 50 millió Ft egy ciklus alatt, évi 12,5 millió Ft-ot jelent, ami 1/8 kifli/főt jelent. Jelenleg fél kiflinél tart a városvezetés és bízik abban, hogy a ciklus végére a kifli egész lesz és vaj is lesz rajta.

**Borkúti László:** Örömmel vette tudomásul, hogy a város volt polgármestere milyen kiváló színpadi képességekkel rendelkezik. Kérdése, hogy polgármestersége alatt mit tett Tapolcáért. A költségvetésben jelenleg 5 millió Ft szerepel Tapolca kulturális életének fejlesztésére.

**Kobold Tamás:** Megköszöni az MSZP frakciónak, hogy őt „sztárolja”. Ezt a kérdést véleménye szerint kár volt feltennie képviselő úrnak, hiszen a többszörösét tették Tapolcáért. Az útépitéseket, a víz- és csapadékvíz rendezéseket, a Barlangfürdő rekonstrukciót, a parkrendezést emeli ki. Javasolja, hogy a következő Közgyűlésen tárgyalja ezt a kérdéskört külön napirendként a testület és akkor a tételes kimutatást is prezentálni fogja. A fejlődés egy folyamat, de most az MSZP-nek kell tennie azért, hogy ne álljon meg a fejlesztés.

**Polgármester:** Lezárja a vitát. Az elhangzottakra reagálva elmondja, hogy a költségvetés tárgyalása a következő év meghatározását jelenti.

Tiszteletben tartja, hogy a képviselők saját területüket preferálják. A várost 2006-ig kívánják irányítani. Ezt azért tartja fontosnak kiemelni, hogy mindenki értse, a feladatokat a ciklus végéig folyamatosan teljesítik. Ezt követően a választópolgárok döntenek majd arról, hogy ki vezesse a várost. A közvélemény-kutatások is alátámasztják, hogy érdemes a Belvárost preferálni, hiszen a miskolciak büszkébbek városukra, mint valaha. A világ is kezdi felfedezni, hogy Miskolc létezik, aminek anyagi vonzata is van. Az idegenforgalmi adó növekedése is ezt támasztja alá.

Egyetért azzal, hogy a véleményeket nem lehet összevetni, hiszen mindenki a saját szemüvegén keresztül látja a helyzetet. Sajnos, ma a miskolciak nem választják vasárnap délutáni programnak a belvárosi sétát. Ezzel szemben a „bezzeg” városokban szívesen sétálgatnak az emberek a belvárosban.

A vízi látványosság a nézhető, élvezhető Szinva megvalósítását fedi.

A Berkenye utca mára jelképpé vált. Számos utcát lehetne sorolni, amely felújításra szorul. Olcsóbb útépitési módszerek felkutatását javasolja. Az EU csatlakozással a költséghatékonyabb technikák is hozzáférhetővé válnak.

A Zoltán utcai csomópont kérdését mielőbb rendezni kell, hiszen ma egy villogó sárga lámpa az autósokat sajnos nem tartja vissza.

Az igazgatási költségek 17%-os emelkedésével kapcsolatban megjegyzi, hogy a 2003. évi eredeti előirányzata nem tartalmazhatta a bérfejlesztés fedezetét, - hiszen ez évközben jelentkezett -, ami 197 millió Ft-os növekedést jelent. Ehhez járult hozzá a Ktv. módosítása, az energiaár növekedése és az Áfa kulcs változása.

A felhalmozási kiadásoknál a viszonyítási alapot nem szabad figyelmen kívül hagyni.

Csak azok a javaslatok kezelhetők, amelyek valós összegeket tartalmaznak, tehát szavaztathatók. A város vállalkozóinak érdekeltté tétele a fejlesztésekben a magántőke bevonását jelenti. A PPP jól funkcionáló módszer.

Nyíregyházát, a leginkább „bezzeg” várost emeli ki. Ha a vállalkozó jobb feltételeket talál, ott fog letelepedni.

Fél óra szünetet rendel el.

--- szünet után ---

4. napirend tárgya: **Javaslat az Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló rendelet felülvizsgálatára és új rendelet megalkotására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Elmondja, hogy maximálisan támogatja jegyző úr által végzett átalakító munkát, melynek célja egy koncentráltabb szervezet kialakítása. Bejelenti, hogy a napirendhez az Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság ügyrendi javaslatot nyújtott be, melyben indítványozzák, hogy a Közgyűlés két fordulóban tárgyalja az előterjesztést.

## **Az Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság ügyrendi javaslata:**

A Bizottság a Rendelet-tervezetet javasolja két fordulóban tárgyalni.

**Indoklás:** A Bizottság tagjai a Rendelet-tervezet 36.§. (2) és (4) nem érzik eléggé átgondoltnak. A javaslat ugyanis nem veszi figyelembe azon helyzetet, miszerint több képviselő két bizottságnak is tagja, mely bizottságok esetlegesen egy időben más-más helyen üléseznek, így a képviselő akaratán kívül hiányzik egy-egy bizottsági ülésről. A jelenlegi Rendelet-tervezet szerint ezen képviselők hátrányt szenvednek. Ugyanakkor a hiányzás igazolására vonatkozó javaslat főlegesen terhet jelent a Polgármester Úr, vagy a helyette eljáró hivatali munkatársak számára.

**Polgármester:** Megadja a szót Szilágyi Gizella képviselő asszonynak, hogy indokolja az Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság ügyrendi javaslatát.

**Szilágyi Gizella:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a bizottság tagjai a Rendelet-tervezet 36.§. (2) és (4) nem érzik eléggé átgondoltnak. Az előterjesztő szándéka sem világos. A javaslat ugyanis nem veszi figyelembe azon helyzetet, miszerint több képviselő két bizottságnak is tagja, mely bizottságok esetlegesen egy időben más-más helyen üléseznek, így a képviselő akaratán kívül hiányzik egy-egy bizottsági ülésről. A jelenlegi Rendelet-tervezet szerint ezen képviselők hátrányt szenvednek. Ugyanakkor a hiányzás igazolására vonatkozó javaslat főlegesen terhet jelent a Polgármester Úr, vagy a helyette eljáró hivatali munkatársak számára.

**Polgármester:** Megadja a szót jegyző úrnak.

**Dr. Mészáros Miklós:** Elmondja, hogy nem lát ellentmondást a beterjesztett SZMSZ tervezet és az elhangzott javaslat között, hiszen a 36. § (4) bek. úgy fogalmaz, hogy a hiányzás igazolására a képviselő és a bizottság elnöke és a bizottság tagja a hiányzást követő 3 napon belül igazolási kérelmet nyújthat be. Az igazolás elfogadásáról a képviselő és bizottság elnöke tekintetében a polgármester dönt. Ez természetesen a Közgyűlésről történő távolmaradásra vonatkozik. A bizottsági tag esetében a bizottság elnöke jogosult dönteni.

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság ügyrendi javaslatát. Az indítvány elfogadását nem támogatja.

A Közgyűlés 7 igen, 23 nem,  
0 tartózkodó szavazattal az  
ügyrendi javaslatot elutasította.

**Polgármester:** Az előterjesztést valamennyi bizottság megkapta véleményezésre. Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.



### Bizottsági vélemények:

- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** módosítójával együtt egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** nem foglalt állást a kérdésben.
- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Kulturális és Sport Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Ifjúsági, Időügyi és Családpolitikai Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Idegenforgalmi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.  
**Zámbó Tiborné:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy egyéni képviselői módosító indítványt nyújtott be, melyet a bizottság a ma reggeli ülésén elfogadott.
- **Oktatási Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Egészségügyi Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### Vitában hozzászólók:

**Dr. Szinay Attila:** Elmondja, hogy igen nyomatékos kérdést tárgyal a közgyűlés, amikor az SZMSZ-ről dönt. A konszenzust nagyon fontosnak tartja. Tájékoztatja a Közgyűlést arról, hogy az Összefogás-Fidesz-MDF frakció módosító indítványt nyújtott be, melyet részletesen ismertet.

A napirend előtti felszólalás időtartamát frakciónként javasolja 15 percre módosítani.

Az eredeti előterjesztésben szereplő, szavazással kapcsolatos javaslattal az a probléma, hogy az ülés másnapján már nem lehet az eredményeket nyomon követni. Véleménye szerint a közérdekű adatok nyilvánosságát és hozzáférhetőségét ez az eljárás korlátozza. Az újpesti önkormányzat példáját említi, ahol az SZMSZ úgy rendelkezik, hogy mind a hanganyagot, mind a szavazásról készült listát biztonságos módon kell megőrizni és a betekintést biztosítani kell.

Az uniós ügyekkel foglalkozó tanácsnok alkalmazását újra javasolják.

**Ludnik Ferenc:** A Kereszténydemokrata frakció módosító indítványt terjesztett elő a hozzászólások időtartamának szabályozására. A költségvetés tárgyalásánál is 30 felszólalóból 25-en túllépték az időkeretet.

**Üszögh Lajos:** Elmondja, hogy az SZMSZ tárgyalását komoly jogi munka előzte meg. A szavazás tisztasága, nyomon követhetősége minimális elvárás. Kérdése, hogy mit jelent az SZMSZ tervezetben szereplő „kétség merül fel a

szavazással kapcsolatban” meghatározás. Erre a bizottsági ülésen nem kapott választ. Javasolja, hogy a „kétséget” pontosan definiálják.

**Szilágyi Gizella:** Elmondja, hogy Dr. Szinay Attila által elmondottakat részben fedi a bizottsági javaslatuk. A szavazás eredményét véleménye szerint 3 hónapig célszerű megőrizni.

**Dr. Tompa Sándor:** Egyetért azzal, hogy a tervezet korszakos jelentőségű. Szokatlan eljárásnak tartja, hogy a rendeletnek van bevezetése, mely arról szól, hogy mit is jelent Miskolc. Kifogásolja, hogy túl röviden mutatják be a várost. Átfogóbb történeti áttekintés megfogalmazását tartja szükségesnek. Hiányolja a nagy történelmi dátumok szerepeltetését. Javasolja, hogy a bevezető részről ne döntsön ma a testület.

**Dr. Szinay Attila:** Fontosnak tartja, hogy a képviselők munkája követhető legyen.

**Polgármester:** Lezárja a vitát. Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a bizottsági módosító indítványokban foglaltakkal részben egyetért. A döntési kompetenciák kivételével a javaslatokat előterjesztőiként kezeli. Elmondja, hogy a költségvetés tárgyalásánál a téma komolysága miatt engedte az időkeretet túllépni több esetben is.

**Dr. Mészáros Miklós:** A szavazási lista végtelen ideig történő megőrzését jogdogmatikai alapon kifogásolja. Az Ötv. tételesen nem említi a név szerinti szavazást, de az önkormányzatok működésének gyakorlata ismeri ezt az intézményt, a képviselők felelősségének hangsúlyozására. A javaslat részletezi a név szerinti szavazás eljárási kérdéseit.

A szavazógép a Közgyűlés technikai eszköze, az ülést akkor is meg kell tartani, ha nincs gép. Ha mégis elfogadják képviselő úr javaslatát, akkor minden szavazás név szerinti lenne, vagyis a nyomatékosítás értelmezhetetlenné válna.

Ludnik Ferenc által előadottakra elmondja, hogy a Közgyűlés korlátok között akarja tartani a vitát. A 34. §. rendezi ezt a kérdést. A 34. §. (14) bek. feloldja a problémát azáltal, hogy indokolt esetben megengedi a szabályozástól való eltérést.

Üszögh Lajos által említett kérdés valóban gumiszabály. Azt szolgálja, hogy tételes definiálás helyett legyen lehetőség arra, hogy kétely felmerülése esetén egy ízben a szavazást megismételhessék. A szavazás területén a kontroll így megvalósulhat.

Szilágyi Gizella kérése ugyanarra vonatkozik, mint Dr. Szinay Attila javaslata, azzal a különbséggel, hogy az előbbi konkrétan 3 hónapban határozza meg a módosító indítvány a tárolás időtartamát.

Dr. Tompa Sándor észrevételét megköszöni. A szakmai egyeztetés során a levéltárnak megküldték véleményezésre a bevezetést, de igazgató úr csak egyetlen dátumot javított ki. Megjegyezte azonban, hogy a későbbiekben javasolja a történeti áttekintést bővíteni.

5. napirend tárgya: **Javaslat a Polgármesteri Hivatal belső szervezeti felépítésére és működési rendjére**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Bejelenti, hogy a DAM működtetését a felszámoló nem tudja a továbbiakban finanszírozni. Az ebédszünetben Medgyessy Péter miniszterelnök úrnak írt levelében személyes közreműködését kérte. A város mozgástere behatárolt. Kéri a képviselőket, hogy pártállástól függetlenül, összefogva keressék a megoldási lehetőségeket.

Ezt a napirendet is valamennyi bizottság megkapta véleményezésre. Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** 2 igen, 2 tartózkodó szavazat mellett az előterjesztés elfogadását nem támogatta.
- **Városfejlesztési- és üzemeltetési Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.  
**T. Asztalos Ildikó:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a bizottság kérése, hogy év végén a gazdasági hatékonyság szempontjának figyelembe vételével a Közgyűlés tárgyalja meg megvalósulás kérdését.
- **Kulturális és Sport Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.  
**Szilágyi Gizella:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a bizottság a főosztályi szerkezettel kapcsolatban észrevételezte, hogy a foglalkoztatáspolitikai funkció nem szerepel sehol. Az eddigi struktúrában egy munkatárs foglalkozott foglalkoztatáspolitikával.
- **Idegenforgalmi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Oktatási Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Egészségügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.



### Vitában hozzászólók:

**Üveges Lajos:** A Kereszténydemokrata frakció álláspontját ismerteti. A hivatal átszervezése komoly feladat. A rendelet-tervezet 7 főosztályt javasol létrehozni. A főosztályok tagozódásáról igen kevés szerepel az anyagban, nem derül ki, hogy melyik osztályokat fogják konkrétan irányítani. Kifogásolja, hogy feladat-és hatáskörre vonatkozóan semmilyen információt nem talált. Javasolja, hogy az átalakítást ne kapkodják el. Nem ért egyet azzal, hogy az átszervezés nem jár többletköltséggel. A főosztályvezetői illetményeket, a plusz helyiségeket, az adminisztráció költségeit valakinek fizetnie kell. Kérdése, hogy a főosztályok hogyan fogják az ügyintézés folyamatát gyorsítani. Miért a drágább közigazgatás kialakítását támogatja a városvezetés?

**Juga György:** A mindenkori városvezetés feladata és felelőssége a munkaszervezet kialakítása. Minden átszervezés legnagyobb ellensége a bizonytalanság. A fő problémát abban látja, hogy 1,5 év telt el a választások óta és még mindig ugyanott tartanak. A főosztály új szint bevezetését jelenti, ami az ügyintézését még bonyolultabbá teszi. Kérdése, hogy a városi főépítész feladat hogyan köthető a kabinet munkájához. A hivatal dolgozói bizonytalanságban érzik magukat. Ilyen körülmények között minőségi munkát elvárni nem lehet.

**Halmi István:** Véleménye szerint a téma komolyságához képest igen vékony az előterjesztés. A főosztályokkal kapcsolatos működési szabályzat talán kárpótolja hiányérzetüket, ha majd elkészül. Azzal alapvetően egyetért, hogy az építésügyi, környezetvédelmi, településfejlesztési ügyeket egy főosztály alá rendeljék, hiszen ez a korábbi párhuzamosságokat kiszűrheti. A főépítész feladat csatolását a polgármesteri kabinethez abban az esetben tartja jónak, ha kooperatív, partneri viszony kialakítása a cél. Az összevont osztályok vezetője Ujvári Andor lesz. Kéri, hogy az új főépítészt gondosan, körültekintően válassza ki a városvezetés.

**Wagner Róbert:** Két kérdést fogalmaz meg az előterjesztéssel kapcsolatban:

1. Az elmúlt 1,5 évben hány fővel bővült a hivatal létszáma?
2. Az átszervezés hány fő elbocsátásával jár?

**Polgármester:** Lezárja a vitát. Felkéri jegyző urat, reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Dr. Mészáros Miklós:** Az átszervezés alapvető rendező elve: szerzett jogok a szervezetben nincsenek. A kérdés az volt, mit vár el a jövő. Megítélése szerint a minőség, az átláthatóság, a nyitottság és az eredményesség biztosítása a minimálisan teljesítendő követelmény. Azzal egyetért, hogy a bizonytalanság rossz tényező, hiszen eredménytelenséget szül. A döntések mögött emberek vannak, az ő sorsuk pedig tiszteletet kíván, ezért minél előbb le kell zárni az átszervezés komplex folyamatát. Szerencsésebb lett volna, ha a ciklus elején már megtették volna a szükséges lépéseket, de ezzel együtt is úgy gondolja, hogy egy változtatás nem ciklusfüggő, az mindig adott csoporthoz köthető. A főosztályok kialakítása funkcióelemzésen alapul. Az osztályok összevonása helyett a hasonló feladatok koncentrálásának elvét követték, tehát újabb szintről szó sincs. A főosztályon belüli tagozódás munkaszervezeti egységek

elkülönítését jelenti. A Ktv. Nem ismeri a kötelezően biztosítandó főosztályvezetői bér kategóriáját. A felelősségnövekményt azonban valamilyen formában kompenzálni kell.

A szociális területen az a kapocs valóban hiányzik, ami a munkanélkülieket a munkaerőpiacra visszavezeti.

Az ügyintézés gyorsabbá, hatékonyabbá tételét a horizontális koordináció biztosítja.

A főépítész nem hatósági ember. Az önkormányzat érdekének védelmét leghatékonyabban a városvezetőkhez rendeltén lehet biztosítani.

A kabinet kifejezést nem tartja jónak, mivel Miskolcon e szervezet nem a változó, politikai struktúrát jeleníti meg.

T. Asztalos Ildikó javaslatával egyetért, valóban jó ötlet év végén egy összegző értékelést készíteni.

--- Az ülést Fedor Vilmos alpolgármester vezeti. ---

6. napirend tárgya: **Javaslat részönkormányzat létrehozására Hejőcsabán**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Tájékoztatja a testületet, hogy 2004. február 11-én Hejőcsabán érvényes és eredményes jelölőgyűlést tartottak az új városrészi önkormányzat megválasztására. Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

7. napirend tárgya: **Javaslat a szociális ellátásokról és a lakbértámogatás helyi szabályairól szóló 19/2003. (V.12.) sz. rendelet módosítására**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Megadja a szót az előterjesztőknek.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a térítési díjak esetében felfelé történő korrekcióról van szó. Figyelembe vették azt is, hogy a magasabb térítési díjakat az ellátottak nem tudják megfizetni. Ebben az évben a nyugdíjak összege 6,3%-kal emelkedett, ezért az alap térítési díjakat 6%-kal javasolja emelni. Az Őszi Napsugár Otthonban és telephelyein élő személyek részére a teljes ellátás biztosított, kivéve azokat a

gyógyszereket, amelyeket az intézménynek a hatályos jogszabály alapján nem kell biztosítania. A térítési díj összegét ez esetben 8%-kal javasolja emelni. Az Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság javasolta, hogy a térítési díjak emelését a jövedelemsávokhoz igazítsák. A javaslat jó, de jelenleg a hatályos jogi szabályozás ezt nem teszi lehetővé.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság**
- **Gazdasági Bizottság**
- **Pénzügyi Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**

Valamennyi bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

8. napirendi tárgya: **Javaslat a települési szilárd hulladékkal kapcsolatos hulladékkezelési helyi közszolgáltatásról szóló 56/2001. (XII.12.) sz. rendelet módosítására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Fedor Vilmos alpolgármester:** A Közigazgatási Hivatal Vezetője adatvédelmi szempontból törvényességi észrevételt tett a rendelettel kapcsolatban. A törvényességi észrevételnek helyt adva, polgármester úr javaslatot tett a rendelet módosítására.

Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság**
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság**
- **Gazdasági Bizottság**
- **Pénzügyi Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**

Valamennyi bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

9. napirendi tárgya: **Javaslat a közműves ivóvízellátásról és a közműves szennyvízelvezetéséről szóló rendelet megalkotására**

**Előterjesztő:** Orosz Lajos alpolgármester

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** 2 igen, 2 nem és 1 tartózkodó szavazattal az előterjesztés elfogadását nem támogatta.

**Dimanopulosz Kirill:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a rendelet-tervezet 2.§ a./ pontjában szereplő ivóvíz-szolgáltatás mértékegysége (100.000 Ft/m<sup>3</sup>/nap) a nemmel szavazók szerint nem értelmezhető.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Üszögh Lajos:** Elmondja, hogy a vízi közműellátás szigorú és szervezett jogszabályi rendszerre épül. A rendelet-tervezet 3.§-ban az szerepel, hogy a város és a vízmű között külön megállapodás van. Kérdése, hogy ezt a megállapodást miért nem csatolták. Az illegális fogyasztók szankcionálását milyen formában tervezik megvalósítani?

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Lezárja a napirendi pont vitáját. Felkéri Orosz Lajos alpolgármestert, hogy reagáljon az elhangzottakra.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Az illegális rákötésekkel kapcsolatban felkéri az illetékes szakembert, hogy tájékoztassa a testületet a szankcionálás lehetőségeiről. Jegyző úr segítségével minden szabálytalan rácsatlakozást büntetni fognak.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Megadja a szót a Városüzemeltetési és Beruházási Osztály illetékes képviselőjének, Harangozó Gyulának.

**Harangozó Gyula:** A közkifolyók használatával kapcsolatban eddig az volt a gyakorlat, hogy a lakosság 40l/fő/nap normatíva figyelembevételével, a szolgáltató kivetése alapján fizette meg, illetve nem fizette meg a vízdíjat. Az összegek sikertelen behajtása a vízmű részére veszteséget termelt. A sikertelen behajtások miatt a vízmű ezeken a területeken nem számolt fel vízdíjat a lakosságnak. A rendeletet ennek megfelelően módosították. A probléma azonban tovább súlyosbodott. Ezért javasolták, hogy a kivetések behajthatatlanságából származó veszteséget az önkormányzat vállalja. Ez évente 7500m<sup>3</sup>-t jelent.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Kivételesen megadja a szót a szakbizottság elnökének, hogy ismertesse a bizottság állásfoglalását.

**T. Asztalos Ildikó:** A bizottság az előterjesztést megtárgyalta és módosító indítványt fogalmazott meg. A módosító indítvánnyal együtt az előterjesztést a bizottság elfogadásra javasolja.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Orosz Lajos alpolgármester úr jelezte, hogy a Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság módosító indítványát előterjesztőiként elfogadja.

**Üszögh Lajos:** Elmondja, hogy a közutak adta lehetőséggel sajnos sokan visszaélnék és egyszerűen lopják a vizet.

10. napirend tárgya: **MIK Rt. 2004. évi ingatlangazdálkodási terve**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság**
- **Gazdasági Bizottság**
- **Pénzügyi Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**

Valamennyi bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Ludnik Ferenc:** A MIK Rt-nek a bérleti díjából kell fenntartania 5619 lakást, 1682 db helyiséget. A karbantartásra fordítandó összeget a Kereszténydemokrata frakció kevésnek tartja. Az eljárás módját javasolja felülvizsgáltatni, hiszen a vállalkozók véleménye szerint túl drágán dolgoznak.

A magas bérleti díj miatt egyre több üzlet zár be a főutcán. Éppen ezért a bérleti díjakat csökkenteni kellene, vagy kedvezményeket biztosítani. A bérlőket jó volna érdekeltté tenni a színvonalasabb üzletek kialakításában.

Közel 500 millió Ft értékben kell ingatlanokat értékesíteni ahhoz, hogy a költségvetési befizetési kötelezettségének a MIK Rt. eleget tudjon tenni.

A Bodó tető lakópark további ütemezését az előterjesztésében nem találta.

Kéri, hogy a MIK Rt. vezetője a 6. sz. mellékletben szereplő feladatok fedezetéről adjon tájékoztatást.

--- Az ülést polgármester úr vezeti. ---

**Szilágyi Gizella:** Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy az előterjesztéshez egyéni módosító indítványt nyújtott be, melyet részletesen ismertet. Nem tartja szerencsésnek a bérlakások odaítélésénél a hivatal illetékes osztályához döntési jogkört telepíteni.

**Halmi István:** Az Összefogás-Fidesz-MDF frakció álláspontját ismerteti. Véleménye szerint a legnagyobb probléma az, hogy a vállalatnak igen magas összeggel kell hozzájárulnia a költségvetés bevételi oldalához. Nem ért egyet azzal az eljárással, hogy meghatározott idő alatt az adott összeget a cégnek teljesítenie kell, hiszen ez az ingatlan áron aluli értékesítését is jelentheti. Kérdése, hogy a MIK Rt. ez irányú kötelezettségei miatt nem jelennek meg a határozati javaslatban. A Magisztrátus működésére 16 millió Ft-ot terveznek. Kérdése, kik a tagok, mi a fő feladat.

**Polgármester:** A vitát lezárja. Megadja a szót Edőcs József igazgató úrnak, hogy reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Edőcs József:** A karbantartási keret idén is kevés, de minimális növekedés tapasztalható. A gyors hibaelhárításnál ugyanazokat az órabéreket kell összehasonlítani. Felmerült, hogy egyáltalán – tekintettel a lecsökkent lakásállományra – fenntartsák-e a hibaelhárítás ezen intézményét.

A karbantartási díjat korrektnek tartja. Az igazgatóság a rezsi óradíj megszüntetéséről minden tavasszal, az üzleti terv megállapításakor tárgyal. A minimális kapacitást tervezik fenntartani úgy, hogy az önkormányzat intézményei felé próbálnak terjeszkedni.

A főutcán az üzletek nem csak a magas bérelti díjak miatt zártak be.

A Bodó tetői lakóparkkal kapcsolatban elmondja, hogy egy holland befektető a közeljövőben egy egység mintaprojektet épít. Pontos tervezést igényel, hogy Miskolcon évente hány új lakást célszerű építeni.

A 6. sz. mellékletben szereplő beruházási igények szinkronban vannak a költségvetéssel. A \*-gal jelölt tételek külön forrásból, pályázati úton finanszírozódnak.

Méltányossági alapon vagy pályázat mellőzésével a rendeletben szabályozott módon utalható ki lakás. A két illetékes bizottság együttes ülése jogosult erre.

A Magisztrátus tagjait nem tudja felsorolni, hiszen széleskörű társadalmi összefogásról van szó.

**Polgármester:** A Magisztrátus munkájában a polgármesteren kívül, a Fidesz vezetője, az egyetem rektora, a MIK Rt., a banki szektor szereplői, vállalkozók, a színház képviselői, kamrák delegáltjai vesznek részt.

Ha szükséges a teljes listát megmutatja képviselő úrnak.



11. napirend tárgya: **Javaslat a Miskolc, Fonoda utcában lévő, 4778/5 hrsz-on nyilvántartott ingatlan megvásárlására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Az előzőekben már körvonalazódott, hogy a városban nincs elegendő lakás. Olyan munkásszálló épületről van szó, amely lakás funkcióval bővíthető.

Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.  
**Szilágyi Gizella:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy az előterjesztés azt tartalmazza, hogy átmeneti elhelyezést biztosító bérlakások létesítésének céljával vásárolnák meg az ingatlant. A bizottság javasolja, vizsgálják meg annak lehetőségét, hogy nincs-e kedvezőbb konstrukció vegyes megoldással.  
Szociális jellegű épületek kialakítására 10%-os önerővel is lehet pályázni. A közös szakmai konstrukció kialakításában kéri jegyző úr és az illetékes osztály segítségét.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

#### **Vitában hozzászólók:**

**Lenártek András:** Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy módosító indítványt nyújtott be, melyben javasolja, hogy a határozati javaslat 1. pontjából maradjon ki az „átmeneti elhelyezést biztosító” meghatározás. A lehetőségek ezáltal bővülnének az épülethasznosítás területén.

**Polgármester:** A vitát lezárja. Megadja a szót Edőcs József igazgató úrnak.

**Edőcs József:** Az előzőekben elhangzott továbbgondolási javaslatokkal egyetért.

Meg kell határozni azt, hogy a folyamatot mikor és kik kívánják lezárni.

12. napirend tárgya: **Javaslat a VII-155/23.458/2003.sz. határozat módosítására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság**
- **Gazdasági Bizottság**
- **Pénzügyi Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**

Valamennyi bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

13. napirend tárgya: **Történelmi belváros arculati fejlesztése**

**Előterjesztő:** Fedor Vilmos alpolgármester

**Polgármester:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

--- Fedor Vilmos alpolgármester szóbeli kiegészítését kivetítőn követhetik a képviselők. ---

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy végre elértek a történelmi belváros megújításához. Az elmúlt időszakban a civil szervezetek és a lakossági megkeresések mögött a jobbító szándék rejtőzött. Fontos, hogy ne csak a vendégségbe érkezők, a turisták érezzék jól magukat a városban, hanem az itt élő miskolci polgárok is.

Az építészeti arculati fejlesztés középtávú programját tárgyalja ma a testület. Minden város kirakata a főutca, a történelmi belváros. Jelenleg Miskolc elhanyagolt, gondozatlan belvárossal rendelkezik. Egy város kultúráját minősíti épített környezetének állapota is. Az építészet az egyetemes kultúra része. A befektetők amikor telephelyet keresnek a város állapotát is felméri.

Pozitívan értékeli, hogy az elődök rendkívüli adottságokkal bíró területet választottak Miskolc belvárosának kialakítására. Kiemeli a színház épületét, a nemzetközi hírű templomokat, történelmi emlékhelyeket. E képet rontja a lehangoló környezet. Sokan szóvá teszik, hogy a Villanyrendőr és az Ady híd közötti rész miért nem része a belvárosnak. Azért nem, mert itt mindig kereskedelmi élet zajlott, a meghatározó műemlékek máshol találhatóak. A Plaza, a Matáv székház, stb. oda nem illő létesítmények. Megjegyzi, hogy a főutcai ingatlanok több mint 80%-a magánkézbe került, ami a homlokzatfelújításokat nehezíti. A boltok feletti ablakokat még csak nem is tisztítják. Az elmúlt évben a Közgyűlés úgy döntött, hatósági és jogi eszközökkel is élni fog



annak érdekében, hogy ezek a házak megújulhassanak. A belvárosnak jelenleg nincs hangulata, nincs elégséges díszkivilágítás, hiányoznak a virágos felületek, a gondozott, rendezett parkok. Két kertész segítségével a város területeit e szempontok figyelembe vételével áttekintették. A kirakatokat jelenleg az igénytelenség jellemzi. A régi időkben oly híres miskolci vendéglőknek már csak az emlékei élnek.

Számos karakteres főutcai épületet – pl. Avas Szálló – az elmúlt években eladtak.

A színház környéke is alulvilágított, a kirakatok sötétek.

A cél otthonos, barátságos, egyedi belváros kialakítása úgy, hogy Miskolc hagyományaiból indulnak ki. Az elmúlt évben nyolc művészt kért fel, hogy segítse a megvalósítást. A csapat Puskás Péter építész vezette. Miskolci polgárok véleményét is kikérték az utcabútorok, kandeláberek vonatkozásában. Az eredmény a képviselők asztalán található. Öt éves átfogó tervet készítettek. Az arculatfejlesztésre a Villanyrendőr - Városház tér közötti széles sávú szakaszt javasolják.

A Széchenyi utcára kandelábereket, padokat, virágtartókat, speciális szeméttároló edényeket helyeznek ki. Új korlátokra szükség van. Miskolcon, a Gábor Áron Szakközépiskolában díszkovácsokat is képeznek, akiket javasol a munkálatokba bevonni. Újdonság a fa-fém kombinációjú miskolci kandeláber tervezése a terekre. A 9 méter magas kandeláber térszervező funkciót tölt be. A fogyasztó szigeteket a vendéglátó egységek elé, míg a pihenő szigeteket a nyugodtabb részre képzelik. A Szinva parti sétány munkálatai még az idén elkezdődnek, a vízszintet 2 lépcső segítségével megemelik.

A Kossuth utca műköves burkolatát bazalt váltja fel.

A Béke mozi előtti tér szintén új burkolatot és új világító elemeket kap.

A Széchenyi szobor méreteiből adódóan inkább uralja a teret mint szervezi. A szobor áthelyezéséhez az alkotó hozzájárult.

Más városok példáját ösztönző céllal mutatja be. Szeged, Székesfehérvár Kassa, Pozsony belvárosáról készült fényképeket vetít. Felhívja a figyelmet arra, hogy más városokban a szobrok az emberek között élnek. Kassán sikerült a szökőkutakat, a vízköpőket high tech-kel kialakítani úgy, hogy a műemlékekkel is meglegyen az összhang.

Miskolcon jelenleg nincs olyan kültéri alkotás, szobor ahol szívesen fotóztatnák magukat a turisták. Kevés a szökőkút, a parkos zöld terület.

Bízunk abban, hogy minél előbb sikerül a terveket megvalósítani.

Három civil szervezet már előzetesen áttekintette a vázolt fejlesztési ötleteket és egyhangúlag támogatta a megvalósításukat.

Kéri Orosz Lajos alpolgármester segítségét, hogy ne csak létrehozzák, hanem gondozzák is az értékeket, a bútorokat, a növényeket, a kandelábereket.

--- Az ülést Orosz Lajos alpolgármester vezeti. ---

**Orosz Lajos alpolgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

### Bizottsági vélemények:

- **Városfejlesztési és – üzemeltetési Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Idegenforgalmi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Kulturális és Sport Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** módosítójával együtt egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### Vitában hozzászólók:

**Zámbó Tiborné:** Utal arra, hogy jegyző úr az előző napirend tárgyalásánál említette, hogy villantsanak fel képeket a múltból. 1882. november 27-én ülést tartottak, melyen Soltész Nagy Kálmán polgármester úr bejelentette, hogy előző nap Miskolc belvárosában 25 gázlámpa megnyújtásával kezdetét vette a gázszolgáltatás a városban. Kérdése, hogy a kandelábereket miért nem gázzal tervezik üzemeltetni.

Pozitívan értékeli, hogy a problémás parkolás kezelésével is foglalkozik az anyag.

Alpolgármester úrtól kérdezi, hogy készül-e a közlekedés átszervezésére javaslat és ha igen mikor kerül a testület elé.

**Dr. Varga László:** A szöveges javaslat 2. pontjában található a Déryné utcával foglalkozó rész. Kérdése, hogy ha az utcát a főutcával egy szintbe hozzák, akkor a gépjárműforgalmat végleg kiltják-e a területről és van-e arra esély, hogy ezt még a díszburkolat kialakítása előtt megvalósítják.

**Halmi István:** Az Összefogás-Fidesz-MDF frakció az előterjesztésben szereplő terveket támogatja. A szerkezeti terv hangulati kérdésekkel foglalkozni jellegéből adódóan nem tud, ezért a mostani anyagot hiánypótlónak tartja. Kifogásolja, hogy az Ady híd környékét nem veszik figyelembe a belváros fejlesztése kapcsán.

Fontosnak tartja, hogy legyenek határozott elképzelések, víziók arról, mit szeretne a város elérni.

A Városfejlesztési és –üzemeltetési bizottság módosító indítványát támogatja, hiszen látni kell, hogy a tervek milyen ütemben valósulhatnak meg.

**Üszögh Lajos:** Egy német közmondást idéz: „Ha elkezd fújni a szél, van aki falakat épít, van aki szélmalomokat.” Bízik abban, hogy Miskolc szélmalom lesznek a közeljövőben.

A finanszírozással kapcsolatban megjegyzi, hogy az ütemezésre kell a hangsúlyt helyezni. A kötvény kibocsátását jó ötletnek tartja.

A Szinva patak felduzzasztását pozitívan értékeli.

**Juga György:** Köszönetet mond mindazoknak, akik az anyag elkészítésében résztvettek. Szükségesnek tartja, hogy a mostani előterjesztés legyen első üteme egy fejlesztési folyamatnak, hiszen pl. a Tulipán tömb rehabilitációját nem lehet kifelejteni a belváros fogalmából.

Ha nem lenne más forrás, 60 évet venne igénybe a belváros teljes felújítása, ezért szükséges reális ütemterv készítése.

Nem tartja jónak, különböző típusú kandeláberek kihelyezését úgy, hogy egységes képet nem láttak az egész belvárosról.

A Szinva sétány programot ötletesnek, a világítást azonban túl modernnek tartja. Kifogásolja, hogy igazán attraktív szökőkutak nincsenek a városban. Az anyagban szereplő vízi látványosságok elhelyezésével nem ért egyet. A Széchenyi szobor helyére szökőkút építését nem támogatja. Helyette a felújított Hősök terét javasolja.

**Tokár Balázs:** Az SZDSZ frakció nevében köszönetet mond az anyag összeállítóinak. Jónak tartja a szobor helyére szökőkutat telepíteni.

Kérdése, hogy a speciális miskolci kandeláberek hogyan fognak illeszkedni a megálmodott kovácsoltvas kandeláberekhez. A miskolciak már régóta szeretnék, hogy szép belvárosuk legyen.

**Dr. Répássy Róbert:** Az előterjesztést maximálisan támogatja. Utal arra, hogy a közelmúltban már döntött a testület a történelmi Avas fejlesztéséről. Véleménye szerint túl nagy feladatok megvalósítását határozta el a városvezetés. Azzal egyetért, hogy jó dolog nagyot álmodni, de csak akkor, ha meg is valósulnak és nem ragadnak le az illúziókeltés szintjén. Javasolja, hogy mindenképpen határozzanak meg prioritásokat.

--- Az ülést polgármester úr vezeti. ---

**Polgármester:** A vitát lezárja. Megadja a szót az előterjesztőnek, hogy reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Megköszöni a hozzászólók támogató javaslatait. Véleménye szerint minden város, minden település álmódzik egy szebb, jobb környezetről. A fenntartó vállalatok, amelyek korábban jelentős forrásokat biztosítottak fejlesztésekre, mára már megszűntek. Egy-két éven belül nem lehet csodát csinálni, de a fejlesztés útjára indítható.

A pályázatokon a város igyekszik sikeresen szerepelni.

A város lakó akkor érzékeli pozitívan a változásokat, ha megszólítják, ha részt vehet benne. A kandeláberek típusait tudatosan végiggondolták a szakemberek.

A kandelábereket a miskolci polgárok megvásárolhatják. Tíz vállalkozó már jelentkezett is ilyen jellegű szándékkal. Utal arra, hogy mennyire hangulatossá válna a Béke mozi előtti tér például a táncoló Latabárok megformáló szoborral. A gázlámpával kapcsolatos javaslatot szakemberekkel megvizsgálhatja. A közlekedési rendszert alaposan át kell gondolni.

Előterjesztői módosító indítványt fogalmaz meg. A határozati javaslat első pontja az alábbiak szerint módosul:

„ A Közgyűlés a mellékletként csatolt, a történelmi belváros építészeti arculatának fejlesztését célzó tervet jóváhagyja és a határozat kihirdetésével hatályba lépteti. ”

14. napirend tárgya: **Beszámoló a Városi Rendőrkapitányság munkájáról**

**Előterjesztő:** Dr. Pásztor Albert, Városi Kapitányság Vezető

**Polgármester:** Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a napirend tárgyalásához meghívták Dr. Berta László dandártábornokot, Megyei Rendőrfőkapitányt, aki hivatalos elfoglaltsága miatt nem tudott eljönni. Helyettesét, Dr. Tergalecz Ferencet tisztelettel köszönti a maga és a testület nevében. Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Dr. Pásztor Albert:** Most először nem a megye többi rendőrkapitányságával hasonlították össze a miskolci kapitányság munkáját. Országos áttekintést igyekeztek összeállítani. A nagyvárosi bűnözés visszaszorításával kapcsolatos feladatok ellátása tekintetében Miskolc túlterhelt. A betöréses lopások csökkentek, amit az előző évek komoly munkája eredményezett.

2004. a zsebeléses lopások elleni harc éve lesz. A gépjárműlopásokra jellemző, hogy a kisebb értékű autókát vitték el gyakrabban, de jó részüket megtalálták. Az ismertté vált ittas vezetések miatti büntetőeljárások száma jelentősen emelkedett. A közlekedési szabálysértések is gyakoribbá váltak. Az illegális gyorsulási versenyeket az önkormányzat segítségével szabályozott keretek közé tervezik szorítani.

A kialakult kábítószer helyzettel kapcsolatban megjegyzi, hogy még mindig a prevenciót javasolja hangsúlyozni. A lefolytatott gyorsított eljárásoknak visszatartó erejük van.

A rendszerváltás után gyorsan leszakadó réteg - jórészt roma származásúak - gyermekei rendszerint fosztogatásból, betörésekből próbálnak megélni.

Az önszerveződő lakossági szándékokat erősíteni kell, hiszen ezek a rendőrség munkáját hatékonyan segítik. A polgárőrség munkáját ezúton megköszöni.

A jövőben az illegális személtarakók felszámolására, az alkohol- és dohánytermékek illegális forgalmazásának visszaszorítására és az önkormányzati rendeletek betartatására kívánnak fokozott figyelmet fordítani szorososan együttműködve a Közterület-felügyelettel.

**Polgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag elfogadásra javasolta a beszámolót.  
**Dimanopulosz Kirill:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a bizottság a kipoztázott módosító indítványát visszavonja és ezzel egyidejűleg javasolja, hogy az anyagban szereplő gépelési hibákat az előterjesztő javíttassa ki.
- **Gazdasági Bizottság** az előterjesztés elfogadását egy tartózkodó szavazat mellett elfogadásra javasolta.
- **Ifjúsági, Időügyi és Családpolitikai Bizottság** egyhangúlag elfogadásra javasolta a beszámolót.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### Vitában hozzászólók:

**Lenártek András:** Az Összefogás-Fidesz-MDF frakció nevében megköszöni az alapos szakmai munkával összeállított beszámolót. Kérdése, hogy a Draskovics-csomag befolyásolja-e a rendőrség munkáját.

**Tokár Balázs:** Gratulál az anyag készítőinek.

Kérdése, hogy miért csak egy általános iskolában oktatják a DADA programot. A Búza téri aluljáró környékén illegálisan cigarettát, petárdát, alkoholt árusító személyekkel mit tud a rendőrség kezdeni? Amerikában ha valaki szemetet dob ki az autójából a rendőr utánamegy és vagy pénzbírságra, vagy közmunka végzésére bünteti. Magyarországon miért nem alkalmazzák ezt a megoldást?

**Zámbó Tiborné:** Az előterjesztésből kiderül, hogy a rendőrség rossz körülmények között végzi a mindennapi munkáját. Az eszköze fejlesztésre nem jut elegendő forrás. Kéri az országgyűlési képviselőket, hogy lobbizzanak a helyzet javítása érdekében. A lakosság joggal várja el, hogy a rendőri jelenlét érezhető legyen. Az esti órákban rendszeresen rongálnak a kocsmákból kijövő emberek. Javasolja, hogy a szórakozó helyek nyitva tartását is ellenőrizzék, hiszen gyakran a megengedetnél jóval tovább tartanak nyitva az ott lakók nyugalma veszélyeztetve. Ehhez kéri a Hatósági Osztály közreműködő segítségét.

A Vargahegyen az átmenő forgalom sebességét javasolja korlátozni.

**Szabó Tamás:** A kapitányság kollektívájának az SZDSZ frakció nevében megköszöni az áldozatkész munkát. A rendőrök fokozott jelenléte a közterületeken nem jellemző. Kifogásolja, hogy az előterjesztés erre a problémára nem nagyon tért ki. A lakosság követeli a gyalogos rendőrök jelenlétét. A kocsmák zárása után a vendégek rendszeresen hangoskodnak, rongálnak, stb. Véleménye szerint ezt a problémát a rendőrségnek valamilyen formában kezelnie kellene.

**Kobold Tamás:** Komoly szakmai munkáról és emberi hozzáállásról szól az előterjesztés, amit ezúton megköszön. A rend fenntartása nem csak a rendőrségen múlik. Az önkormányzat is javíthatja a helyzetet a nevelés területén. A külső környezet befolyásoló ereje igen nagy. Kiemeli a média romboló hatását. Az önkormányzatok és a parlament feladata, hogy a média negatív hatásait csökkentsék.

A társadalomban megjelenő rossz minták eredményezik, hogy az ifjúsági bűnözés folyamatosan növekszik.

**Feith Károly:** Kérdése, hogy a tapolcai rendőrőrsöt miért kellett bezárni. Javasolja, hogy több gyalogos rendőr járőrözzön Tapolcán.

A kocsmák nyitva tartásának ellenőrzésébe véleménye szerint jó volna a Hatósági Osztályt is bevonni.

**Dr. Varga Zoltán:** Ahhoz, hogy megfelelő minőségű közbiztonság legyen, pénz kell, de ezen felül szükség van a jól képzett rendőrökre is.

A fiatalok jelenléte lendületet ad a munkának, de a tapasztalatátadást nehezíti. A közterületi állománylétszám csökkenését negatívan ítéli meg.



A rendőrök körében az egyre magasabb iskolai végzettséget pozitívnak tartja. A gyorsított eljárás visszaszorító erejével egyetért. A megélhetési bűnözés arányaiban nem okoz nagy kárt, de visszaszorításuk alapvető követelmény.

**Cseh László:** A miskolci polgárőrségek hozzájárulnak a fokozott rendőrségi jelenlét megvalósításához. Javasolja, hogy a vasgyári képviselők fogjanak össze és működtessenek közös telefonvonalat a vasgyári rendőrőrsön. Kérése, hogy amíg nem épül meg a forgalomirányító lámpa a Kiss Ernő-Thököly utca illetve a Győri kapu-Zoltán utca kereszteződéseknél mérjék a az áthaladó gépjárművek sebességét gyakrabban. A Városgazda Kht-t kéri, hogy a Győri kapuban működő polgárőrség részére helyiséget biztosítson.

**Üszögh Lajos:** Kérdése, hogy a türelmi zóna megszüntetése mérhető bűnözési adatokat produkált-e. A prevenció megvalósulása érdekében az iskolákban több felvilágosító jellegű előadásra lenne szükség. Mennyit keresnek a miskolci rendőrök a többi városhoz képest? Milyen mértékű a miskolci rendőrök elvándorlása? Az EU csatlakozással kapcsolatban kérdezi, hogy készült-e statisztikai a külföldi bűnelkövetőkkel kapcsolatban.

**Fodor Zoltán:** Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy az avasi polgárőrség megalakult. Kérdése, hogy a téves riasztások szankcionálására van-e valamilyen eszközük.

**Polgármester:** A vitát lezárja. A testület nevében köszönetét fejezi ki az anyag összeállítóinak. Kiemeli, hogy ha már szerveznek illegális gyorsulási országúti versenyeket, akkor legalább szorítsák szabályozott keretek közé. Megadja a szót az előterjesztőnek, hogy reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Dr. Pásztor Albert:** A Búza téri illegális árusítás valóban nem helyénvaló, de társadalomromboló ereje viszonylag elenyésző. A vasgyári telefonvonalra szükség van, de a fenntartás pénzbe kerül. A kocsmák nyitva tartási problémája az egész várost érinti, sajnos nem lokális jelenség. Január 10-e óta a traffipax készüléküket javítják. A lakossági bejelentésekre rendszerint kivonulnak a helyszínre és igyekeznek a rendet fenntartani. Egyetért a több rendőrt az utcára szlogennel, de ha nincs állomány, akkor nincs miből kivezényelni. Gyalogosan nehéz egyik helyről a másikra rövid időn belül eljutni. A gyermekkorú elkövetők száma jelenleg magasabb Miskolcon, mint a fővárosban. A tapolcai rendőrőrs működésképtelenné vált, azért szűnt meg, hiszen 20-25 fő alatt őrsöt működtetni nem lehet. 8 fővel csak alibi őrsöt lehet fenntartani. A fiatal rendőrök a pesti kollegáktól is tanulhatnak. A pestiek Miskolcon szolgálatot is teljesítenek, hiszen a zsebesek a helyi rendőröket már felismerik, ezért hatékonyan fellépni ők már nem tudnak.



A türelmi zóna azért volt jó, mert koncentrált jelenléte biztosított, ami az ellenőrzést megkönnyítette.

A rendőrség jelenleg vonzó munkáltatóvá vált, ahol csak természetes fogyásról lehet beszélni. A külföldiek bünelkövetése nem jellemző.

A téves riasztásokat a vagyonvédelmi cégek a járőr által kitöltött formanyomtatvány alapján megtérítik.

**Dr. Tergalecz Ferenc:** A miskolci kapitányságnak a szakmai követelményeken túl, meg kell felelnie a lakossági elvárásoknak is. Egyetért azzal, hogy kevés rendőr van az utcán. A lehetőségek végesek és behatároltak. A költségvetés jelenleg az alapvető feladatokat ellátására elegendő. Több rendőrt azért nem tudnak felvenni, mert nincs rá fedezet. Az egyedüli megoldás az, hogy felméri, hogy hol kell a rendőröknek leggyakrabban beavatkozniuk és ezekre a helyekre összpontosítanak. Sajnálatos módon mindenki elvárásának eleget tenni nem tudnak.

B-A-Z megyében külön bűnmegelőzési szolgálat működik, Miskolc vonatkozásában is ők tevékenykednek.

Kéri a Közgyűlést, támogassa a beszámolót.

15. napirend tárgya: **Beszámoló az Önkormányzati Tűzoltóság munkájáról**

**Előterjesztő:** Szaszko Zoltán, Önkormányzati Tűzoltóság Parancsnoka

**Polgármester:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Szaszko Zoltán:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a tűzoltóság elsődleges működési területe nem csak Miskolc, hanem a környező 36 település is. Így megközelítőleg 280.000 lakos védelméről gondoskodnak.

A tűzoltóságnak semmilyen időjárás nem kedvez. A túl sok csapadék elvezetésében, a ledőlt fák kidöntésében, a hóhelyzet elhárításában éppúgy részt kell venniük, mint a tüzek eloltásában. A tüzmegelőzés nem túl látványos, de jelentős tevékenységük.

A tűzoltóság speciális helyzetben van, hiszen fenntartási, működési költségeinek fedezetét a központi költségvetésből, a BM útján, normatív finanszírozás keretében kapja. Elmondja, hogy hét felszerelés beszerzése esetén kénytelenek nyilvános pályázatot kiírni. A védőfelszerelések amortizációját nem lehet betervezni. Javasolja, hogy a vonatkozó rendelkezéseket módosítsák a tűzoltóság vonatkozásában.

2003-ban a támogatás augusztusig volt elegendő, a különbözetet a 2002. évi maradványból, saját keresetből valamint a személyi oldalról való átcsoportosításból fedezték. Idén maradvánnyal számolni nem lehet. Kéri az önkormányzatot a támogatás majdani kiegészítésére.

A téves jelzés a tűzoltóság vonatkozásában alapvetően nem rosszindulatú dolog. Akkor lehet eljárni, ha valaki szándékosan téves jelzést ad, vagy szándékosan idézi elő a tüzet. A hírközpont alkalmas a hívószám beazonosítására.

--- Az ülést Szűcs Erika alpolgármester asszony vezeti. ---

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Kéri a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság álláspontjának ismertetését.

**Bizottsági vélemény:**

- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag elfogadásra javasolta a beszámolót.  
**Dimanopoulosz Kirill:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a bizottság a kipostázott módosító indítványát visszavonja és ezzel egyidejűleg javasolja, hogy az anyagban szereplő gépelési hibákat az előterjesztő javíttassa ki.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Fodor Zoltán:** Kívánja, hogy minél kevesebb esetben kelljen a tűzoltóknak kivonulniuk, hiszen ez azt jelenti, hogy kevés a tűzeset és az egyéb elhárítandó probléma.

**Üszögh Lajos:** Véleménye szerint a tűzoltók megérdemelték volna, hogy valamennyi képviselő meghallgassa a szóbeli kiegészítést.  
A tűzeseteken kívül számos más esetben is a ők segítenek.  
Javasolja, hogy a finanszírozás kérdésének rendezéséről tárgyaljanak bővebben.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A vitát lezárja.

16. napirend tárgya: **Tájékoztató a katasztrófavédelem területén 2003. évben végzett munkáról**

**Előterjesztő:** Leskó György, Polgárvédelmi Parancsnok

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Leskó György:** A tervező-szervező munkát sajnos csak négyen végzik. Az állomány 4700 főjének megköszöni a munkáját.  
Az állampolgárok biztonsága érdekében a lehető legtöbbet kell megtenni. Az elmúlt évben sok feladatot teljesítettek sikeresen. Utal a rendkívüli hóhelyzet elhárítására.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Kéri a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság álláspontjának ismertetését.

**Bizottsági vélemény:**

- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag elfogadásra javasolta a beszámolót.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Bartha György:** Kérdése, hogy a miskolci katasztrófavédelem milyen jellegű kapcsolatot tart fenn az aschafenburgi katasztrófavédelemmel.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A vitát lezárja. Megadja a szót az előterjesztőnek, hogy válaszoljon az elhangzott kérdésre.

**Leskó György:** A testvérvárosi kapcsolatot a tűzoltósággal közösen szervezik. A német mintából az eljárásmódot, az alkalmazási alternatívákat tervezik átvenni úgy, hogy a miskolci sajátosságokat is figyelembe veszik. Nyáron közös ifjúsági tábor is rendeznek.

17. napirend tárgya: **Miskolc Megyei Jogú Város közbiztonsági és bűnmegelőzési stratégiája, végrehajtásának cselekvési programja**

**Előterjesztő:** Nyírő Pál, Közbiztonsági tanácsnok

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Nyírő Pál:** Bízik abban, hogy az előterjesztés elfogadása jelentőségteljes lépés lesz Miskolc életében. Az előző napirendek tárgyalásakor meggyőződhetek a képviselők is, hogy milyen hangsúlyos, felelősségteljes munkákról van szó. Az elmúlt másfél évben az önkormányzat egyre pozitívabb, együttműködésen alapuló kapcsolatot épített ki a tűzoltósággal, polgárvédelemmel, rendőrséggel, stb. Közbiztonsági tanácsnokként elmondja, hogy a társszervek munkáját is ismerni kell ahhoz, hogy a közbiztonság helyzetéről beszéljenek.

Az elkövetkező évekre rövid-, közép- és hosszú távú stratégiát kell kidolgozni, hiszen a kormány is ezt várja el. A jövőben új feladatok hárulnak az önkormányzatokra, ilyen például a megelőzésben való részvétel.

A BM illetékesei véleményezték a stratégiai anyagot, de a város honlapján a miskolciak is kifejthették álláspontjukat.

Az közrend, közbiztonság és a bűnmegelőzés nem pártpolitikai kérdés, hanem állampolgári jog, közügy.

Köszönetet mond az előterjesztés elkészítésében közreműködőknek.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

### Bizottsági vélemények:

- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** módosítójával együtt egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Kulturális és Sport Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Idegenforgalmi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Oktatási Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Egészségügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### Vitában hozzászólók:

**Tokár Balázs:** A polgárőrségnek fontos szerepe van a bűnmegelőzésben. A családon belüli erőszak visszaszorításában a sajtónak kiemelkedő szerepe van.

**Üszögh Lajos:** A stratégiai célrendszerek minél precízebb meghatározását támogatja. Kérdése, hogy a rövid távú feladatoknál szereplő városi közbiztonsági és bűnmegelőzési centrum munkájában hogyan lehet részt venni, melyek lesznek a fő feladatai.

**Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** Az előterjesztés szakmai alapossággal és megfelelő tartalommal készült. A Nemzeti Ifjúságkutató Intézet 2003-as kutatásának eredménye szerepel az előterjesztésben.

Javasolja, hogy a közbiztonság helyzetét rendszeresen mérjék adott szempontrendszer alapján az ifjúság körében és ez kerüljön be a rövid távú feladatok közé is.

**Cseh László:** A biztonságot mindenki szereti, de a polgárőr egyesületek tesznek is érte. Az utcabútorokra is vigyázni fognak. A SZEM-et (Szomszédok Egymásért Mozgalom) javasolja minél szélesebb körben elterjeszteni. Az ember legközelebbi „rokona” a szomszédja. Miskolcon a polgárőrök a népszerűsítés érdekében ezzel kapcsolatos szórólapokat is eljuttatnak a lakossághoz, hiszen a bűnmegelőzést igen hatékonyan segíti ez a módszer.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A vitát lezárja. Megadja a szót az előterjesztőnek, hogy reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Nyíró Pál:** A Gazdasági Bizottság módosító indítványát támogatja és javasolja, hogy a következő költségvetésben szerepeljen a forrásbiztosítás.

Sokan élnek a perifériákon víkendházakban, ami újabb közbiztonsági kérdést vet fel.

A polgárőrség feladatait bővíteni kell.

A családon belüli erőszak problémájával sajnos naponta találkoznak. A különböző civil szervezetek is segíthetik a jelenség visszaszorítását.

A bűnmegelőzési centrumot a volt belvárosi rendőrőrs épületében alakítanak ki.

A költségvetésben 3,5 millió Ft-ot biztosítottak tavaly a polgárőrség működésére, idén ez az összeg 4,7 millió Ft. A bűnmegelőzés területén számos pályázati lehetőség van, de a feltétel rendszerint stratégia és koncepció megléte.

Pelczné Dr. Gáll Ildikó javaslatával egyetért.

A belváros és a külterületek rendjét is biztosítani kívánják.

A SZEM nem újdonság, több helyen jelenleg is hatékonyan működik.

18. napirend tárgya: **A nevelési-oktatási intézmények alapító okiratának felülvizsgálata**

**Előterjesztő:** Fedor Vilmos alpolgármester

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy törvényi kötelezettségüknek tesznek eleget az alapító okiratok felülvizsgálatával.

Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy előterjesztői módosító indítványt nyújtott be.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Oktatási Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

19. napirend tárgya: **Miskolci Rendezvényszervező Iroda és az Ifjúsági és Szabadidő Ház közös gazdálkodását szabályozó megállapodás**

**Előterjesztő:** Fedor Vilmos alpolgármester

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Szóbeli kiegészítésében utal arra, hogy a Közgyűlés decemberben döntött az átszervezésről. A gazdálkodást szabályozó megállapodásról ma kell döntenünk.

A Gazdasági Bizottság módosító indítványát előterjesztőiként elfogadja.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Kulturális és Sport Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** módosítójával egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

20. napirend tárgya: **Közművelődési megállapodások kötése közművelődési feladatellátás céljából**

**Előterjesztő:** Fedor Vilmos alpolgármester

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a vonatkozó törvényi szabályozás szerint a közművelődési feladatok ellátását civil szervezetek támogatásával is finanszírozhatja.

Ez az összeg Martin-kertváros esetében 800.000 Ft, a Szlovák Kisebbségi Önkormányzat esetében 1.200.000 Ft.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.



### **Bizottsági vélemények:**

- **Kulturális és Sport Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### **Vitában hozzászólók:**

**Bartha György:** A vonatkozó elírásoknak megfelelően a Szlovák Kisebbségi Önkormányzat az előterjesztést megtárgyalta és támogatta.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A vitát lezárja.

21. napirend tárgya: **Közművelődési érdekeltségnövelő pályázat benyújtása**

**Előterjesztő:** Fedor Vilmos alpolgármester

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

### **Bizottsági vélemények:**

- **Kulturális és Sport Bizottság**
- **Pénzügyi Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**

Mind a három bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

22. napirend tárgya: **Könyvtári érdekeltségnövelő pályázat benyújtása**

**Előterjesztő:** Fedor Vilmos alpolgármester

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Kulturális és Sport Bizottság**
- **Pénzügyi Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**

Mind a három bizottság egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

23. napirend tárgya: **Javaslat közterületek elnevezésére**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság**
- **Kulturális és Sport Bizottság**  
**Szebeni Péter:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a bizottság kéri a városvezetést, hogy készüljön olyan jegyzék, amely Miskolc város híres szülőtteit tartalmazza, hogy a későbbiekben róluk utcákat, tereket nevezhessenek el.
- **Pénzügyi Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**

Mind a négy bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

24. napirend tárgya: **A Területi Gondozószolgálat Alapító Okiratának módosítása**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság**
- **Gazdasági Bizottság**
- **Pénzügyi Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**

Mind a négy bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Dr. Kovács László:** A szociális alapellátás támogatása igen fontos feladat. Sajnos az egyedül élő idősek, fogyatékosok száma folyamatosan növekszik.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A vitát lezárja. Elmondja, hogy Miskolc demográfiai összetételének változása is indokolja, hogy a szociális ellátást fejleszteni kell.

25. napirend tárgya: **Tájékoztató a 2003. évi idegenforgalmi pályázatokról**

**Előterjesztő:** Fedor Vilmos alpolgármester

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Szóbeli kiegészítésében elmondja, hogy a táblázatokból is látszik, hogy az elmúlt évekhez képest több intézmény szerepelt sikeresen a különböző pályázatokon. A PEA 2. szakaszában az idegenforgalmi beruházások támogatására helyezik a hangsúlyt.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Idegenforgalmi Bizottság**
- **Kulturális és Sport Bizottság**
- **Gazdasági Bizottság**
- **Pénzügyi Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**

Mind az öt bizottság támogatta a tájékoztató tudomásul vételét.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Dr. Tompa Sándor:** Véleménye szerint az idegenforgalmi szakterület sikeres évet zárt. Több mint 360 millió Ft-ot nyert a város a különböző pályázatokon. A város fejlődése tehát nem csak a költségvetésben biztosított forrásoktól függ. A jövőben javasolja, hogy vizsgálják azt is, hogy az adott összeg hány sikeres pályázatból jött össze.

Az idegenforgalmi pályázati lehetőségek idén átrendeződnek, de összességében több forrás áll rendelkezésre.

**Wagner Róbert:** Pozitívan értékeli a tájékoztatót, bízik benne, hogy a város sok sikeresen pályázaton vehet részt.

**Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** Kérdése, hogy jól érti-e azt, hogy megnyert pályázatokról van szó és nem lezártakról.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Igen.

--- Az ülést polgármester úr vezeti.---

**Polgármester:** A vitát lezárja.

26. napirend tárgya: **Tájékoztató Miskolc város szociális térképéről**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester

**Polgármester:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Szűcs Erika alpolgármester:** Ügyrendi javaslata, hogy az előterjesztést vegye le a testület napirendjéről, mert a projektvezető nem tudott maradni holnap reggeli budapesti hivatalos elfoglaltsága miatt. Az előterjesztést a következő Közgyűlésen javasolja tárgyalni.

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az elhangzott ügyrendi javaslatot.

A Közgyűlés 26 igen, 0 nem, 3 tartózkodó szavazattal az ügyrendi javaslatot elfogadta.

**Polgármester:** „A távhőszolgáltatásban kialakult válsághelyzet megszüntetéséhez szükséges intézkedések, avagy mit kell tenni, hogy 'A távhőszámlák kevésbé terheljék a családi kasszát' az Összefogás-Fidesz-MDF frakció által kezdeményezett indítvány második fordulóban történő tárgyalása illetve a Javaslat a távhőszolgáltató és a fogyasztók kapcsolatának javítását célzó intézkedésekre című előterjesztés tárgyalása következik, melynek személyi részét a zárt ülésen vitatják meg.

27. napirend tárgya: **„A távhőszolgáltatásban kialakult válsághelyzet megszüntetéséhez szükséges intézkedések, avagy mit kell tenni, hogy 'A távhőszámlák kevésbé terheljék a családi kasszát' Javaslat a távhőszolgáltató és a fogyasztók kapcsolatának javítását célzó intézkedésekre**

**Polgármester:** Ma már látható, hogy egy alapvetően jó szándékú intézkedés, nevezetesen a mért rendszerű számlázásra történő áttérés, hogyan fordult a visszájára. A számlák előkészítetlenül kerültek kiküldésre és meghaladták Miskolc város fizetőképességét. Az emberek jogos tiltakozása rávilágított arra, hogy új ügyvezető igazgatót kell kinevezni.

Elmondja, hogy indítványában szerepelnek azok a javaslatok az Összefogás-Fidesz-MDF frakció és az SZDSZ frakció módosítójából, amelyekkel egyetért. Céljuk a távhőszolgáltatás díjának átláthatóvá tétele és széleskörű kommunikálása a lakosság felé.

A lakossági fórumokon hasznos javaslatok hangzottak el a lakosság részéről. Az emberek belátják, hogy a mért rendszerű számlázás lakásonként eltérő összegeket produkálhat.

**Polgármester:** Az előterjesztők képviselőjében megadja a szót Juga Györgynek.

**Juga György:** Méltánytalannak tartja, hogy este fél kilenckor tárgyalják ezt a fontos témát.

Két évvel ezelőtt az MSZP megígérte, hogy a távhődíjat csökkenteni fogja. Ezzel szemben indokolatlan és elfogadhatatlan áremeléssel kellett a lakosoknak szembesülniük. Az Összefogás-Fidesz-MDF frakció már a rendkívüli Közgyűlésen kinyilvánította, hogy a rossz számlákat vissza kell vonni. A városvezetés szerint a számlák jók.

A MIHŐ Kft készített egy anyagot, amelyben szerepel, hogy a külső hőmérséklet napi átlaga és a leolvasások közötti átlag hogyan alakult. Októberben 21, novemberben 23, decemberben 33 napot számláztak. A hatályos önkormányzati rendelet világosan kimondja, hogy havi számlákat kell kibocsátani és hó végén kell leolvasni. A számlák tehát a rendelettel is ellentétesek. A februári számlán a fűtési hőmennyiséget ketté bontották, 12%-os és 15%-os Áfa kulccsal.

Összehasonlítva két 55 m<sup>2</sup>-es lakás fűtési költségét ugyanarra az időszakra megállapítható, hogy az egyikben 15.000 Ft, míg a másikban 14.000 Ft a fűtési díj. Alpolgármester asszony utalt rá, hogy nem érti, hogy az ellenzék miért nem vett részt polgármester úr által szervezett egyeztetésből. Elmondja, hogy három egyeztetés volt, amelyen részt vettek. Az első még októberben volt, amikor

adatokat kértek, de ezeket csak januárban kapták meg. Polgármester úr pályázat kiírását javasolta akkoriban, amely arra irányult, hogy külső cég világítsa át a MIHŐ Kft-t. Véleménye szerint a közös cég alapításának felmerülése burkolt privatizációs terveket takart.

A likviditási tervből, amelyet alpolgármester asszonytól kaptak és az ügyvezető állította össze kiderül, hogy közel 1 milliárd Ft termelődik a cégben 2004-ben a menedzsment üzleti tervezése alapján. Tehát valaki tudatosan, vagy rossz tervezés folytán 1 milliárd Ft-ot akart kihúzni a cég zsebéből. Az elmúlt év áremelései tehát indokolatlanok voltak.

A frakció javasolja, hogy állítsák vissza a reális árakat, végezzenek számlakorrekciót, csökkentsék 13%-kal 2004. január 1-jétől a számlákat.

A MIHŐ Kft. átvilágításával egyetért, a tartalékok feltárása további díjcsökkenést eredményezhet.

**Polgármester:** Megkéri képviselőtársait, hogy hozzászólásaikat büntetőjogi felelősségük tudatában tegyék meg. Köszönetet mond mindazoknak, akik az emelt távhőszámlát is befizették.

A napirend feletti vitát megnyitja.

### Vitában hozzászólók:

**T. Asztalos Ildikó:** Elmondja, hogy az SZDSZ frakció az előző ülésen módosító indítványt terjesztett elő. A távhő törvény 2003. július 1-jétől a mérés szerinti elszámolás bevezetésére kötelezte a MIHŐ Kft-t is. A mérés szerinti elszámolás azt jelenti, hogy a hőközpontok és egyéb helyek mérői figyelembe veendőek. Szeptemberben már elmondta egyszer, hogy ez a fajta elszámolás azon épületeknek kedvez, amelyekben hőtechnikai, hőszigetelési beruházásokat valósítottak meg. Ezekben az épületekben a bevitt hőmennyiség konszolidáltnak tekinthető és valóban a fűtési célt szolgálja. Amikor két ugyanolyan lakás eltérő fűtési költségeire azt mondják, hogy hibás, lehetetlen, tévednek. A mérés szerinti elszámolásban az egy hőközpontoz tartozó épületszám, lakásszám, vezeték mennyiség meghatározó tényezők a végösszeg tekintetében.

A módosító indítványban szerepelt az a javaslat, hogy a városvezetés támogassa az épületenkénti mérés és szabályozás megvalósítását.

A számlák tehát jók, de azzal egyetért, hogy jó néhány esetben a családi kasszát súlyosan terhelik. A lakosoknak biztosítani kell a tervezhető fizetést.

Kifogásolja, hogy a garázsok kérdése nem szerepel polgármester úr által előterjesztett anyagban.

Az épületenkénti mérést megvalósító épületek legalább 10%-os hőmegtakarítással gazdálkodnak.

Az SZDSZ frakció a módosító indítványát változatlan formában fenntartja.

**Ludnik Ferenc:** Elmondja, hogy az Észak-Magyarország által szervezett fórumon rajta kívül egyetlen képviselő vett csak részt.

Utal arra, hogy már a rendkívüli közgyűlésen is felmerült a számlák felülvizsgálatának illetve visszavonásának kérdése. A MIHŐ Kft. igazgatójának az alábbi kérdéseket teszi fel:



1. A fogyasztóvédelem végzett-e vizsgálatot és ha igen, mit állapított meg?
2. Az APEH ellenőrizte-e a számlázás rendjét?
3. A MIHŐ Kft-n belül végeztek-e vizsgálatot azzal kapcsolatban, hogy a számlák formailag és tartalmilag megfelelőek-e.
4. Van-e megállapodás a közös képviselőkkel abban, hogy milyen hőmérsékleten fűtsenek?
5. A jelenlegi számlázási programot mióta alkalmazza a cég? Más városokban is alkalmazzák ezt a rendszert?
6. A cégvezetés kezdeményezett-e olyan számlázási módot, amely kiküszöböli a havi eltéréseket?
7. A mostani számlák végösszege kevesebb, vagy több a februárinál?

Javasolja, hogy a lakosságot tájékoztassa a városvezetés arról, hogy a közelmúltban jóváhagyott szociális rendeletben meghatározott lakhatási támogatást, segélyt hogyan, milyen mértékben és milyen feltételekkel lehet igénybe venni.

Fontosnak tartja, hogy a kombinált ciklusú erőmű minél előbb megépüljön. A központi költségvetés támogatásból véleménye szerint a fűtőkorszerűsítést lehetne finanszírozni. Az energiaracionalizálási program azért nem működik hatékonyan, mert az 1/3-os önerőt a lakosság nem tudja biztosítani.

Kéri az országgyűlési képviselők közreműködését, hogy a központi költségvetésből a város minél nagyobb mértékben részesüljön.

Nem ért egyet a magas Áfa kulccsal, mert csak az előírás, hogy 0%-os nem lehet.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Az egyeztetéseken a MIHŐ Kft. korszerűsítésére vonatkozó pályázati kiírást készítették volna elő. Polgármester úr bízta meg, hogy a második fordulót vezesse le. A pályázat-előkészítők tervezetével kapcsolatban érdemi vitát folytattak le. Az eredményekről összefoglalót készített és megküldte a résztvevőknek azzal a céllal, hogy tegyenek észrevételeket, de ez egyetlen esetben sem történt meg. A céget ezért saját döntése alapján kérte fel arra, hogy adjon tájékoztatást. Azzal egyetért, hogy az információ kevés volt, de az együttműködési szándék is elmaradt.

**Bartha György:** Juga György hozzászólására reagálva elmondja, hogy utánanézett az áremelkedés mértékének. Valóban a 30-32-41%-os emelkedés magas, de nem 50%-os. A hőmennyiség mérésénél lehetséges a szabályozás, s ezt jó néhány belvárosi épületben jelenleg is alkalmazzák.

**Fodor Zoltán:** Elmondja, hogy a rendkívüli Közgyűlésen nem tudott részt venni, de az ülésről készült felvételt megnézte, mert eredetileg szeretett volna felszólalni és kíváncsi volt, hogy elmondta-e valaki a hozzászólása lényegét. Véleménye szerint Juga György robbantotta ki a távhő ügyet, majd azt sugallta a lakosoknak, hogy ne fizessenek és ezzel egyidejűleg azt javasolta, hogy a MIHŐ Kft. vonja vissza a számlákat. Az Interneten is olvasható, hogy ne fizessen senki, mert a számlákat úgyis visszavonják. Jelenleg az a helyzet, hogy a lakosok fele nem fizetett. Kérdése, hogy nem kellett volna a szakmai vizsgálatot megvárni ilyen kijelentésekkel? Ha a jövő hónapban megint nem fizetnek a lakosok, a MIHŐ Kft. le fog állni, hiszen a MOL nem szolgáltat

ingyen. Az APEH a számlákat megvizsgálta és számszakilag rendben találta. Jуга György felvállalja-e a hecckampánya következményeit is?

**Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** Utal arra, hogy egyszer már elmondta a számlák hibáját. Utoljára kívánja ismertetni, hogy megítélése szerint miért rossz a számla. A MIHŐ Kft. szerint viszont jók. A világosság, áttekinthetőség számviteli alapelveinek nem tettek eleget a számla készítői. A probléma rendszerprobléma. Alakilag és tartalmilag megfelelő, de áttekinthetetlen. A leolvasással kapcsolatban megjegyzi, hogy a vonatkozó önkormányzati rendelet kimondja, hogy a szolgáltató a fogyasztókkal hó végén történő leolvasás esetén, a leolvasást követő hónapban számol el, vagy a fűtési idény végén. Ez a távhő törvénnyel teljesen összhangban van. Ha áthúzódó időszakok lesznek a jövőben is, a probléma nem oldódik meg. Az Áfa törvény az adó mértékének változására is megoldást kínál. A számlák problémáját helyesbítő számla kibocsátásával lehet kezelni.

**Polgármester:** Az APEH állásfoglalása nem érkezett meg, de véleménye szerint ez lesz az a dokumentáció, amivel nem lehet vitatkozni.

**Szebeni Péter:** Elmondja, hogy távfűtéses lakásban lakik, tehát nem csak beszél a problémáról, hanem meg is éli. A számlát magasnak találta, ezért utánanézett, hogy mi is lehet ennek az oka. A számla számszakilag helyes. A fő probléma az, hogy a MIHŐ Kft. nem készült fel kellőképpen a változó helyzet kezelésére. A lakossági igényeket fel kellett volna időben mérni. Az egycsöves rendszerű fűtést használók a fűtéssel takarékoskodni nem tudnak, ezért javasolja a mérőhelyet az épülethez minél közelebb telepíteni. Ha a számla az APEH állásfoglalása szerint sem helyes, akkor valóban helyesbítenni kell, de amíg a véleményük nem áll rendelkezésre, nincs joguk ebben a kérdésben dönteni.

**Dr. Répássy Róbert:** Polgármester úr és a szocialista képviselők részéről súlyos politikai vádak hangoztak el. Tisztázni kell azt, hogy a városvezetés jelenleg nem az ellenzékkel áll harcban, hanem a távfűtéses lakásban élőkkel, ezért rossz taktika úgy beállítani a kialakult viharos helyzetet, mintha azt az ellenzék generálta volna. Polgármester úr megtapasztalhatta a lakosok véleményét és utána kellett volna járnia, hogy mi is az igazság, hibásak-e a számlák, előfordulhatnak-e 40-50%-kal magasabb fizetendő összegek. Jogi és politikai felelőssége teljes tudatában állatják, hogy a számlák hibásak, ezért javasolták a visszavonásukat. Kéri polgármester urat, hogy idézze fel, hogy az Észak-Magyarország által szervezett fórumon kik és milyen kérdésekkel fordultak hozzá. Azonnali és határozott cselekvésre van szükség. Ebben a helyzetben nem elfogadható a különböző cselekedetek kozmetikázása. Ha a városvezetés úgy dönt, hogy azért kell a menedzsmentet meneszteni, mert rosszul kommunikáltak, akkor polgármester úr felelőssége e döntés felvállalása, véleménye szerint azonban sokkal többről van szó, mint rossz kommunikációról. Az Összefogás-Fidesz-MDF konkrét határozati javaslatokkal állt elő, ezt várták volna polgármester úrtól is.

**Polgármester:** Elmondja, hogy ő valóban az emberek között volt és nem a sajtó útján nyilatkozgatott. A lakosok azt jelezték, hogy a februári számla magas. Ha az APEH a számlákat jónak találja, akkor igenis Dr. Répássy Róberték rémhírkeltést követtek el, aminek már egyenes következménye volt a lakosság részéről a nemfizetés.

Megköszöni még egyszer azoknak a családoknak, akik befizették a számlákat. Utal arra, hogy a jelenlegi ellenzék 10 milliókat adott felelőtlenül annak idején a sport támogatására. A városvezetés célja, hogy végre rend legyen.

**Dr. Hardonyi András:** A két fordulóban tárgyalást pozitívan értékeli. Véleménye szerint minden képviselőtől elvárható az objektív, reális megnyilvánulás. Javasolja, hogy tekintsenek el a hangulati, szubjektív elemektől és arra koncentráljanak, hogy hogyan lehet 32.000 távfűtéses lakás problémáját megoldani. Jelenleg szakmai és nem politikai vitáról van szó. Mi az az objektív mérő rendszer ami alapján kimondható, hogy a számlák jók, vagy rosszak? Az APEH állásfoglalását meg kell várni, mert a szakmát helytállóan képviseli.

Tudomása szerint a távhő ad hoc bizottságnak Pelczné Dr. Gáll Ildikó tagja. Kérdése, hogy képviselő asszony ugyanolyan rendszerességgel jár-e az ülésekre, mint az Egészségügyi Bizottság ülésére, vagyis szinte soha.

**Juga György:** Fontosnak tartja leszögezni, hogy végig tényekről, adatokról, számokról beszéltek. A távhő rendelet hó végi leolvasást és havi számlázást ír elő. Polgármester úr és szakértői szerint megfelel a hatályos rendeletnek a hóközi leolvasások rendszere és 20-23-28 napos számlák?

**Polgármester:** Az APEH nem felel meg az ellenzék szakmai elvárásainak?

**Juga György:** Az APEH nem jó, mert más szempontok szerint vizsgálja a számlákat. Szűcs Erika alpolgármester asszony véleménye szerint az egyeztetésről túl nagyvonalúan beszélt. Az adatok valóban nem voltak elégségesek, de igaz-e az az állítás, ami az általa már korábban is hivatkozott táblázatból kiolvasható, hogy tényleg 958 millió Ft záró pénzkészlettel számoltak a MIHŐ Kft. likviditási tervének megállapításakor?

Hangsúlyozza, hogy sem ő, sem frakciótársai soha nem buzdították a lakosságot arra, hogy ne fizessék be a számlákat. A helyzet megoldását tartják fontosnak, vádaskodás helyett.

Igaz-e, hogy a márciusi számlák ugyanilyen összegekben már postázás alatt vannak?

Érez-e a városvezetés felelősséget a történetekért?

**Polgármester:** Felkéri Balogh Árpádot, hogy az elhangzott kérdésekre válaszoljon.

**Balogh Árpád:** A társaság gazdálkodását érintő kérdések nem lehetnek politikai vita alapjai.

Juga György által elmondott számok a pénzügyi helyzetre vonatkoznak. A 2 milliárdos hitelállományt, a 800 millió Ft-os faktoring állományt nem lehet figyelmen kívül hagyni. Frakció vezető úr tehát összekeveri a cég

gazdálkodásának kérdéseit. Veszteséges gazdálkodás mellett nehéz árat csökkenteni.

**Juga György:** Ideje tiszta vizet önteni a pohárba. Nem tudja összekeverni a mérlegadatokat a likviditási adatokkal. Január 28-án kérte utoljára alpolgármester asszonytól az adatok rendelkezésre bocsátását. Újra leszögezi, hogy pénz van a rendszerben, a mellébeszélés hiábavaló.

**Dr. Szinay Attila:** A távhő problémája útelágazáshoz érkezett. A kérdés az, hogy sikerül-e konszolidált távhődíjakat kialakítani, vagy a megfizethetetlenül magas összegeket rákényszerítik a miskolci lakosokra.

Pozitívan értékeli a társadalmi kontroll megvalósítását.

A Megyei Fogyasztóvédelem előzetes véleményét egyébként minden rendeletmódosításnál ki kell kérni, aminek összesen egy alkalommal tett eleget a jelenlegi városvezetés. A távhő ügyet maguk a számlák robbantották ki. A napilap által szervezett fórumon ő is jelen volt. Polgármester úr ezen a tájékoztatón azt mondta egy hölgy számláját vizsgálva, hogy a számlák rosszak.

**Polgármester:** Képviselő úr csúsztat ezzel az állításával. A februári számlák magasak, de csak ebben az egy esetben állította azt, hogy rossz a számla, hiszen téves adatszolgáltatáson alapult.

**Nyakó István:** A szakmaiságnak a mai vitához már nem sok köze van. A Fidesz tőkét akar kovácsolni a miskolci embereket sújtó teherből. A Fidesz új szlogenje: „Minél rosszabb Miskolcnak, annál jobb nekik.”

**Halmi István:** Gratulál Nyakó Istvánnak, hogy politikamentesen sikerült hozzászólnia. A valóságos probléma az, hogy a távhődíj magas. A mérés szerinti elszámolás úgy tehető hatékonyabbá, ha a mérőeszközt minél közelebb helyezik el a fogyasztóhoz. A hálózat egésze karbantartásra szorul, az indokolatlan veszteségeket meg kell szüntetni. Az új menedzsment feladata lesz a megfelelő lépések megtétele.

**Ludnik Ferenc:** Ügyrendi javaslata, hogy az általa feltett hét kérdésre válaszoljon Balogh Árpád.

**Balogh Árpád:** Az APEH vizsgálata folyamatban van, holnapra lesz eredmény. A fogyasztóvédelem vizsgálata lezárult, az eredmény a városvezetés birtokában van.

A számla szerintük megfelel az előírásoknak.

Több város is alkalmazza ezt a fajta számlázási technikát, Pécsset említi példaként. Már tavaly júniusban Halmi István elmondta, hogy az általánynál el kell felejteni. A MIHÓ Kft. javasolta, hogy átlagos díjat is lehetne alkalmazni. Januárig nem okozott problémát a számla összege.

Az 50%-os általános emelkedés nem helytálló, mert ilyen mértékű emelésről csak a hődíj vonatkozásában lehet beszélni.

A márciusi számlák elkészültek. Megközelítőleg 2200-2300 Ft-tal kevesebbet kell fizetni lakásonként. Az időjárási viszonyokat nem lehet figyelmen kívül hagyni.

**Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** Előző hozzászólása is szakmai volt. Balogh Árpádtól kérdezi, hogy elfogadhatónak tartja-e azt a javaslatot, hogy áttekinthetőbb számlázási rendszert alakítson ki a cég. Mire irányul az APEH állásfoglalása, mi a tárgya? A márciusi számlák leolvasási időszaka pontosan mettől meddig terjed? Pécsen milyen eljárást alkalmaznak?

**Balogh Árpád:** A kialakított számlázási rendszert több városban is alkalmazzák. Fűtési idény közben számlán változtatni és módosítani nem lehet. Új számlázási rendszer kidolgozásának feltétele az önkormányzati rendelet módosítása.

Az APEH állásfoglalással kapcsolatban annyit tud, hogy végeztek vizsgálatot.

A mérési időpontokkal kapcsolatban a gázszolgáltató felé a cégnek adatszolgáltatási kötelezettsége van.

A fűtési szezon október 15-től április 15-ig tart általában. A leolvasások havonta 15-én, 16-án történnek teljes hónapra.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Utal arra, hogy a belvárost is akkor kellett volna szépíteni, amikor kolbászból volt a kerítés. A mostani vita gyökerei is az 1998-2002 közötti időszakban keresendők. A megoldás helyett a problémát az akkori vezetés a szőnyeg alá sepete. 1999-ben a gázmotoros beruházásra kiírt pályázat tárgyalása során Juga György azt állította, hogy nagyságrendekkel lesz olcsóbb a távhő Miskolcon. Juga György elfelejti azt, hogy a gázmotoros beruházás megvalósulását neki, mint a területért felelős alpolgármesternek kellett volna nyomon követnie.

Ma már látja, hogy az ügyben konszenzus nem alakulhat ki. Az épületenkénti méréstől a fűtés még nem lesz olcsóbb. A lakások szigetelésével lehet a díjakat csökkenteni. Pelczné Dr. Gáll Ildikó azt javasolta, legyen egyszerűbb a számla. Lehet-e egyszerűbb? Vannak minimálisan szerepeltetendő tételek.

A rendelet valóban azt mondja ki, hogy a leolvasás a hónap végén történik. Van azonban a fogyasztó és a szolgáltató között is egy megállapodás, amit a közös képviselő írt alá, és ez hőközi leolvasásról rendelkezik.

Juga György azzal a kijelentésével, hogy a számlák rosszak és vissza kell vonni, a lakosságot a számlák be nem fizetésére sarkallta. Mára képviselő úr megijedt a kijelentése következményeitől. Az új vezető figyelmét felhívja arra, hogy amennyiben a társaságot a Közgyűlésen elhangzottak miatt kár érte, jelentkezzen kárigénnyel.

Kéri Juga Györgyöt, hogy hívja fel Molnár Zsoltot és kérje vissza a pénzt. E helyett az embereket az ellenállásra biztatja.

**T. Asztalos Ildikó:** Nem csak mérésről, hanem szabályozott mérésről kell beszélni. A számlával kapcsolatban elmondja, hogy a ténylegesen elhasznált melegvíz mennyiségéről a számla kéthavonta készül, ez is hozzájárult a februári számla magas összegéhez.

**Polgármester:** A vitát lezárja. Elmondja, hogy Orosz Lajos felkérte a fogyasztóvédelmi felügyelőséget, hogy ellenőrzést folytasson le a MIHŐ Kft-nél. A felügyelőség szűrőpróbaszerűen folytatta le a vizsgálatot és megállapította, hogy a vonatkozó önkormányzati rendeletnek megfelelően bocsátották ki a számlákat.



Az APEH állásfoglalása még nem érkezett meg.

A városvezetés eltökélt szándéka, hogy rend legyen végre a városban, a cégeknél.

A februári számla az emberek egy részének fizetőképességét ténylegesen meghaladta, de azért szép számmal voltak azok, akik fizettek, mert tudják, hogy a fűtött lakás érték.

A lakossági fórumokon a közös képviselők kifejezetten kérték, hogy mért rendszer legyen. Az elv jó, csak túl drága.

Az erőmű beruházás szakértőjének Kobold Tamást kérték fel.

Elmondja, hogy 15 évet élt panel lakásban és az MSZP-s képviselők többsége ma is ilyen lakásban él és tudják, hogy a távhőszámla mindig is komoly terhet rótt a háztartásokra. Önfegyelemre azonban szükség van, hiszen ha a szakértő testületek is a számlák helyességét állapítják meg, akkor az ellenkezőjét állítók felelősséggel tartoznak.

**Juga György:** Tisztelettel kéri a városvezetést, hogy vegyék tudomásul, hogy a probléma az ellenzékétől függetlenül keletkezett. A mérés szerinti elszámolás bevezetését nem a Fidesz és nem is az MSZP javasolta, hanem törvény kötelezte a MIHŐ Kft-t a megvalósítására. A lépcsőházankénti mérést javasolja első lépésben bevezetni. A lakókat ez motiválná az energiatakarékos beruházások kivitelezésére.

Nem tartja korrektnek, hogy a fogyasztóvédelem állásfoglalását polgármester úr a tárgyalás végén idézte. Ennek ellenére továbbra is úgy gondolja, hogy a számlák nem jók. Az igazi probléma a magas díjakban keresendő. 958 millió Ft keletkezik a cégben a 2004. évi gazdálkodás során, amit ezúton is javasol a díjak csökkentésére felhasználni.

A gázmotoros beruházás a jelenlegi ellenzék érdeme.

A városvezetés kínos helyzetbe hozta Balogh Árpád urat azáltal, hogy őt kérte fel a vita során a kérdések megválaszolására, úgy, hogy kimondott állásfoglalásuk, hogy az ügyvezetőt meneszteni kell.

A megoldás csak a díjak csökkentése lehet.

**Polgármester:** A sürgősséggel napirendre tűzött előterjesztések tárgyalása következik.

1. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a B-A-Z Megyei Önkormányzat tulajdonában álló miskolci 4940/1 hrsz.-ú (Miskolc, József A. u. 20.) ingatlan 27/100 tulajdoni hányadának értékesítése kapcsán elővásárlási jog gyakorlására**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.



3. sürgősségi napirend tárgya: **Városunkban építendő multifunkcionális jégcsarnok megvalósítása**

**Előterjesztő:** Orosz Lajos alpolgármester

**Polgármester:** Megadja szót az előterjesztőnek.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Az előterjesztésben a Közgyűlés felhatalmazását kéri polgármester úr részére, hogy hatékony és eredményes tárgyalásokat folytathasson le.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Lenártek András:** A határozati javaslattal kapcsolatban kérdezi, hogy a 4. pontban szereplő felhatalmazásnál polgármester úr miért csak a Jogi Bizottság álláspontját köteles kikérni. Javasolja, hogy a Pénzügyi Bizottság és a Kulturális és Sport Bizottság is szerepeljen a végleges határozatban.

**Polgármester:** A javaslat előterjesztőiként elfogadva.

**Halmi István:** Nem tartja jónak ilyen komoly kérdésekről sürgősségi indítvány keretében dönteni. Kérdése, hogy a főépítéssel egyeztettek-e az anyagot? A Sportliget elnevezés szerinte nem hivatalos.

**Juga György:** A jégcsarnok létesítésével egyetértenek, de a megvalósítás módjával nem. Mi indokolja, hogy az eredeti tervet – a jégpálya befedését – miért váltotta fel a mostani ötlet? A jégpálya lefedésével egy olyan sportkomplexum jönne létre, ahol nemzetközi versenyeket lehet rendezni. Az előterjesztés arról szól, hogy vagy állami támogatásból, vagy magán tőke bevonásával valósítják meg a pályát. Ez utóbbival nem ért egyet, hiszen a magánvállalkozó saját profitját is ráterhelné a beruházás költségeire.

--- Az ülést Fedor Vilmos alpolgármester vezeti. ---

**Dr. Szinay Attila:** Utal arra, hogy egy év sem telt el és meg kell változtatni a Közgyűlés korábbi döntését.

A társadalmi szervezetek tiltakoznak – korcsolyázók, jégkorongozók – a jégpálya Diósgyőrbe költöztetése ellen.

Az előterjesztés hivatkozik arra, hogy egyeztetnek az állami finanszírozás kérdéséről. Hol tart ez a folyamat?

**Fedor Vilmos alpolgármester:** A napirendi pont vitáját lezárja. Megadja a szót az előterjesztőnek, hogy reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Utal arra, hogy tavaly nyáron a Jégkorong Szövetség elnöke megígérte, hogy Miskolcon a jégpálya megépítését támogató lobbis beindul.

A felújított centerpálya a lelátó és az ott haladó tűzoltó-feltáró út miatt nem alkalmas a lefedésre. A 2-es pálya mérete nem felelt meg. A népkerti helyszín ellen civil szervezetek is tiltakoztak és nem várt költségek is keletkeztek.

Az önkormányzat feladata az üzemeltetés. A legkedvezőbb megoldás az állami támogatás lenne. Napokon belül eldől, hogy melyik variáció valósulhat meg.

A lényeg az, hogy március végére szeretnének a kivitelezőnek olyan területet biztosítani, amivel a főépítész is egyetért.

4. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a Központi Ügyeleti Szolgálat működtetésével kapcsolatos döntések meghozatalára**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Üszögh Lajos:** Shakespeare-től idéz: „Jobbat keresve gyakran jót veszítünk.” Az ügyeleti átszervezés elég bonyolult folyamat, de úgy látszik most megakadt. Kérdése, hogy a 15 millió Ft-os összeg, ami az előterjesztésben szerepel milyen forrásból származik?

A gyermekorvosi ügyelet ellátása hogyan alakul a jövőben?

**Fedor Vilmos alpolgármester:** A napirendi pont vitáját lezárja. Megadja a szót az előterjesztőnek, hogy reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Válaszában elmondja, hogy amikor egy rendszert átalakítanak, csak álmodni lehet arról, hogy ez az egyik napról a másikra megvalósulhat.

Nem helytálló képviselő úr állítása, a folyamat nem állt le. A Diósgyőri Kórházban igen magas színvonalú ügyeletet alakítottak ki. Április 1-jétől a Semmelweis Kórházban is beindul a felnőtt háziorvosi- és fogászati ügyeleti ellátás. A gyermekügyeleti ellátás problémája nem jelentős, hiszen az ellátás nincs veszélyeztetve. Az elején azt hitte e kérdés rendezése könnyebb lesz, de akkor még nem számolt például az ÁNTSZ-szel. A 15 millió Ft-ot eddig egészségügyi funkciót szolgáló vagyontárgyakból tervezik fedezni. ( Az Arany János utcáról és a Szűrőállomásról van szó)

5. sürgősségi napirend tárgya: **A Semmelweis Kórház- Rendelőintézet és Egyetemi Oktató Kórház Irányított Betegellátási Rendszerhez való csatlakozásra irányuló pályázatához fenntartó hozzájárulás**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

6. sürgősségi napirend tárgya: **Beszámoló a városi kórházak adósságkönnyítési programjának végrehajtásáról, további feladatok meghatározása**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A két kórház együttműködésének megfogalmazására azért van szükség, hogy az illetékes minisztérium elvárásának is megfeleljenek. Köszöni a kórházigazgatók segítségét.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Dr. Hártó György:** Az öt pont leírva keveset mond de sokkal nagyobb összefogás áll mögötte.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Lezárja a napirendi pont vitáját.

7. sürgősségi napirend tárgya: **„Önálló másság – más önállóság” című projekthez épület biztosítása**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Lenártek András:** Az előterjesztés szerint a Váltó utca 45. szám alatt a fogyatékosok részére egy olyan épületet alakítanának ki, amely az esélyegyenlőség megteremtésére ad lehetőséget. Kérdése, hogy a hasznosítási irány hogyan köthető a Máv telephez? Csordás Mihály képviselőtársa a napokban azt nyilatkozta, hogy pláza fog épülni ezen a területen. Ez igaz?

**Szilágyi Gizella:** Az önkormányzat és a civil szervezetek együttműködésének egyik példájáról van szó. Most elvi állásfoglalást ad a Közgyűlés, mert az épületet csak akkor adják át, ha a pályázat sikerrel zárul. Az épületet a pályázatban részt vevő konzorciális civil szervezetekkel közösen megtekintették. Elmondja, hogy tavalyig az Éltes Mátyás Általános Iskola tagiskolájaként működött. Felújításra szükség van, de mivel nem újat építenek, így marad pénz a szakmai programok támogatására is. Úgy tervezik, hogy a működtető is civil szervezet lesz.

**Üszögh Lajos:** Kérdése, hogy mikor zárul a pályázat és mikor kezdődik a beruházás? Mennyiben érinti a projekt az önkormányzat költségvetését?

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Lezárja a napirendi pont vitáját. Megadja a szót az előterjesztőnek, hogy reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A PEA 1. fordulójának nyertes pályázatairól van szó, a szakmai programot május végig kell kidolgozni. Gyakorlatilag a kivitelezés jövő év elején megkezdődhet. A Máv telepre vonatkozó korábbi koncepciót felülvizsgálták és nem tartották helyesnek, hogy lerombolják az egész telepet és plazát építenének. Vegyes jellegű terveznek, melyek között természetesen a kereskedelmi-szolgáltató funkció és a lakófunkció is szerepel. Az önrész maximum 10%.

8. sürgősségi napirend tárgya: **„Bölcsödétől az önálló életig” azaz Fejlesztő Központ kialakítása**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

10. sürgősségi napirend tárgya: **Tájékoztató a Miskolci Közüemi Díjhátralékosokért Alapítványról**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Vitában hozzászólók:**

**Fodor Zoltán:** Amikor felmerült ez a támogatási forma többen is javasolták, hogy szerepeljen részletesen az anyagban, hogy kik is a jogosultak. Ennek eleget tettek.

**Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** Hasznosnak tartja a társaságok és a kedvezményezettek oldaláról az összefüggések bemutatását. Kérdése, hogy mi történik, ha az adózás előtti eredmények a társaságok esetében negatívak lesznek, akkor milyen összegben történik a befizetés.

**Üszögh Lajos:** Kérdése, hogy az elnevezést nem lehet-e neves miskolci személyhez kötni? A 8.3-ban a Közgyűlés a MIHŐ Kft-t bízta meg az alapítvány kezelésével. Ezzel nem ért egyet. Milyen hatállyal történik az alapítás?

**Szilágyi Gizella:** Megköszöni, hogy a kuratóriumi tisztséget tiszteletdíj nélkül látják el az illetékesek. A MIHŐ Kft. volt az a cég, amelyik legelőször az adósságkezelés területén lépéseket tett.

**Lenártek András:** A támogatásra szorulóknak köre egzakt, de a támogatás formái már kifogásolhatóak. Kérdése, hogy milyen alapon ítélik oda a támogatásokat? Nem életszerű az a megfogalmazás, hogy a kilakoltatást fenyegetőnek ezt a tényt igazolnia kell, hiszen véleménye szerint nem ez a réteg fog élni a pályázati lehetőséggel.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Lezárja a napirendi pont vitáját. Megadja a szót az előterjesztőnek, hogy reagáljon a vitában elhangzottakra.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Azt nem állította senki, hogy a jövőben is a MHŐ Kft-nél marad a kezelés joga, de ennél a cégnél kialakult, szakértő team működik. Nem lát arra esélyt, hogy bármelyik cég negatív mérleggel zárna. Lenártek András észrevételét a kuratóriumnak továbbítja.

--- Az ülést polgármester úr vezeti. ---

**Polgármester:** A soron következő előterjesztéseket zárt ülésen kell tárgyalni. Előtte kéri, tárgyalják meg a **közérdekű bejelentéseket, interpellációkat**. Kérdezi képviselőtársait, van-e valakinek **közérdekű bejelenteni valója ill. interpellációja**.

**Fodor Zoltán:** Kérdezi, hogy a különböző anyagok mikor kerülnek fel az Internetre, hiszen korábban erre jegyző úr konkrét utalást tett.

**Dr. Mészáros Miklós:** Amint azt már korábban is elmondta, terveik között szerepel a nyitottabb közigazgatás megvalósítása. Július 1-jétől a Közgyűlés nyilvánosságra hozható anyagai a honlapra folyamatosan felkerülnek. Akik nem rendelkeznek Internet hozzáféréssel, a könyvtárakban megtekinthetik a számukra jelentősséggel bíró dokumentumokat. Ez a megoldás azonban nem csak lehetőség, hanem az E-government megvalósítása szempontjából kényszer is.

**Dr. Varga Zoltán:** Ügyrendi hozzászólásában bejelenti, hogy a sürgősségek tárgyalásánál a MIVÍZ-es anyagot kihagyták.

**Polgármester:** Nem maradt ki, a Közgyűlés zárt ülésen tárgyalja.

**Tavaszi Zsolt:** Kérdése, hogy mi zajlik jelenleg a Közterület-felügyeletnél. Amikor Dr. Mezei Lászlót a Közgyűlés megválasztotta, az ellenzék támogatásával, köztisztviselői esküje letétele után előadta, hogy bízik abban, hogy azok elismerését is kivívja idővel, akik most nem szavaztak rá. Mezei úr kinevezését követően valamennyi osztályvezetőjét leváltotta. Az öt új vezetőt nem szakmai alapon választotta, hiszen a terület közelében sem dolgozott soha egyikőjük sem. Sajátos mentalitás ez, hiszen még pályázatot sem írtak ki. Elmondja, hogy több helyről is jelezték, hogy áron alul értékesített parkolóberleteket a cég. Ezt azért kifogásolja, mert tudomása szerint az árat a mindenkor hatályos önkormányzati rendelet szabályozza, ettől eltérni nem lehet.

A belváros parkolási rendszerét a fokozódó kaosz jellemzi. A cég bevételei csökkennek, ami akár létszámleépítést is eredményezhet.

Mezei úr eddigi tevékenysége a lakosság bizalmatlanságát váltotta ki. Polgármester úrtól az alábbiakra várja a választ:

1. Helyesnek tartja-e az új vezetők kiválasztásának módját?
2. Sor került-e Mezei úr hivatalba lépése óta az igazgatói iroda jelentős mértékű felújítására, berendezésének kicserélésére? Ha igen, összességében mennyit költöttek rá.
3. Igaz-e, hogy a vonatkozó önkormányzati rendelet díjmegállapításait figyelmen kívül hagyva, nagy számban értékesítettek parkolóbérleteket? Mennyi a bevételkiesést eredményezett ez az eljárás? Törvényes-e ez a megoldás? Ha igen, mi a jogalapja?
4. Igaz-e, hogy a Közterület-felügyeletnek komoly gazdálkodási nehézségei vannak? Hogyan alakultak az eltelt két hónapban az intézmény kiadásai, bevételei az elmúlt év ugyanezen időszakához képest? Milyen intézkedéseket terveznek a stabilizálás érdekében?
5. Megrendült-e polgármester úr bizalma Dr. Mezei László igazgató úr iránt?

**Polgármester:** Képviselő úr 15 napon belül írásban választ kap.

**Lenártek András:** A késői időpontra tekintettel csak jelzi, hogy írásban interpellációt nyújtott be, melyben négy kérdést tesz fel polgármester úrnak. (interpelláció jegyzőkönyvhöz mellékelve)

**Wagner Róbert:** Utal arra, hogy az 5. napirend tárgyalásánál feltett két kérdést, de nem kapott választ. Ezért most újra megkérdezi, hogy az elmúlt másfél év alatt hány fővel bővült a hivatal létszáma, illetve a szervezet-átalakítás hány fő elbocsátását eredményezi.

**Polgármester:** Felkéri jegyző urat, reagáljon az elhangzottakra.

**Dr. Mészáros Miklós:** A hivatal létszámkeretének megállapítása közgyűlési jogkör. Hivatalba lépése óta egyetlen esetben döntött a testület az emelésről, nevezetesen a Rendezvényszervező Iroda megszüntetésekor az ott dolgozók átvétele eredményezett létszámbővülést. Személy szerint a karcsúsodó hivatalt támogatja.

**Üszögh Lajos:** Egy általános és egy konkrét kérdést fogalmaz meg. Miskolcon a peremterületeken egyre gyakrabban fordul elő, hogy rossz minőségű ingatlanokat megvásárolnak ipari telephely céljára. A lakosok szempontjából ez a folyamat negatív tendenciaként jelentkezik. Kérdése, hogy hatósági eszközökkel hogyan lehet ezt a jelenséget kezelni, illetve visszaszorítani. Miskolcon, a Mohóstói utca 74. szám alatt található egy ilyen telephely, mely fokozottan zavarja az ott élők nyugalma. Kérdése, hogyan lehetne hatóságilag korlátozni a telep működését.

**Polgármester:** Képviselő úr 15 napon belül írásban választ kap.

**Polgármester:** Zárt ülést rendel el.

--- A zárt ülés után ---



**Az előterjesztésekről történő tételes szavazás következik:**

1. napirend tárgya: **Polgármesteri beszámoló**

**Polgármester:** Az előterjesztéshez módosító indítvány nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 26 igen, 0 nem,  
9 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**II-38/59.082-2/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** Polgármesteri beszámoló

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a 2004. január 12. – 2004. február 10. közötti időszakra vonatkozó polgármesteri beszámolót elfogadta.

**Felelős:** Polgármester

**Határidő:** folyamatos

2. napirend tárgya: **Javaslat a 2003. évi költségvetési előirányzatok módosítására**

**Polgármester:** Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti rendelet megalkotásáról, melyhez módosító javaslat nem érkezett. A rendeletalkotáshoz legalább 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 30 igen, 0 nem,  
9 tartózkodó szavazattal  
megalkotta a **4/2004. sz. rendeletét az Önkormányzat 2003. évi költségvetéséről szóló 5/2003. sz. rendelet módosításáról.**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

3. napirend tárgya: **Javaslat az önkormányzat 2004. évi költségvetésének megállapítására, a költségvetési rendelet megalkotására**  
**Javaslat az élelmezési nyersanyagköltség megállapítására**

**Polgármester:** A beterjesztett költségvetési javaslatához két frakció és két bizottság nyújtott be módosító indítványt. Egy módosító indítványt két képviselő közösen, egy képviselő pedig 8 indítványt nyújtott be. Az egyes indítványokon belül több javaslat is szerepel. Két módosítási javaslat érinti a rendeletervezet szövegét, a többi a feladatokkal kapcsolatos. A határozati javaslatokhoz módosító javaslat nem érkezett.

Javasolja, hogy a módosító indítványokról a korábbi években alkalmazott és jónak bizonyult rend szerint szavazzanak:

- Először a költségvetési előirányzatokat érintő módosításokról döntsön a testület.
- Ezt követően a rendeletervezethez kapcsolódó indítványokról szavazzon a testület.
- A határozati javaslatok csak a végszavazás keretében kerülnek sorra, tekintve, hogy azokhoz módosító javaslat nem kapcsolódik.

A szavazás megkezdése előtt javasolja, hogy a korábban bevált gyakorlatot folytatva fogadják el a következő rendező elveket:

**Nem szavaztathatók azok a módosító indítványok, amelyek:**

- nem reális forrást jelöltek meg,
- forrásként a 2003. évi pénzmaradványt jelölték meg,
- olyan előirányzat terhére javasolják a fedezet biztosítását, melyek csökkentése veszélyezteti a feladatellátást,
- determinált, szerződéssel lekötött feladat előirányzatát jelölik meg forrásként.

A Közgyűlés 32 igen, 0 nem, 8 tartózkodó szavazattal a rendező elveket elfogadta.

**Polgármester:** Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy az egyes módosító javaslatoknál mint előterjesztő, véleményt nyilvánít.

Egyes indítványok esetében, melyeket teljesíthetőnek tart, előterjesztői módosító indítványként kezel, ezt jelezni fogja. Ezekről külön szavazni nem kell.

A javaslatok ismertetésekor azon tételekre, melyek más indítványokat is érintenek, felhívja a figyelmet. A szavazásnál kéri, hogy ezt vegyék figyelembe. Az egyes indítványokat a kiküldött anyagban szereplő sorrend szerint tárgyaljuk.

## A Költségvetési előirányzatokat érintő indítványok:

### I. Az Összefogás-Fidesz-MDF frakció módosító indítványa:

#### **1. Miskolc közlekedés szervezésének fejlesztése**

<u>Forrás:</u> Mihó Kft. támogatása	<b>50</b>	<b>mFt</b>
<u>Feladatok:</u> Forgalomirányító lámpák összehangolása, kritikus csomópontok átépítése, sávszélesítések, új lehajtó sávok építése, stb.	<b>50</b>	<b>mFt</b>

#### **2. Közútfejlesztési program**

<u>Forrás:</u> Mihó Kft támogatása	<b>152</b>	<b>mFt</b>
<u>Feladatok:</u> A következő utak szilárd burkolattal történő ellátása illetve felújítása:		
Visó utca	<b>15</b>	<b>mFt</b>
Benkő Sámuel utca	<b>16</b>	<b>mFt</b>
Garam utca	<b>22</b>	<b>mFt</b>
Babits Mihály utca	<b>20</b>	<b>mFt</b>
Kassák Lajos utca	<b>26</b>	<b>mFt</b>
Almáskert utca	<b>10</b>	<b>mFt</b>
Komlóstetőt            Tapolcával összekötő út	<b>12</b>	<b>mFt</b>
Tatárdomb utcáin (Verseny utca, Cinka Panna utca, Muhi utca)	<b>15</b>	<b>mFt</b>
vízelvezetés, vízelvezető árok kialakítása, az utak szilárd burkolattal történő ellátása		
Berkenye utca	<b>16</b>	<b>mFt</b>

#### **3. Játsszótér és park fejlesztési program**

<u>Forrás:</u> Polgármesteri            Hivatal rekonstrukció	<b>40</b>	<b>mFt</b>
Polgármesteri            Hivatal igazgatási feladatok	<b>100</b>	<b>mFt</b>
<u>Feladatok:</u> Máltai típusú játszópark kialakítása az Avasi lakótelep III. ütemének területén illetve a Diósgyőri városközpontban	<b>80</b>	<b>mFt</b>
Hagyományos játszóterek rekonstrukciója, új, korszerű játsszóeszközök	<b>40</b>	<b>mFt</b>

kihelyezésével  
Népkerti park rekonstrukció  
folytatása 20 mFt

#### **4. Barnamezős revitalizációs program**

Forrás: Tervezési feladatok 20 mFt  
Feladat: DAM és Digép kihasználatlan  
iparterületeinek revitalizációs  
programterve 20 mFt

#### **5. Pályázati önrész előirányzatának növelése**

Forrás: Általános tartalék 100 mFt  
Feladat: Pályázatokhoz önrész  
biztosítása +100 mFt

#### **6. Diósgyőri stadion rekonstrukciója**

Forrás: 2003. évi pénzmaradvány 200 mFt  
Feladat: Diósgyőri Stadion  
rekonstrukciója 200 mFt

#### **7. Egyéb módosítások**

Forrás: Mihő Kft támogatása 18 mFt  
Feladat: Semmelweis Kórház sebészeti tömb és Fertőző  
Osztály vizesblokk bővítés és felújítás 18 mFt  
Forrás: Lakásfenntartási támogatás 10 mFt  
Feladat: Héra Alapítvány támogatása 10 mFt

#### **Indoklás:**

Javaslataink döntő többségében városi jelentőségű fejlesztések és beruházások megvalósítását irányozza elő.

- azonnali beavatkozást tartunk indokoltnak a városi közlekedés szervezés területén az állandósult közlekedési problémák enyhítésére;
- az elmúlt évben megtorpant közútfejlesztési program még inkább felerősítette az ezen a területen meglévő jogos lakossági igényeket;
- a városi életminőség javítása érdekében továbbra is szükségesnek tartjuk, egy intenzív játszótér-fejlesztési program megvalósítását, valamint a leállított népkerti park rekonstrukció folytatását;
- kihasználatlan iparterületeink revitalizációja programterv híján nem megvalósítható, így ennek elkészítése sem tűr további halasztást, különösen, ha európai források bevonását is szeretnénk elérni;
- kiemelten fontosnak tarjuk a pályázati önrész megnövelését;

- a diósgyőri stadion elfogadott rekonstrukciós programjának folytatását javasoljuk;
- a Semmelweis Kórház vizesblokkjainak rekonstrukciója a nagyobb programok újra indulásáig javíthat az ellátás színvonalán.

**Polgármester:** A frakció 7 pontba foglalta össze javaslatait, ezen belül egy ponton belül több javaslatot is megjelenítenek:

### 1. Miskolc közlekedés szervezésének fejlesztése

A frakció a forgalomirányító lámpák összehangolására, kritikus csomópontok átépítésére, sávszélesítésekre, új lehajtó sávok építésére és egyéb feladatokra 50 millió Ft biztosítását javasolja.

**Forrásként** a MIHŐ Kft. támogatására tervezett összeget jelöli meg. Felhívja a figyelmet, hogy a frakció további javaslataiban a tervezett MIHŐ támogatás előirányzat teljes összegének felosztására tesz javaslatot. E mellett ugyancsak a MIHŐ Kft. támogatására tervezett összeg terhére javasol 6 feladatot alternatív forrásként (a Zenepalota felújítás önrésze mellett) Üszögh Lajos képviselő úr (31 millió Ft-tal).

### **A javaslat a rendező elv szerint NEM SZAVAZTATHATÓ.**

2. A frakció **második** javaslata a **„Közútfejlesztési program”** címet viseli. A következő utak szilárd burkolattal történő ellátását illetve felújítását javasolják:

1. Visó utca	15 millió Ft
2. Benkő Sámuel utca	16 millió Ft
3. Garam utca	22 millió Ft
4. Babits Mihály utca	20 millió Ft
5. Kassák Lajos utca	26 millió Ft
6. Almáskert utca	10 millió Ft
7. Komlóstetőt Tapolcával összekötő út	12 millió Ft
8. Tatárdomb utcáin (Verseny utca, Cinka Panna utca, Muhi utca) vízelvezetés, vízelvezető árok kialakítása, az utak szilárd burkolattal történő ellátása	15 millió Ft

9. Berkenye utca	16 millió Ft
összesen:	152 millió Ft

**Forrásként** szintén a MIHŐ Kft. támogatására tervezett összeget jelöli meg. E mellett ugyancsak a MIHŐ Kft. támogatására tervezett összeg terhére javasol 6 feladatot alternatív forrásként (a Zenepalota felújítás önrésze mellett) Üszögh Lajos képviselő úr (31 millió Ft-tal).

### **A javaslat a rendező elv szerint NEM SZAVAZTATHATÓ.**

3. A frakció **harmadik** javaslata a **„Játszótér és park fejlesztési program”** című.

- |   |              |
|---|--------------|
| 1. A „Máltai típusú játszópark kialakítása az Avasi lakótelep III. ütemének területén illetve a Diósgyőri városközpontban | 80 millió Ft |
| 2. Hagyományos játszóterek rekonstrukciója, új, korszerű játszóeszközök kihelyezésével                                    | 40 millió Ft |
| 3. Népkerti park rekonstrukció folytatása   | 20 millió Ft |

**Forrásként** a Polgármesteri Hivatal rekonstrukció előirányzatából 40 millió Ft-ot, valamint a Polgármesteri Hivatal igazgatási feladatai előirányzatából 100 millió Ft-ot jelölnek meg.

Felhívja a figyelmet, hogy a hivatal működési előirányzatából a Kereszténydemokrata frakció is javasol további 120 millió Ft-ot átcsoportosítani. A Polgármesteri Hivatal működési előirányzataiban nincs tartalék. A 100 millió Ft-os működési előirányzat csökkenés veszélyezteti a feladatellátást.

**A rendező elv szerint a javaslat ezen része NEM SZAVAZTATHATÓ.**

A másik forrásrészként a Polgármesteri Hivatal rekonstrukció terhére javasolt 40 millió Ft fedezet sem vonható el, mivel az elnyert pályázathoz kapcsolódó önrész.

**A javaslat a rendező elvek szerint szintén NEM SZAVAZTATHATÓ.**

4. **Negyedik** javaslatként **Barnamezős revitalizációs program** keretében a „DAM és DIGÉP kihasználatlan iparterületeire revitalizációs programterv elkészítését” indítványozzák felvenni 20 millió Ft előirányzattal.

**Forrást** a tervezési feladatok előirányzatának 20 millió Ft-os csökkentésével javasolnak teremteni.

A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 10 igen, 30 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítvány 4. pontjában foglaltakat elutasította.

5. A frakció **ötödik** javaslata a **„Pályázati önrész”** előirányzatát javasolja 100 millió Ft-tal növelni.

A növelés **forrásaként** az általános tartalékot jelölik meg.

A Kereszténydemokrata frakció a pályázati önrész 100 millió Ft-os csökkentését javasolja.

**A javaslat a rendező elv szerint NEM SZAVAZTATHATÓ.**

(a megjelölt forrás az általános tartalék)



6. A **„Diósgyőri Stadion rekonstrukciója céljára 200 millió Ft biztosítása”** a hatodik javaslat.

A **fedezetet** a 2003. évi pénzmaradványból javasolják biztosítani.

**A javaslat a rendező elv szerint NEM SZAVAZTATHATÓ.**

(A pénzmaradványt a Közgyűlés később hagyja jóvá.)

7.1. A **hetedik** feladatcsoport első tételeként a **„Simmelweis Kórház sebészeti tömb és Fertőző Osztály vizesblokk bővítés és felújítás”** címen 18 millió Ft előirányzat biztosítását javasolják.

**Forrásként** a MIHŐ Kft. támogatását jelölik meg.

**A javaslat a rendező elv szerint NEM SZAVAZTATHATÓ.**

7.2. Az utolsó javaslatában a frakció a **„Héra Alapítvány”** 10 millió Ft-os támogatását javasolja.

A támogatásra a **fedezetet** a Lakásfenntartási támogatás 10 millió Ft-os csökkentésével javasolják biztosítani.

Az indítványt nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 10 igen, 29 nem, 1 tartózkodó szavazattal a módosító indítvány 7.2 pontjában foglaltakat elutasította.

## **II. Kádas Mihály és Wagner Róbert képviselők módosító indítványa:**

**A 4/d.sz melléklet Városüzemeltetési funkció (útépítés, híd, járda, stb.) rovata egészüljön ki az alábbi ponttal:**

### **- Testvérvárosok úti szolgáltatóház mögötti terület**

**Előirányzat: 15.000 ezer Ft.**

#### **Forrása:**

- A 4/b/1.sz. melléklet parkfenntartás táblázat parkgondozás (zöldfelületek külterjes gondozása, játszóeszköz, kerti bútor karbantartása, stb.) rovatból 15.000 Ft.

**Indoklás:** A szolgáltatóház közvetlen környezete elhanyagolt, felújításra szorul, balesetveszélyes, ahol az orvosi rendelőkre való tekintettel, az idős emberek és a gyermekek, terhes anyák jelenléte fokozottan van jelen, ezek a polgártársaink nem tudnak esetlegesen leülni rosszullett, probléma esetén.

**A 4/d.sz melléklet Városüzemeltetési funkció (útépítés, híd, járda, stb.) rovata egészüljön ki az alábbi ponttal:**

**- Az Avas II. ütem aluljárójának és környékének rekonstrukciója tétellel**  
**Előirányzat: 15.000 ezer Ft.**

**Forrása:**

- A 4/b/1.sz. melléklet parkfenntartás táblázat parkgondozás (zöldfelületek külterjes gondozása, játszóeszköz, kerti bútor karbantartása, stb.) rovatból 15.000 Ft.

**Indoklás:** Mind közlekedésbiztonsági, mind egyéb biztonsági szempontból katasztrofális a helyzet. Az aluljáró maga egyszerűen használhatatlan (törött üveg szekrények, hibás villamos berendezések, törött fal, mennyezet és burkolat, lépcsők jellemzi, ami a használhatatlanságot előidézi) ami súlyos közlekedési balesetek és konfliktusok előidézője lehet.

**A 4/b/1.sz. melléklet parkfenntartás táblázata 14. sora Szemere B. Szakközép Iskola melletti szabadidőpark...előirányzata módosuljon:**  
**Előirányzat: 20.000e. Ft.**

**Forrása:**

- A 4/b/1.sz. melléklet parkfenntartás táblázat parkgondozás (zöldfelületek külterjes gondozása, játszóeszköz, kerti bútor karbantartása, stb.) rovatból 19.000 Ft.

**Indoklás:** Egy nyolc éve orvoslásra váró probléma: A Környező lakóházakban élő kisgyermekes családok sajnálatos módon akár több kilométer távolságra kénytelenek sétálni menni, mert nincs a környezetükben egyetlen használható játszóeszköz sem.

**A 4/b/1.sz. melléklet Városüzemeltetési feladatok parkfenntartás táblázata egészüljön ki az alábbi ponttal**

**- Avas Középszer utca páros oldala mögötti terület lomtalanítása, szemét mentesítése és ezen szakasz közvilágításának felújítása**

**Előirányzat: 10.000e.Ft.**

**Forrása:**

- A 4/b/1.sz. melléklet parkfenntartás táblázat parkgondozás (zöldfelületek külterjes gondozása, játszóeszköz, kerti bútor karbantartása, stb.) rovatból 10.000 Ft.

**Indoklás:** Rendkívül szemetes terület, ami az ott lakók önhibáján kívül került oda. A helyzet annyira elfajult, hogy egyes emberek illegális szemétlerakó helyként kezelik.

**Polgármester:** Képviselő urak együttes javaslatukban négy feladatra tesznek javaslatot:

**1. Első javaslatukban a „Testvérvárosok úti szolgáltatóház mögötti terület rendbetételére” 15 millió Ft biztosítását indítványozzák.**

A **fedezet** megteremtését 15 millió Ft összeggel a parkgondozási előirányzat terhére javasolják.

Felhívja a figyelmet, hogy képviselő urak további 3 tételben 44 millió Ft csökkentést, a Kereszténydemokrata frakció további 5 millió Ft csökkentést javasol a parkfenntartásnál, így a csökkentési javaslatok együttes összege 64 millió Ft.

A szavazásnál kéri, hogy ezt a testület vegye figyelembe.

A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 9 igen, 31 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítvány 1. pontjában foglaltakat elutasította.

**2. Képviselő urak új tételként javasolják a költségvetésbe beépíteni az „Avas II. ütem aluljárójának és környékének rekonstrukcióját” 15 millió Ft-tal.**

A **fedezetet** itt is a parkfenntartás előirányzatából kívánják elvonni.

Értelemszerűen érvényesek az előbb elmondottak, a további két javaslatnál is, ezeket a továbbiakban nem ismerteti.

A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 9 igen, 30 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítvány 2. pontjában foglaltakat elutasította.

**3. A harmadik javaslat a „Szemere B. Szakközépiskola melletti szabadidőparkra” biztosított előirányzat 19 millió Ft-os növelését indítványozza, az említettek szerint.**

A **fedezet** itt is parkfenntartás.

A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 10 igen, 30 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítvány 3. pontjában foglaltakat elutasította.

**4. A negyedik javaslatukban képviselő urak 10 millió Ft-os előirányzattal új feladatként javasolják az „Avas Középszer utca páros oldal mögötti terület lomtalanítását, szemétmentesítését és ezen szakasz közvilágításának felújítását”.**

A **fedezet** itt is parkfenntartás.

A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 10 igen, 29 nem, 1 tartózkodó szavazattal a módosító indítvány 4. pontjában foglaltakat elutasította.

### **III. A Kereszténydemokrata frakció módosító indítványa:**

FORRÁSTEREMTÉS a módosító javaslatához:

#### **Megnevezés**

#### **Előirányzatmódosítás eFt**

Működési bevételek

- illetékek +10.000

Működési kiadások

Polgármesteri Hivatal 2004. évi működési kiadásai és tartaléka feladatonként

Városüzemeltetési feladatok

Út-híd fenntartás

10. tétel	- 1.000
16. tétel	- 1.000
19. tétel	- 800
22. tétel	- 3.900
23. tétel	- 2.000
25. tétel	- 1.000
26. tétel	- 500
28. tétel	- 1.500
29. tétel	- 3.000
32. tétel	- 2.000
34. tétel	- 800
35. tétel	- 2.000

Összesen - 19.500

Parkfenntartás

3. tétel	- 4.000
11. tétel	- 1.000

Összesen - 5.000

Kulturális feladatok

Miskolci Kommunikációs Kht. működési támogatása	- 10.000
Igazgatási feladatok	- 120.000
Központilag kezelt feladatok	
Mecénási alap feladatra lekötött	- 10.000
Városmarketing	- 10.000
Összesen	- 20.000
PH 2004. év működési kiadásai .... cím összes módosítása	- 174.500
2004. évi beruházási előirányzatok Városüzemeltetési funkció	
Pályázati önrész	- 100.000
Széchenyi utca utcabútor beszerzése I. ütem	- 50.000
Városgazda Kht. gépjármű	- 6.000
számítástechnika	- 5.000
Összesen	- 161.000
Igazgatási funkció	
PH épületcsere	- 50.000
Előterjesztett beruházási előirányzatok össz. Módosítása	- 211.000
<b>Összes biztosított forrás:</b>	<b>395.500</b>

### **Javaslat a biztosított forrás felhasználására**

A Polgármesteri Hivatal 2004. évi működési kiadásai feladatonként

Városüzemeltetési feladatok

Út-híd fenntartás Kátyúzás	+ 10.000
Oktatási feladatok	
Támogatás országos és regionális tanulmányi versenyek utazási költségeire	6.000
Kulturális feladatok	
2004. évi kiadványok (4/b/2.sz. melléklet) Miskolc írásban és képekben 11. kötet	+3.500
Központilag kezelt feladatok	
Közalkalmazottak részére főtanácsosi,	30.000

tanácsosi cím adományozására pénzügyi fedezet Működési kiadás változása összesen	+ 49. 500
--	-----------

2004.évi felújítási előirányzatok

Egészségügyi funkció

Semmelweis Kórház

Krónikus Belgyógyászat tetőfelújítás	4.000
--------------------------------------	-------

Szemészeti Osztály tetőfelújítás	1.200
----------------------------------	-------

Infectológia külső látogató folyosó üvegtetejének felújítása	3.200
---	-------

Felújítások összesen	+ 8.400
----------------------	---------

2004. évi beruházási előirányzatok

Városüzemeltetési funkció

Út-híd, járda, lépcső, parkoló

János u. útépítés VI. ütem	10.000
----------------------------	--------

Árok u. útépítés VII. ütem	10.000
----------------------------	--------

Lillafüred parkoló építése	15.000
----------------------------	--------

Csemetekert u. útépítés II. ütem	10.000
----------------------------------	--------

Almáskert u. útépítés II. ütem	10.000
--------------------------------	--------

Fecske u. útépítés V. ütem	10.000
----------------------------	--------

Barkóczi u. útépítés befejező ütem	10.000
------------------------------------	--------

Csalogány u. útépítés IV. ütem	10.000
--------------------------------	--------

Partos u. útépítés II. ütem	10.000
-----------------------------	--------

Temes u. útépítés IV. ütem	14.100
----------------------------	--------

Babér u. útépítés II. ütem	10.000
----------------------------	--------

Körmöci u. vízrendezés és útépítés II. ütem	9.000
--	-------

Örös u. út és parkoló építés I. ütem	+ 7.000
--------------------------------------	---------

Villamoshálózat fejlesztés

Széchenyi utca, világítás- díszkandeláber kiépítése	60.000
--	--------

Egyéb feladatok

Búza téri görög katolikus templom díszkivilágítása	3.000
---	-------

<b>Városüzemeltetési funkció összesen</b>	<b>+ 198.100</b>
---	------------------

Környezetvédelmi funkció

Vízi közművek

Örömhegy-Magashegy szennyvízhálózat eng. És kiviteli terv	10.000
--	--------

Vargahegy szennyvízcsatorna építése	+ 6000
-------------------------------------	--------



Topiczer J. u. szennyvízcsatorna építése I. ütem	10.000
Tetemvár szennyvízcsatorna építése VI. ütem	10.000
Zöldterületfejlesztés, parkrekonstrukció	
Népkert parkrekonstrukció IV. ütem	15.000
Tapolca parkrekonstrukció VII. ütem	15.000
Lillafüred függőkert – rekonstrukció folytatása	10.000
Egyéb feladatok	
Bükkszentlászló gázellátás I. ütem	24.000
<b>Környezetvédelmi funkció összesen</b>	<b>+ 100.000</b>
Egészségügyi funkció	
Semmelweis Kórház	
Szülészeti Osztály vizesblokk rekonstrukció III. ütem	+10.000
Diósgyőri Kórház	
Traumatológia, 4 műtő felújítása	14.000
Belgyógyászat, vizesblokk rekonstrukció, befejező ütem	9.000
Kiss Ernő u. háziorvosi rendelő belső rekonstrukciója, befejező ütem	6.500
<b>Egészségügyi funkció összesen</b>	<b>+ 39.500</b>
<b>Javasolt felhasználás összesen</b>	<b>395.500</b>

**Polgármester:** A frakció 395,5 millió Ft összegű módosító csomagot nyújtott be. A forrásokat illetően 10 millió Ft-ot az illetékbevételek emelésével, a többi az egyes feladatokhoz javasolt előirányzat átrendezésével javasolják biztosítani.

Először a forrásokról célszerű dönteni, blokkonként úgy, ahogy azt a frakció javaslata tartalmazza.

A döntésnél az eddigi szavazásra is figyelemmel kell lenni.

**1. Először az illetékbevételek 10 millió Ft-os emelésére** vonatkozó javaslatot teszi fel szavazásra. A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 5 igen, 30 nem, 4 tartózkodó szavazattal a javaslatot elutasította.

2. Most az út-híd fenntartás 12 sorban részletezett, 19,5 millió Ft-os csökkentéséről szavazzunk. A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 9 igen, 30 nem, 0 tartózkodó szavazattal a javaslatot elutasította.

3. Következik a parkfenntartás két tétele 5 millió Ft-tal. Felhívja a figyelmet, hogy az előző indítványnál a parkfenntartás előirányzatát érintően már szavazott a testület. A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 9 igen, 30 nem, 0 tartózkodó szavazattal a javaslatot elutasította.

4. Következő tétel a Miskolci Kommunikációs Kht. működési támogatásának 10 millió Ft-os csökkentése. A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 5 igen, 30 nem, 4 tartózkodó szavazattal a javaslatot elutasította.

5. Az Igazgatási feladatok előirányzatának 120 millió Ft-os csökkentése a következő javaslat.

**A javaslat a rendező elv szerint NEM SZAVAZTATHATÓ.** (az Összefogás-Fidesz-MDF frakció 3. sz. javaslatánál elmondottak szerint)

6. A hatodik javaslat a feladatra lekötött Mecénási Alap 10 millió Ft-os csökkentésére irányul. A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 5 igen, 30 nem, 4 tartózkodó szavazattal a javaslatot elutasította.

7. Ugyancsak 10 millió Ft-os csökkentést javasolnak a Városmarketing céljára előirányzott összegnél. A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 10 igen, 29 nem, 0 tartózkodó szavazattal a javaslatot elutasította.

8. A beruházási feladatok közül a pályázati önrész előirányzatát 100 millió Ft-tal javasolják csökkenteni. A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 6 igen, 30 nem, 2 tartózkodó szavazattal a javaslatot elutasította.

**9. A frakció 50 millió Ft csökkentést javasol a Széchenyi utca utcabútor beszerzésénél.** Gyakorlatilag a tárgyévi előirányzat egészét javasolják elvonni. A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 1 igen, 32 nem, 7 tartózkodó szavazattal a javaslatot elutasította.

**10. A Városgazda Kht. gépjárműbeszerzésére javasolt összeg 6 millió Ft-os csökkentése** a következő javaslat. A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 4 igen, 30 nem, 5 tartózkodó szavazattal a javaslatot elutasította.

**11. Ugyancsak a Városgazda Kht-t érinti a számítástechnikára tervezett összeg 5 millió Ft-os csökkentése.** A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 3 igen, 30 nem, 7 tartózkodó szavazattal a javaslatot elutasította.

**12. Az utolsó csökkentési javaslat 50 millió Ft, mely a polgármesteri hivatal ingatlancseréjét érinti.** A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 7 igen, 30 nem, 2 tartózkodó szavazattal a javaslatot elutasította.

Mivel forrás nincs, a kiadásokat nem kell végigvenni.

#### **IV. Az Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitika Bizottság módosító indítványa:**

**Tárgy: Javaslat az önkormányzat 2004. évi költségvetésének megállapítására, a költségvetési rendelet megalkotására  
Javaslat az ételmezei nyersanyagköltség megállapítására**

A Bizottság a napirendi ponthoz kapcsolódóan az alábbi módosító indítványt terjeszti elő:

A rendelet 1.§. (7) bekezdés 4/b. melléklete a Polgármesteri Hivatal 2004. évi működési kiadása Szociális funkció fejezetben

- **a Fogytékos Alap megnevezése Fogytékos-ügyi Alap elnevezésre változik.**
- **a rendszeres gyermekvédelmi támogatás 950.000 ezer Ft-ról 940.000 ezer Ft-ra módosul.**

- **Egyéb címszó alá új sorként belép Fruska Gyermekotthon regionális módszertani feladatok támogatása 10.000 ezer Ft.**

**Indoklás:** A Fruska Gyermekotthon által elnyert regionális módszertani gyermekotthoni cím szükségessé teszi a feladathoz szükséges költségvetési támogatás odarendelését is.

**Polgármester:** A Bizottság első javaslata technikai jellegű, pontosítás. A 4/b. számú mellékletben a „Fogyatékos Alap” megnevezést „**Fogyatékos-ügyi Alap**” elnevezésre javasolja módosítani.

A javaslattal egyetért, előterjesztői módosító indítványként elfogadja, ezért erről szavazni nem kell.

A Bizottság második javaslata 10 millió Ft biztosítását kezdeményezi a „**Fruska Gyermekotthon regionális módszertani feladatok**” ellátásának támogatása céljára.

A **forrást** a Bizottság a Rendszeres gyermekvédelmi támogatás javasolt előirányzatának 10 millió Ft-os csökkentésével kívánja biztosítani.

A javaslatot támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a javaslatot elfogadta.

#### **V. Üszögh Lajos módosító indítványa:**

A 85. oldalon található rendelet-tervezet 1. §. (7) bek.-hez tartozó 4/b. melléklet az alábbiak szerint módosuljon:

A 164.o. 5./ Belterületi zúzalékos utak soron a Babits Mihály utca és a Kassák Lajos utca kiemelve, „ezen belül 5/a. alsoron” 2.000.000,-Ft összeggel szerepeljen.

Indoklás: A nevezett utcák Szirma fontos utcái, állaguk miatt a kiemelt kezelésük elkerülhetetlen.

A 85. oldalon található rendelet-tervezet 1. §. (7) bek.-hez tartozó 4/b. melléklet az alábbiak szerint módosuljon:

A 166.o. 19./ Szirma-Berekkert árok rekonstrukció soron 1.000.000 Ft összeg helyett 6.000.000 Ft szerepeljen. Forrás a Draskovics csomag miatt elmaradó Zenepalota felújítás 10.000 eFt önrész összege, vagy a MIHÓ Kft. támogatás 220 millió Ft-ból 5.000.000 Ft.

Indoklás: A nevezett terület Szirma fontos része, az árok rekonstrukció üteme az évi 1 millió Ft-tal nehezen értelmezhető. A felgyorsítással látható eredménye lesz a folyamatnak.

A 85. oldalon található rendelet-tervezet 1. §. (7) bek.-hez tartozó 4/b. melléklet az alábbiak szerint módosuljon:

A 169. o. új, 26. / Szirma Emlékpark rekonstrukció soron 1.000.000 Ft összeg szerepeljen. Forrás a Draskovics csomag Forrás a Draskovics csomag miatt elmaradó Zenepalota felújítás 10.000 eFt önrész összege (74.o.), vagy a MIHŐ Kft. támogatás 220 millió Ft-ból 1.000.000 Ft.

Indoklás: A nevezett terület Szirma fontos része, a parkrekonstrukció az 1 millió Ft-tal megoldható. **A nevezett összeggel látható eredménye lesz a mielőbb megkezdendő folyamatnak. Az emlékpark utcabútorai és környezete tervezést és mielőbbi megvalósítást igényel.**

A 85. oldalon található rendelet-tervezet 1. §. (10) bek.-hez tartozó 4/c. melléklet az alábbiak szerint módosuljon:

A 174. o. Bem J. Általános Iskola konyha felújítás soron a megosztott 9.000.000 Ft helyett **a teljes összeg, 19.000.000 Ft összeg szerepeljen.** Forrás a Draskovics csomag miatt elmaradó Zenepalota felújítás 10.000 eFt önrész összege (74.o.), vagy a MIHŐ Kft. támogatás 220 millió Ft-ból 10.000.000 Ft.

Indoklás: A nevezett iskola Szirma fontos része, a konyharekonstrukció az ÁNTSZ utasítása miatt sürgős, de 19 millió Ft-tal egy év alatt megoldható. **A nevezett összeggel 1 év alatt látható eredménye lesz a mielőbb megkezdendő folyamatnak. Az iskolai konyha mielőbbi felújításának nincs ésszerű alternatívája. A szirmai iskolás gyermekek megérdemlik ezt a döntést.**

A 85. oldalon található rendelet-tervezet 1. §. (10) bek.-hez tartozó 4/d. melléklet az alábbiak szerint módosuljon:

A 177.o. infrastrukturális beruházások tételek között új soron a Babits Mihály utca tervezése 5.000.000 Ft összeg szerepeljen. Forrás a Draskovics csomag miatt elmaradó Zenepalota felújítás 10.000 eFt önrész összege (74.o.), vagy a MIHŐ Kft. támogatás 220 millió Ft-ból 5.000.000 Ft.

Indoklás: A nevezett utca Szirma fontos része, az utca lakói régóta várják a szilárd burkolatot. Az útrekonstrukció az állandó kátyúsodás miatt sürgős, az útépités tervezéssel együtt két év alatt megoldható. **A nevezett összeggel két év alatt látható eredménye lesz a mielőbb megkezdendő folyamatnak. A kampányígéreték között szereplő útépitésnek nincs ésszerű alternatívája. A szirmai lakosok, különösen a Babits Mihály utcában lakók, megérdemlik ezt a döntést.**

A 85. oldalon található rendelet-tervezet 1. §. (10) bek.-hez tartozó 4/d. melléklet az alábbiak szerint módosuljon:

A 177.o. infrastrukturális beruházások tételek között **új soron a Kassák Lajos utca tervezése 5.000.000 Ft összeg szerepeljen.** Forrás a Draskovics csomag miatt elmaradó Zenepalota felújítás 10.000 eFt önrész összege (74.o.), vagy a MIHŐ Kft. támogatás 220 millió Ft-ból 5.000.000 Ft.

Indoklás: A nevezett utca szirma fontos része, az utca lakói régóta várják a szilárd burkolatot. Az útrekonstrukció az állandó kátyúsodás miatt sürgős, az útépités tervezéssel együtt két év alatt megoldható. **A nevezett összeggel két év alatt látható eredménye lesz a mielőbb megkezdendő folyamatnak. A kampányígéretetek között szereplő útépitésnek nincs ésszerű alternatívája. A szirmai lakosok, különösen a Kassák Lajos utcában lakók, megérdemlik ezt a döntést.**

A 85. oldalon található rendelet-tervezet 1. §. (10) bek.-hez tartozó 4/d. melléklet az alábbiak szerint módosuljon:

A 177.o. infrastrukturális beruházások tételek között **új soron az Óvoda utca tervezése 5.000.000 Ft összeg szerepeljen.** Forrás a Draskovics csomag miatt elmaradó Zenepalota felújítás 10.000 eFt önrész összege (74.o.), vagy a MIHŐ Kft. támogatás 220 millió Ft-ból 5.000.000 Ft.

Indoklás: A nevezett utca Szirma fontos része, az óvoda és a Babtista imaház látogatói, valamint az utca lakói régóta várják a szilárd burkolatot. Az útrekonstrukció az állandó kátyúsodás miatt sürgős, az útépités tervezéssel együtt két év alatt megoldható. **A nevezett összeggel két év alatt látható eredménye lesz a mielőbb megkezdendő folyamatnak. A kampányígéretetek között szereplő útépitésnek nincs ésszerű alternatívája. A szirmai lakosok, különösen az óvodáskorúak szülei, a babtista egyháztagok, valamint az utcában lakók, megérdemlik ezt a döntést.**

**Polgármester:** Képviselő úr a költségvetés előirányzatait érintően 7 módosító javaslatot nyújtott be.

**5.1. Képviselő úr első számszaki javaslatában 2 millió Ft előirányzattal önálló feladatként javasolja megjeleníteni a „Babits Mihály utca és Kassák Lajos utca zúzalékolását.**

A 2 millió Ft **forrást** képviselő úr az Út-híd fenntartás 5. sorából, a „Belterületi zúzalékos utak” összegéből kiemelve kívánja biztosítani.

A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 9 igen, 30 nem, 0 tartózkodó szavazattal a javaslatot elutasította.

A javaslatokkal kapcsolatban a következő 6 tétel esetében felhívja a figyelmet arra, hogy:

- Képviselő úr összességében 31 millió Ft biztosítását kéri, alternatív javaslattal.
- Alternatív forrásként jelöli meg egyrészt a MIHŐ Kft. támogatását. Mint az előbbiekben már szó volt róla, ez a rendező elvek szerint NEM SZAVAZTATHATÓ.



- o A másik alternatíva a Zenepalota felújítására tervezett 10 millió Ft-os önrész, tehát csak a 10 millió Ft keretösszegig lehet szavazni.

**5.2. Képviselő úr javaslatával a „Szirma-Berekkert árok rekonstrukció” sor előirányzatát 5 millió Ft-tal javasolja megemelni.**

A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 8 igen, 30 nem, 0 tartózkodó szavazattal a javaslatot elutasította.

**5.3. „Szirma Emlékpark rekonstrukció” céljára 1 millió Ft előirányzat szerepeltetését javasolja képviselő úr, új feladatként.**

A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 9 igen, 30 nem, 0 tartózkodó szavazattal a javaslatot elutasította.

**5.4. A „Bem J. Általános Iskola konyha felújítás” tervezett összegét 10 millió Ft-tal javasolja emelni képviselő úr.**

A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 9 igen, 30 nem, 0 tartózkodó szavazattal a javaslatot elutasította.

**5.5. „Babits Mihály utca tervezésére” új feladatként 5 millió Ft-ot javasol képviselő úr ezt is a korábban említett tétel terhére.**

A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 9 igen, 30 nem, 0 tartózkodó szavazattal a javaslatot elutasította.

**5.6. Szintén új feladatként javasolja képviselő úr 5 millió Ft előirányzattal a költségvetésbe a „Kassák Lajos utca tervezését”.**

A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 9 igen, 29 nem, 0 tartózkodó szavazattal a javaslatot elutasította.

**5.7. Ugyancsak 5 millió Ft-tal javasolja új feladatként felvenni képviselő úr az „Óvoda utca tervezését”.**

A javaslatot nem támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 9 igen, 30 nem, 0 tartózkodó szavazattal a javaslatot elutasította.

**VI. Az Egészségügyi Bizottság módosító indítványa:**

Az előterjesztés 36. oldalán található „egészségügyi funkció”-nál „egészségügyi tervek, programok, koncepciók készítésére” előirányzott 12 MFt-ból kerüljön nevesítésre a megvalósítandó feladat: **helikopter leszállópálya tervezetetésére 1MFt.**

Az előterjesztés 46. oldalán az „egészségügyi funkció”-nál szereplő Diósgyőri Kórház Belgyógyászati épület hőközpontjának felújítására szánt 2MFt átcsoportosításra kerüljön úgy, hogy ebből a Traumatológia klímarendszerének szűrőbetét cseréje valósuljon meg.

**Polgármester:** A Bizottság két feladatra tesz javaslatot:

**6.1. „Helikopter leszállópálya tervezetetésére” 1 millió Ft biztosítása az első javaslat.**

**Forrásként:** az egészségügyi tervek, programok, koncepciók készítése feladat előirányzatából 1 millió Ft-ot jelölnek meg.

A javaslatot támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a javaslatot elfogadta.

**6.2. A Bizottság 2 Millió Ft biztosítását javasolja a „Diósgyőri Kórház traumatológia klímarendszerének szűrőbetét cseréjére”.**

A feladatot a Diósgyőri Kórház Belgyógyászati épület hőközpontjára szánt 2 millió Ft átcsoportosításával kívánják megoldani.

A javaslatot támogatja. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a javaslatot elfogadta.

## A költségvetési rendeletervezetet érintő módosító javaslatok:

### I. Az Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitika Bizottság módosító indítványa:

a rendelet 16. §. (3) bekezdés az alábbiak szerint kiegészül:

**„... A Szociális Alap, a Fogyatékos-ügyi Alap és a Nyugdíjasklubok működési támogatásának odaítélésére az Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság jogosult.”**

**Indoklás:** A Fogyatékos-ügyi Alap felhasználásának döntési jogkörét célszerű odarendelni az illetékes szakbizottsághoz.

### II. Üszögh Lajos módosító indítványa:

A 85. oldalon található rendelet-tervezet 16. §. (8) bek. az alábbiak szerint módosuljon: „... **9 millió Ft odaítélésére az alpolgármesterek jogosultak**” helyett

**„...3x3 millió Ft odaítélésére a három alpolgármester jogosult”** szerepeljen.

Indoklás: A három alpolgármester között ezáltal egyforma arányban kerül felosztásra a nevezett mecénási összeg.

**Polgármester:** A rendeletervezethez két módosító javaslat érkezett:

#### **1. IFJÚSÁGI, IDŐSÜGYI ÉS CSALÁDPOLITIKAI BIZOTTSÁG**

A Bizottság a Fogyatékos-ügyi Alap felosztását is javasolja a Bizottság hatáskörébe utalni a rendeletervezet 16.§ (3) bekezdésében.

#### **2. ÜSZÖGH LAJOS**

Képviselő úr a rendeletervezet 16.§ (8) bekezdésében pontosítani kívánja az alpolgármesterek jogosítványait úgy, hogy „... 3x3 millió Ft odaítélésére a három alpolgármester jogosult”. Ezt is lehetne még tovább pontosítani: „az alpolgármesterek egyenlő arányban jogosultak”.

Az előzőek szerint mind a kettő javaslatot előterjesztői javaslatként elfogadja, ezért ezekről szavazni nem kell. A módosító indítványok után kéri a testületet, hogy döntsön a 2004. évi költségvetés elfogadásáról. A rendeletalkotáshoz legalább 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 30 igen, 8 nem, 0 tartózkodó szavazattal megalkotta az **5/2004. sz. rendeletét az Önkormányzat 2004. évi költségvetésének a megállapításáról.**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

**Polgármester:** Az előterjesztés három határozati javaslatáról történő szavazás következik. Módosító javaslat egyikhez sem érkezett.

Kéri a Közgyűlést, hogy szavazzon először a működő kórházak és szakrendelők gép-műszer beszerzésre vonatkozó 2004. évi előirányzat-biztosításról szóló határozati javaslatról.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

## **II-39/59.183-2/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Működő kórházak és szakrendelők gép-műszer beszerzéseire vonatkozó 2004. évi előirányzat biztosítása**

A működő kórházak és szakrendelők gép-műszer beszerzéseire vonatkozó előirányzatra az alábbi határozatot hozza

- 1./ A Közgyűlés a működő kórházak és szakrendelők gép-műszer beszerzéséhez a 150 MFt 60 %-át (90 MFt) saját forrásként a 2004.évi költségvetésében biztosítja.

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** közgyűlést követően azonnal  
**Közreműködnek:** Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály

- 2./ Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata „a B-A-Z. Megyei Önkormányzat 2004. évi gép-műszer beszerzését 12.000.- eFt saját forrással támogatja, a 2004. évi orvosi gép-műszer beszerzésre benyújtandó közös céltámogatási pályázat keretében.

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** közgyűlést követően azonnal  
**Közreműködnek:** Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály

- 3./ A Közgyűlés felhatalmazza az Egészségügyi Bizottságot, hogy a gép-műszer beszerzésre a költségvetésben meghatározott keretösszeget a Semmelweis Kórház és a Diósgyőri Kórház között megossza és kórházanként a beszerzendő gépek jegyzékét tételesen meghatározza.

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** 2004.március 15.  
**Közreműködnek:** Egészségügyi és Szociális Osztály  
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Semmelweis Kórház Igazgatója  
Diósgyőri Kórház Igazgatója

- 4./ A Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert az igénybejelentés benyújtására.

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** 2004.április 01.  
**Közreműködnek:** Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Egészségügyi és Szociális Osztály  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Semmelweis Kórház Igazgatója  
Diósgyőri Kórház Igazgatója

**Polgármester:** A Miskolci Kommunikációs Kht. tőzrstőke emeléséről szóló határozati javaslatról kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 30 igen, 0 nem,  
8 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**II- 40/59.183-3/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Miskolci Kommunikációs Kht. tőzrstőke emelése**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a Miskolci Kommunikációs Kht. tőzrstőke emelésével összefüggésben alábbiak szerint határozott:

1. A Közgyűlés a Miskolci Kommunikációs Kht. tőzrstőkéjét – eszközbeszerzés céljából – pénzbeli hozzájárulásként 10.000.000.- Ft-tal, azaz Tízmillió forinttal felemeli.
2. Az alapító a tőzrstőke emelés összegét készpénzben a Miskolci Kommunikációs Kht. bankszámlájára történő átutalással 2004. március 19. napjáig fizeti meg.
3. A Közgyűlés a Miskolci Kommunikációs Kht. alapító okiratát módosítja az alábbiak szerint:

Az alapító okirat 5. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

- „5.1. A társaság alapítója a társaság tőzrstőkéjének 10.000.000.- Ft-tal, azaz Tízmillió forinttal 28.000.000.- Ft-ra, azaz Huszonnyolcmillió forintra való felemelését határozta el, és az alapító kötelezte magát arra, hogy a 10.000.000.- Ft-ot 15 napon belül pénzbeli hozzájárulásként átutalással bocsátja a társaság rendelkezésére.
  - 5.2. A társaság tőzrstőkéje – a tőzrstőke emelés következtében – 28.000.000.- Ft, azaz Huszonnyolcmillió forint, amelyből 16.000.000. – Ft, azaz Tizenhatmillió forint készpénz, 12.000.000.- Ft, azaz Tizenkettőmillió forint nem pénzbeli betét (a mellékelt apportlista szerint).”
4. A Közgyűlés jóváhagyja a Miskolci Kommunikációs Kht. melléklet szerinti, egységes szerkezetű alapító okiratát.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Miskolci Kommunikációs Kht.  
Pénzügyi és Gazdálkodási osztály  
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
**Határidő:** azonnal

**Polgármester:** A költségvetési intézményeknél 2004. évben alkalmazandó élelmezési nyersanyagköltség megállapítása következik. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**II-41/59.183-4/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Költségvetési intézményeknél 2004. évben alkalmazandó élelmezési nyersanyagköltség megállapítása**

Miskolc megyei jogú Város Közgyűlése a nyersanyagköltség megállapításáról szóló előterjesztést megtárgyalta és a következők szerint határoz:

- 1.) A Közgyűlés a költségvetési intézményeknél alkalmazandó élelmezési nyersanyagköltséget 2004. április 1-i hatállyal a melléklet szerint állapítja meg.

<b><u>Felelős:</u></b>	Jegyző
<b><u>Közreműködik:</u></b>	Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály
<b><u>Határidő:</u></b>	azonnal

- 2.) A Közgyűlés a nyersanyagköltség megállapításáról szóló II-38/23.181-2/2003. sz. határozatot hatályon kívül helyezi.



4. napirend tárgya: **Javaslat az Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló rendelet felülvizsgálatára és új rendelet megalkotására**

**Polgármester:** Az előterjesztői módosító indítványon kívül módosító indítványt az Összefogás-Fidesz-MDF frakció, a Kereszténydemokrata frakció, az SZDSZ frakció, a Gazdasági Bizottság, a Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság, az Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság, a Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság, az Egészségügyi Bizottság, Lenártek András képviselő, Zámbó Tiborné képviselő asszony nyújtott be.

**ELŐTERJESZTŐI MÓDOSÍTÓ INDÍTVÁNY:**

**Tárgy:** Javaslat az önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló rendelet felülvizsgálatára és új rendelet megalkotására

**Tisztelt Közgyűlés!**

**I.**

Az új Szervezeti és Működési Szabályzatról szóló rendeletről készült előterjesztés összeállítását követően is folytatódtak a szakmai egyeztetések, s a bizottságok részéről is fogalmazódtak meg észrevételek.

Az előterjesztés célja az volt, hogy a 10 éves működésre alapozva összegezzük azon tapasztalatokat, elvárásokat, melyek részben a törvényi változásokból, részben a gyakorlatból adódtak.

Az SZMSZ-t megalkotása óta számos alkalommal módosítottuk.

Az új rendelet előkészítésének első lépcsőjeként csak arra törekedtünk, hogy a legszükségesebb, a zavartalan működés alapjait megteremtő szabályozási igényt jelenítsük meg az anyagban, és nem kezeltük azon - szintén jogos - elvárásokat, amelyek érthetően a bizottsági vitákban is megfogalmazódtak, amelyek az egyes testületi és bizottsági döntési kompetenciák megosztása kapcsán vetődtek fel.

Tettük ezt tudatosan, mert működésünk mai hatályos szabályrendszere az egyes ágazati önkormányzati rendeletekben szétszórtnan jelenik meg. Ezért a bizottságok hatáskörének szabályozása egy olyan követelmény elé állította volna az előterjesztőt, hogy a szervezeti norma változtatása okán számos más hatályos rendelet (vagyonrendelet, közbeszerzési rendelet, szociális rendelet, költségvetési rendelet) tartalmának felülvizsgálatát is el kellett volna végeznie.

Ezen csatlakozási pontok egyébként a SZMSZ mellékletében jelennek meg, és így lehetőséget adnak arra, hogy alapos politikai egyeztetés után lefolytatott bizottsági viták eredményeként a közeljövőben a testület elé kerülhessenek. (Ennek keretében a bizottsági jogkörök tételes felülvizsgálatára is sor kerülhet).

Ez alkalommal természetesen arra is sort kerítünk, hogy ismételten célul tűzzük rendeleteinknek az EU csatlakozással járó jogharmonizációs felülvizsgálatát.

## II.

A módosító indítvány azokat az előterjesztői módosításokat tartalmazza, melyek egyrészt a bizottsági viták, másrészt a lefolytatott törvényességi, ellenőrzési (Közigazgatási Hivatal) tapasztalatok és javaslatok alapján kerültek megfogalmazásra, és elsősorban nem tartalmi, hanem célszerűségi, nyelvi, logikai elvárásokat fogalmaztak meg.

Mindezek előrebocsátásával az alábbi előterjesztői módosító indítványokat teszem:

- 1./** A Rendelet-tervezet (a továbbiakban: Rt.) Bevezetésének harmadik mondata helyébe a következő mondat lép:

„1219-ben a Miskolcnak nevet adó nemzetség tapolcai monostorát említik, de korábbi városalapítást sejtet III. Béla király névtelen jegyzője, aki a „Gesta Hungarorum”-ban rögzíti Myskoucz alapítását.”

- 2./** Az Rt. 4. §. (3) bekezdése törlésre kerül.

- 3./** Az Rt. 9. §. (3) bekezdés v.) pontjából az „alacsonyabb rendű jogszabály” szövegrész törlésre kerül.

- 4./** Az Rt. 17. §. (2) bekezdésének szövege helyébe a (6) bekezdés szövege lép, s így a (6) bekezdés megjelölése törlésre kerül.

- 5./** Az Rt. 20. §. (4) bekezdése a kisebbségi önkormányzatok képviselői szövegrészt követően (a vessző előtt) „az adott kisebbséget érintő ügyben” szövegrésszel egészül ki.

- 6./** Az Rt. 43. §-ában az (1) bekezdés megjelölése, illetve a) ponthoz tartozó szövegrész törlésre kerül, és ezzel egyidejűleg a b.) – q.) pontok megjelölése a.) - p.) pont megjelölésre változik.

- 7./** Az Rt. 47. §. (4) bekezdésének szövege az alábbi szövegre változik:

„(4) A rendeletet az önkormányzat nevében a polgármester és a jegyző írja alá.”

- 8./** Az Rt. 47. §-a a következő (7) bekezdéssel egészül ki:

„(7) A közgyűlés elrendelheti a kihirdetést követően a rendeletek helyi lapban történő közzétételét is.”

- 9./** Az Rt. 48. §. (1) bekezdésének c.) pontja helyébe a következő szövegrész lép:

„c.) a kihirdetés évének megjelölését,”

- 10./ Az Rt. 57. §. (4) bekezdés a.) és b.) pontja törlésre kerül.
- 11./ Az Rt. 58. §. (3) bekezdésének a.) pontja, illetve a b.) pont megjelölése törlésre kerül, és a b.) pont szövege önálló mondatként a (3) bekezdés folytatólagos része.
- 12./ Az Rt. 61. §. (5) bekezdés második mondatának szövege az alábbiakra változik:
- „(5) Az időközi jelölőgyűlés érvényességére az 58. §-ban foglaltak az irányadók.”
- 13./ Az Rt. 63. §-ának (3) bekezdése törlésre kerül, s ezzel egyidejűleg a (4) és (5) bekezdés számozása (3) és (4) bekezdésre változik.”
- 14./ Az Rt. 73. §. (3) bekezdésének a.) pontja törlésre kerül, s ezzel egyidejűleg a b.) – d.) pontok jelölése a.) – c.) pont jelölésre változik.”
- 15./ Az Rt. 76. §. (1) bekezdésének második mondata törlésre kerül.
- 16./ Az Rt. 81. §. (2) bekezdésének szövegéből az „önálló” szövegrész törlésre kerül.
- 17./ Az Rt. 87. §. (1) bekezdéséből az 1. sz. melléklet törlésre kerül, s ezzel egyidejűleg a (2) bekezdésben 2. sz. függelékként kerül besorolásra. Így az (1) bekezdésben a 2. sz. - 4. sz. mellékletek számozása 1. sz. - 3. sz. mellékletre változik, illetve a (2) bekezdésben a 2. sz. - 4. sz. függelékek számozása 3. sz. - 5. sz. függelék számozásra változik.

**Polgármester:** Elmondja, hogy a bizottsági módosítókat – a döntési kompetenciákat érintő kérdések kivételével – előterjesztőiként elfogadja. Először az Összefogás-Fidesz-MDF frakció módosító indítványát teszi fel szavazásra.

#### **Az Összefogás-Fidesz-MDF frakció módosító indítványa:**

A rendelet-tervezet 17.§ (2) bekezdése az alábbi mondattal egészül ki:

Sürgősségi indítvány benyújtására rendkívüli ülésen nincs lehetőség.

A rendelet-tervezet 17.§ (6) bekezdése elmarad.

A rendelet-tervezet 22.§ (2) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

(2) Rendelet-tervezetet sürgősségi indítványként tárgyalni nem lehet.

A rendelet-tervezet 23.§-a az alábbi bekezdéssel egészül ki:

Az elnapolás kérdésében – a Közgyűlés döntését megelőzően – a frakcióvezetők vagy a vezérszónokok legfeljebb 5 perc időtartamban ismertethetik álláspontjukat.

A rendelet-tervezet 29.§ (1) és (2) bekezdése az alábbiak szerint egészül ki:

(1) A napirendet, vagy a tárgyalta napirendi pontot érintően bármelyik képviselő bármikor 1 percben ügyrendi javaslatot, illetve észrevételt tehet, amelyet 2 percben indokolhat. A Közgyűlés a javaslat felett vita nélkül egyszerű többséggel határoz.

(2) Az elnök az ügyrendi javaslat, illetve észrevétel előterjesztőjének elsőbbséggel adja meg a szót.

A rendelet-tervezet 34.§ (14) bekezdése az alábbiak szerint egészül ki:

(14) A polgármester (vagy az ülés levezető elnöke) a (8)-(10) bekezdésben foglaltaktól indokolt esetben a felszólaló javára eltérhet.

A rendelet-tervezet 35.§ (2) bekezdésének d.) pontja az alábbiak szerint módosul:

d.) figyelmezteti az ülésen jelenlévő hallgatóságot, amennyiben annak tagja, vagy tagjai a tanácskozás rendjét magatartásukkal zavarják, ismételt rendzavarás esetén a terem elhagyására is kötelezheti őket.

A rendelet-tervezet 38.§ (1) és (4) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

(1) A napirend előtti felszólalások keretében a képviselőcsoportokat 15-15 perc felszólalási időkeret illeti meg.

(4) A tisztségviselőket a polgármester kijelölése alapján felszólalásonként 5-5 perc időtartamú viszontválasz illeti meg. Ebben az esetben egy napirend előtti felszólalásra csak egy tisztségviselő válaszolhat

A rendelet-tervezet 42.§ (3) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

(3) Egyszerű többséget igénylő nyílt szavazásnál szavazategyenlőség áll fenn, ha az „igen” szavazatok száma megegyezik a „nem” és a „tartózkodó” szavazatok együttes összegével. Ebben az esetben úgy kell tekinteni, hogy a javaslat nem került elfogadásra.

A rendelet-tervezet 44.§ (6) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

(6) A szavazás szavazógéppel történik. A szavazógéppel rögzített nyílt szavazás képviselőnként leadott szavazatai nyilvánosak. A szavazati lista technikai jellegű, az a jegyzőkönyv mellékletét képezi. Titkos szavazásra a szavazógépek titkosítását követően kerül sor.

A rendelet-tervezet 45.§ (3) bekezdése az alábbi g.) ponttal egészül ki:

g.) a szavazási lista

A rendelet-tervezet 45.§ (4) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

(4) Az ülésről készült hangfelvételt 5 évig meg kell őrizni.

A rendelet-tervezet 76.§ (1) bekezdésének második mondata kimarad.

A rendelet-tervezet 87.§ (1) bekezdésében említett 1.sz. melléklet az alábbiak szerint egészül ki:

... EU integrációs ügyek tanácsnoka

#### Indoklás

A benyújtott módosítások egy része a tervezetben előforduló ismétléseket és belső ellentmondásokat hivatott kiszűrni, másrészt a mindenkori ellenzék felszólalási lehetőségeit erősíti meg.

Fontos garanciális elem a képviselők megnyilvánulásainak, döntéseinek nyomon követhetősége, akár több év távlatából is.

Új tisztségviselő az EU integrációs ügyekkel foglalkozó tanácsnok, mivel a csatlakozás jelentette feladatok folyamatos szakértői felügyeletet igényelnek a testület részéről is.

**Polgármester:** Javasolja, hogy pontonként tekintsék át a módosító indítványban foglaltakat:

1. A rendelet-tervezet 17.§ (2) bekezdése az alábbi mondattal egészül ki:  
Sürgősségi indítvány benyújtására rendkívüli ülésen nincs lehetőség.  
Ez a javaslat az előterjesztői módosító indítványban is szerepel.

2. A rendelet tervezet 17.§ (6) bekezdése elmarad.  
Ez a javaslat az előterjesztői módosító indítványban is szerepel.

3. A rendelet-tervezet 22.§ (2) bekezdése az alábbiak szerint módosul:  
(2) Rendelet-tervezetet sürgősségi indítványként tárgyalni nem lehet.  
Nem támogatja, mert akkor értelmetlen annak előterjesztése.

Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 8 igen, 30 nem,  
0 tartózkodó szavazattal a  
javaslatot elutasította.

4. A rendelet-tervezet 23.§-a az alábbi (3) bekezdéssel egészül ki:  
Az elnapolás kérdésében – a közgyűlés döntését megelőzően – a  
frakcióvezetők vagy a vezérszónokok legfeljebb 5 perc időtartamban  
ismertethetik álláspontjukat. Nem támogatja.

**Juga György:** Ügyrendi javaslata, hogy amennyiben az előterjesztői módosítóban foglaltakon túl nincs több olyan javaslat, amit polgármester úr elfogad, a többi pontról egyszerre szavazzon a testület.

**Polgármester:** A 9. pontot előterjesztőiként elfogadja.

9. A rendelet-tervezet 42.§ (3) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

(3) Egyszerű többséget igénylő nyílt szavazásnál szavazategyenlőség áll fenn, ha az „igen” szavazatok száma megegyezik a „nem” és a „tartózkodó” szavazatok együttes összegével.

Ebben az esetben úgy kell tekinteni, hogy a javaslat nem került elfogadásra.

13. A rendelet-tervezet 76.§ (1) bekezdésének második mondata kimarad.

A javaslat szerepel az előterjesztői módosító indítványban is.

A többi pontról kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

5. A rendelet-tervezet 29.§ (1) és (2) bekezdése az alábbiak szerint egészül ki:

(1) A napirendet, vagy a tárgyalat napirendi pontot érintően bármelyek képviselő bármikor 1 percben ügyrendi javaslatot, illetve észrevételt tehet, amelyet 2 percben indokolhat. A közgyűlés a javaslat felett vita nélkül egyszerű többséggel határoz.

(2) Az elnök az ügyrendi javaslat, illetve észrevétel előterjesztőjének elsőbbséggel adja meg a szót.

Nem támogatja, mert akkor nem lehetne elválasztani az ügyrendi javaslatot és az észrevételt egymástól.

6. A rendelet-tervezet 34.§ (14) bekezdése az alábbiak szerint egészül ki:

(14) A polgármester (vagy az ülés levezető elnöke) a (8)-(10) bekezdésében foglaltaktól indokolt esetben a felszólaló javára eltérhet.

Nem támogatom, mert a javaslat elfogadása a felszólalások rendjében parttalanságot okozhat.

7. A rendelet-tervezet 35.§ (2) bekezdésének d.) pontja az alábbiak szerint módosul:

d.) figyelmezteti az ülésen jelenlévő hallgatóságot, amennyiben annak tagja, vagy tagjai a tanácskozás rendjét magatartásukkal zavarják, ismételt rendzavarás esetén a terem elhagyására is kötelezheti őket.

Nem támogatja, mert az előterjesztői javaslat összhangban áll az önkormányzati törvénnyel, hiszen az is állampolgár kifejezést használ.

8. A rendelet-tervezet 38.§ (1) és (4) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

(1) A napirend előtti felszólalások keretében a képviselőcsoportokat 15-15 perc felszólalási időkeret illeti meg.



(4) A tisztségviselőket a polgármester kijelölése alapján felszólalásonként 5-5 perc időtartamú viszontválasz illeti meg. Ebben az esetben egy napirend előtti felszólalásra csak egy tisztségviselő válaszolhat.

Nem támogatja, (mert ez időkeret növekedéssel járna, illetve a felszólaló több területet is érinthet).

10. A rendelet-tervezet 44.§ (6) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

(6) A szavazás szavazógéppel történik. A szavazógéppel rögzített nyílt szavazás képviselőként leadott szavazatai nyilvánosak. A szavazási lista technikai jellegű, az a jegyzőkönyv mellékeltét képezi. Titkos szavazásra a szavazógépek titkosítását követően kerül sor.

Nem támogatja, mert ebben az esetben minden szavazás név szerinti lenne.

11. A rendelet-tervezet 45.§ (3) bekezdése az alábbi g.) ponttal egészül ki:  
g.) szavazási lista

Nem támogatja, az előző indok miatt.

12. A rendelet-tervezet 45.§ (4) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

(4) Az ülésről készült hangfelvételt 5 évig meg kell őrizni.

Nem támogatja, mert indokolatlannak tartja.

14. A rendelet-tervezet 87.§ (1) bekezdésében említett 1.sz. melléklet az alábbiak szerint egészül ki:

.....EU integrációs ügyek tanácsnoka

Nem támogatja, mert nem ítéli szükségesnek.

A Közgyűlés 8 igen, 30 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító javaslat fentiekben ismertetett pontjait elutasította.

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel a Kereszténydemokrata frakció módosító indítványát. A javaslatot nem támogatja.

### **A Kereszténydemokrata frakció módosító indítványa:**

Rendelet 34. § (9) bekezdés e) pontja után

**kivéve, ha a Közgyűlés átfogó városfejlesztési és koncepcionális előterjesztéseket, valamint ha éves költségvetési tervjavaslatot és a zárszámadást tárgyalja. A hozzászólások – nem összevonható – időtartama az alábbi:**

**f.) napirend előterjesztője esetén**

- **vita előtti indoklás, kiegészítés** **15 perc**
- **kérdésekre adott válasz esetén** **10 perc**

**g.) bizottsági vélemény ismertetése esetén** **10 perc**

**h.) frakcióvezető, vagy helyette vezérszónok  
véleményének ismertetése esetén** **15 perc**

**Indoklás:**

Fentiekben megnevezett témák a város életében nagy jelentőséggel bírnak, ezért szükségesnek tartjuk, hogy a megfelelő időkeret álljon rendelkezésre a Közgyűlés előterjesztői, képviselői csoportjának vezetői és a Közgyűlés bizottsági vezetője részére.

A Közgyűlés 7 igen, 30 nem,  
2 tartózkodó szavazattal a  
módosító indítványt elutasította.

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az SZDSZ frakció módosító indítványát. A javaslatot nem támogatja.

**Az SZDSZ frakció módosító indítványa:**

A 22. §. (1) bekezdése az alábbiak szerint módosuljon:

„Sürgősségi indítványt a tisztségviselők, a bizottságok elnökei – bizottsági állásfoglalás alapján – **frakciók**, vagy legalább **öt** képviselő együttesen, írásban terjeszthet elő.”

A Közgyűlés 14 igen, 25 nem,  
0 tartózkodó szavazattal a  
módosító indítványt elutasította.

**Polgármester:** A Gazdasági Bizottság módosító javaslatát – a 1,2,3. pont kivételével előterjesztőiként elfogadja, ezért erről szavazni nem kell.

Utal arra, hogy a bizottsági kompetenciákat érintő kérdéseket nem fogadja el.

## A Gazdasági Bizottság módosító indítványa:

**A Gazdasági Bizottság javasolja, hogy a:**

**1./ rendelet tervezet 22. §. (1) bek.-e a következőképpen módosuljon:**

Sürgősségi indítványt a tisztségviselők, a bizottságok elnöke – bizottsági állásfoglalás alapján – **frakció**, vagy legalább hat képviselő együttesen, írásban terjeszthet elő.

**2./ rendelet tervezet 50. §. (1) bekezdésében, az állandó bizottságok közé kerüljön be:**

11./ Közbeszerzési Bizottság      7 fő

12./ Önerős Bizottság              6 fő

**3./ rendelet tervezet 50. §. (1) bekezdésében, az állandó bizottságok felsorolása legyen az a./ pont, b./ pontként kerüljön be, hogy:**

„Azon bizottságok esetében, ahol vagyoni felelősség áll fenn a hozott döntések függvényében, ott a bizottság tagjainak díjazására a többi bizottságétól eltérő szabályozás alkalmazása szükséges.”

**4./ rendelet tervezet 52. §. (3) bek. első sorából az „illetékes” szó kerüljön törlésre, helyette az alábbi szöveg kerüljön be:**

„...a munkatervben véleményezésre kijelölt bizottságok...”

**5./ rendelet tervezet 54. §. (3) bek.-ben a „testület” helyett Közgyűlés legyen.**

**6./ rendelet tervezet 34. §. (9) bek.-be f./ pontként kerüljön be, hogy a „költségvetés tárgyalása esetén a hozzászólások időtartama”:**

A napirend előterjesztője esetén:

- a vita előtti indoklás, kiegészítés      15 perc
- kérdésekre adott válasz esetén      10 perc

Bizottsági vélemény ismertetése esetén:      10 perc

Frakció vezető, vagy helyette vezérszónok

Véleményének ismertetése esetén:      15 perc

**7./ rendelet tervezet 2. sz. mellékletében ( A Közgyűlés bizottságai és feladatuk) a Gazdasági Bizottságot érintő (59. old.) 1./e. pontja az alábbiakra módosul:**

e.) a helyi adók bevezetésére, **megállapítására** vonatkozó javaslatokat,

8./ rendelet tervezet 2. sz. mellékletében ( A Közgyűlés bizottságai és feladatuk) a Gazdasági Bizottságot érintő (59. old.) 1./g. pontja az alábbiakra módosul:

g.) a költségvetéssel, zárszámadással összefüggő előterjesztéseket,

9./ rendelet tervezet 2. sz. mellékletében ( A Közgyűlés bizottságai és feladatuk) a Gazdasági Bizottságot érintő (59. old.) 1./i. pontja az alábbiakra módosul:

az önkormányzat részvételével működő gazdasági társaságok alapítására vonatkozó javaslatokat, kivéve a tisztségviselők megválasztását és visszahívását.

10./ rendelet tervezet 2. sz. mellékletében ( A Közgyűlés bizottságai és feladatuk) a Gazdasági Bizottságot érintő (59. old.) 5. pontja az alábbiakra módosul:

5./ Részt vesz a vagyongazdálkodást érintő koncepciók, tervek kidolgozásában, dönt a Vagyonrendeletben megjelölt értékhatárig a vagyon elidegenítéséről.

**Polgármester:** A Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság módosító javaslatáról történő szavazás következik. Nem támogatja.

#### **A Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság módosító indítványa:**

A 43. §. o.) pontja az alábbiak szerint változik (félkövér írásjelekkel kiemelve):

o.) 20 millió Ft feletti:

- A 2. 1 éven túli hitelfelvételhez,
- hitelnyújtáshoz,
- kötvénykibocsátáshoz
- önkormányzati vagyon elidegenítéshez

A 2. sz. melléklet IV. fejezet Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság 1. pontja kiegészül az alábbi b.) ponttal (félkövér betűkkel kiemelve).

Az eredeti b.) pont c.) pontra, az eredeti c.) pont d.) pontra, az eredeti d.) pont e.) pontra, az eredeti e.) pont f.) pontra, az eredeti f.) pont g.) pontra, az eredeti g.) pont h.) pontra, az eredeti h.) pont i.) pontra, az eredeti i.) pont j.) pontra, az eredeti j.) pont k.) pontra, az eredeti k.) pont l.) pontra változik.

**b.) az önkormányzati tulajdonú ingatlanokkal kapcsolatos döntéseket**

A Közgyűlés 10 igen, 28 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

**Polgármester:** Az Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság módosító javaslatát – a kompetenciát érintő kérdések kivételével – előterjesztői módosítóként elfogadja.

### **Az Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság módosító indítványa:**

#### **A bizottság a Rendelet 44.§. (6) bekezdése az alábbiak szerint módosul:**

„A szavazás szavazógéppel történik. A szavazógéppel rögzített nyílt szavazás képviselőnként leadott szavazatai nyilvánosak. A szavazási lista technikai jellegű, nem képezi a jegyzőkönyv mellékletét, **de az adott Közgyűlést követő 3 hónapig megőrzendő.**”

**Indoklás:** A Bizottság így látja biztosítottnak, hogy a Képviselők – várost érintő – döntései iránt érdeklődő polgárok ne csak a szavazás végeredményét, hanem egyéni képviselőjük döntését is megismerhessék az adott kérdésben.

A Rendelet 2.számú mellékletének VIII. Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság fejezete az alábbiak szerint módosul:

1. g.) „a szociális alap felhasználását” mondat helyére a **„Közgyűlés által alapított díjak odaítélésére vonatkozó javaslatokat”** mondat kerüljön.

Az 1.pont az alábbi o.) bekezdéssel kiegészül:

„a város ifjúsági, gyermekvédelmi és fogyatékos-ügyi koncepcióit. Folyamatosan figyelemmel kíséri az abban foglalt feladatok teljesítését.”

A 3.pont kiegészül az alábbi mondattal:

„...javaslatot készít a továbbfejlesztésre. **Kezdeményezi az intézményhálózat szükségletekhez igazodó átalakítását; részt vesz az ezekkel összefüggő előkészítő munkában**”.

Az 5.pont helyére az alábbi megfogalmazás kerül:

„Dönt az önkormányzat rendeletei és határozatai által hatáskörébe utalt pályázatokról, pénzügyi alapokról.”

**A VIII. fejezet kiegészül az alábbi 6. és 7. pontokkal:**

**„6. Dönt – a Városfejlesztési és Üzemeltetési Bizottsággal együtt – az önkormányzati bérlakások bérlőkijelöléséről.”**

**„7. Közreműködik az országos, regionális és EU szempontból jelentős – területeit érintő – rendezvények előkészítésében”.**

**Polgármester:** A Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság módosító indítványa a bizottságok feladat- és hatáskörét érinti, ezért erről nem szavaz a testület.

## A Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság módosító indítványa:

A Bizottság a napirendi ponthoz kapcsolódóan az alábbi módosító indítványt terjeszti elő:

**A RENDELET TERVEZET 2. sz. mellékletének „IX. Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság fejezete” az alábbiak szerint módosuljon:**

### **IX. Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság**

1. Véleményezi:
  - a.) az épített- és természeti környezet védelmére irányuló, **valamint az energiapolitikát érintő** előterjesztéseket, intézkedési terveket,
  - b.) környezet- és természetvédelmi, valamint energiapolitikai szempontból az önkormányzat költségvetését,
  - c.) a fejlesztési és rendezési terveket, a környezetet és a természetet **érintő, valamint** energiaügyi beruházásokat.
2. Ellenőrzi a közgyűlés **által hozott** – a környezet- és természetvédelmet, valamint az energiapolitikát **érintő** – döntések végrehajtását.
3. Részt vesz a **természeti** és épített környezet **védelmével**, valamint az energiapolitikával kapcsolatos elképzelések kialakításában.
4. Vizsgálja a **környezetvédelemmel, a hulladékszállítással és – elhelyezéssel, valamint az energiafelhasználással kapcsolatban felmerülő** kérdéseket, javaslatot tesz **a problémák** megoldására.
5. Javaslatot tesz:
  - a.) **védett területek kialakítására**
  - b.) **környezet- és természetvédelmi intézkedések megtételére**
  - c.) **energiaracionalizálási programok készítésére**
  - d.) **helyi kitüntetések odaítélésére.**
6. Állást foglal:
  - a.) A **város-rehabilitációt** érintő kérdésekben, különös tekintettel az **épített környezet védelmére és az energiafelhasználásra vonatkozó** tevékenységre.
  - b.) Az energiaellátási stratégia, a környezetvédelmi feladatok, a **hagyományos** és a szelektív hulladékgyűjtés kérdéskörében.
7. Dönt a Helyi Környezetvédelmi és Természetvédelmi Alap felhasználásáról.



8. Folyamatosan figyelemmel kíséri a környezet- és természetvédelemmel, illetve az energiafelhasználással kapcsolatos pályázatokat és javaslatot tesz az azokban való részvételre.
9. Környezet- és természetvédelemmel kapcsolatos hatósági ügyekben benyújtott fellebbezések tekintetében véleményező és javaslattevő munkát végez.

**Polgármester:** Az Egészségügyi Bizottság módosító javaslata következik. Az indítványra ugyanaz vonatkozik, mint a Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság módosítójára, hiszen bizottsági kompetenciára tesz javaslatot, tehát nem szavaz róla a testület.

#### **Az Egészségügyi Bizottság módosító indítványa:**

A Bizottság javasolja, hogy a Rendelet (64. oldalán) 2. sz. melléklet „**VI. Egészségügyi Bizottság**” fejezete **egészüljön ki az alábbi 5. ponttal:**

- „5. Dönt:
- a.) a praxisjog átadás tárgyában,
  - b.) az egészségügyi intézmények céltámogatási gép-műszer beszerzési keret arányáról és annak felhasználásáról.”

**Polgármester:** Lenártek András képviselő módosító javaslatáról kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

#### **Lenártek András módosító indítványa:**

A rendelet 3. sz. melléklete (Miskolc városrészi önkormányzatai) 5. pontja az alábbiak szerint változzon:

Martin-Kertváros városrészi önkormányzat  
Tagjainak száma: 7 fő

#### **Indoklás:**

A Martin-Kertvárosi önkormányzat létszámának emelését a településrész lakosság száma, az ott folyó közösségi élet indokolja. A júniusi közgyűlés foglalkozott a témával, akkor szóba került hogy az SZMSZ átfogó rendezése kapcsán a létszámemelésre vissza fogunk térni.

A Közgyűlés 8 igen, 30 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító javaslatot elutasította.

**Zámbó Tiborné:** Elmondja, hogy módosító indítványát egyéni módosítóként nyújtotta be, de a bizottsági egyeztetésen a bizottság a javaslatot támogatta.

**Polgármester:** A döntési hatáskörök kivételével a módosító indítványt előterjesztőiként kezeli.

### **Zámbó Tiborné képviselő asszony módosító indítványa:**

Az Idegenforgalmi Bizottság kiemelt feladatának tekinti Miskolc Megyei Jogú Város idegenforgalmi image-nak erősítését, az idegenforgalom kapcsolatrendszerének bővítését.

Javaslatot tesz

- a feladatkörét érintő rendelet megalkotására, módosítására
- az idegenforgalom területét érintő előterjesztések közgyűlésen történő megtárgyalására
- az idegenforgalmi ágazat költségvetési forrásának biztosítására
- a város idegenforgalmi szempontjából fontos településrészeinek koordinált fejlesztésére
- Turisztikai díj kitüntető címre
- az idegenforgalmi adó mértékére
- a turisztikai és kulturális rendezvények infrastruktúrájának megteremtésére
- a város idegenforgalmi szempontból kiemelt városrészek fokozottabb ellenőrzésére
- újabb testvérvárosi kapcsolat felvételére

Közreműködik

- az idegenforgalmi koncepció, stratégiai terv kidolgozásában
- a város idegenforgalmi arculatának egységesítésében
- turisztikai promóciós és PR tevékenység elősegítésében

Dönt

- a helyi idegenforgalmi adó és a hozzá kapcsolódó központi támogatás felhasználásáról
- az idegenforgalmi ágazat rendelkezésére álló költségvetési forrás szakfeladatokra történő felosztásáról
- indokolt esetben az egyes szakfeladatokon belüli átcsoportosításról
- az idegenforgalmi jellegű külföldi és belföldi vásárokon való részvételről

Véleményezi

- a feladatkörét érintő rendelet-tervezeteket, előterjesztéseket, javaslatokat
- a város költségvetési koncepciójának, költségvetésének feladatkörét érintő javaslatait

- a kiemelt üdülővezetek fejlesztési koncepcióit és programjait
- az önkormányzat meglévő nemzetközi és testvérvárosi kapcsolatait
- a Polgármesteri Hivatalban, valamint a város idegenforgalommal foglalkozó intézményénél végzett idegenforgalmi tevékenységet, külkapcsolati munkát
- a Tourinform Iroda működését
- az idegenforgalmi jellegű információs bázis működését, annak aktualizálását
- a fejlesztési és rendezési tervek végrehajtását
- az idegenforgalmi területre kiírt (EU, PHARE, területfejlesztési) pályázatokat
- a Kárpátok-Euróregió (CE) munkáját

#### Folyamatosan kapcsolatot tart fenn

- és együttműködik az érintett bizottságokkal a város településrendezési terveiben foglalt feladatok megvalósítása érdekében
- a szakmai szervezetekkel
- a városban működő utazási irodák, szállodák és szálláshelyek képviselőivel

#### Együttműködik

- a Kulturális és Sport Bizottsággal az idegenforgalmi célzatú kulturális rendezvények előkészítésében, a kulturális naptár elkészítésében
- kapcsolatot tart fenn a Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottsággal, valamint a Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottsággal
- a Megyei Önkormányzat illetékes szakmai bizottságával, a városkörnyéki önkormányzatokkal, az eddigi együttműködést tovább fejleszti

#### Támogatja

- a feladatkörébe tartozó lakossági önszerveződő közösségek tevékenységét

#### Ellenőrzi

- a Képviselőtestület által hozott – feladatkörét érintő – döntések előkészítésére, illetve végrehajtására irányuló hivatali munkát
- az idegenforgalmi intézmény feladatait meghatározó tervek végrehajtását, elfogadja annak munkatervét, beszámolóját

#### A Polgármesteri Hivatal idegenforgalmi szakembereinek bevonásával

- gondoskodik a város idegenforgalmi értékeinek feltárásáról, bemutatásáról és propagálásáról

- o elemzi a terület idegenforgalmának alakulását
- o figyelemmel kíséri a helyi idegenforgalmi helyzetet, támogatva fejlesztési lehetőségeit.

#### Elősegíti

- o a város bel- és külföldi idegenforgalmára vonatkozó stratégiájának érvényesülését
- o az EU integrációs szakfeladatok megvalósítását
- o az EU-hoz tartozó testvérvárosok szakmai tapasztatainak hasznosítását

#### Kezdeményezi

- o a polgármester intézkedését, ha a hivatal tevékenységében a Képviselőtestület álláspontjától, céljaitól való eltérést, az önkormányzati érdek sérelmét, vagy a szükséges intézkedés elmulasztását észleli.

**Polgármester:** Az elfogadott módosításokat is figyelembe véve az előterjesztés szerinti rendelet-tervezetet teszi fel szavazásra. A rendeletalkotáshoz legalább 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 29 igen, 9 nem, 0 tartózkodó szavazattal **megalkotta az 6/2004. sz. rendeletét az Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról.**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

5. napirend tárgya: **Javaslat a Polgármesteri Hivatal belső szervezeti felépítésére és működési rendjére**

**Polgármester:** Az előterjesztés rendelet-tervezetéhez módosító javaslat nem érkezett. Kéri, szavazzanak a rendelet megalkotásáról, melyhez legalább 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 30 igen, 9 nem, 0 tartózkodó szavazattal **megalkotta az 7/2004. sz. rendeletét a Polgármesteri Hivatal belső szervezeti felépítéséről és működési rendjéről.**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

6. napirend tárgya: **Javaslat részönkormányzat létrehozására Hejőcsabán**

**Polgármester:** Az előterjesztés egy határozati javaslatot és egy rendelet-tervezetet tartalmaz.

Kéri, hogy szavazzanak először a részönkormányzat elnökének és tagjainak a megválasztásáról, melyhez minősített többség, legalább 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**II-42/59.186/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Hejőcsaba városrészi önkormányzat tagjainak megválasztása**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a városrészi önkormányzat létrehozásáról – a XII-277/23.030-2/2003. sz. határozatában foglaltak figyelembe vételével - az alábbiak szerint döntött:

Hejőcsaba városrészi önkormányzat elnevezéssel, 2004. március 4. napjával városrészi önkormányzatot hoz létre, mely elnökének és tagjainak az alábbi személyeket megválasztja:

elnök: Nyulászy Istvánné 4.sz. egyéni választókerületi képviselő

tagok: Jobbágy Bertalan Miskolc, Templom u. 18.  
Botos Margit Miskolc, Futó u. 27.  
Varga Béla Miskolc, Cseresznyés u. 8.  
Lovász Ferenc Miskolc, Pusztaszeri u. 2/B.

**Felelős:** a határozat kiadásáért a Jegyző  
**Közreműködik:** Szervezési és Közigazgatási Osztály  
**Határidő:** azonnal

**Polgármester:** Kéri, szavazzanak a rendelet megalkotásáról, melyhez szintén 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
**megalkotta a 8/2004. sz.  
rendeletét az Önkormányzat  
Szervezeti és Működési  
Szabályzatának a módosítá-  
sáról.**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

7. napirend tárgya: **Javaslat a szociális ellátásokról és a lakbértámogatás helyi szabályairól szóló 19/2003. (V.12.) sz. rendelet módosítására**

**Polgármester:** Az előterjesztés szerinti rendelet-tervezetet teszi fel szavazásra, melyhez módosító indítvány nem érkezett. A rendeletalkotáshoz legalább 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal **megalkotta a 9/2004. sz. rendeletét a szociális ellátásokról és a lakbértámogatás helyi szabályairól szóló 19/2003. sz. rendelet módosításáról.**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

8. napirend tárgya: **Javaslat a települési szilárd hulladékkal kapcsolatos hulladékkezelési helyi közszolgáltatásról szóló 56/2001.(XII.12.) sz. rendelet módosítására**

**Polgármester:** Az előterjesztés rendelet-tervezetéhez módosító javaslatot a Pénzügyi Bizottság nyújtott be. Erről a módosítóról kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

**A Pénzügyi Bizottság módosító indítványa:**

**A Bizottság javasolja, hogy a rendelettervezet 1. és 2. §-a, valamint 1. számú melléklete az alábbiak szerint módosuljon:**

**1. §**

...

„(2) Az ingatlantulajdonos köteles a Szolgáltatónak **15 napon** belül a **2. számú melléklet** szerinti adatlap kitöltésével bejelenteni, ha tulajdonosváltás vagy egyéb ok folytán a közszolgáltatás igénybevételére kötelezetté válik.”

**2. §**

Az ÖR. 8. § (6) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

„(6) Ha az átadásra kerülő hulladék mennyisége rendszeresen meghaladja az átvett gyűjtőedények űrtartalmát, a Szolgáltató – az ingatlantulajdonos megkeresésével egyidejűleg – jogosult a tényleges mennyiségű hulladéknak megfelelő űrtartalmú edényre cserélni az eredeti gyűjtőedényt, illetve jogosult megemelni az ürítési gyakoriságot, vagy a gyűjtésre átadott gyűjtőedények számát.”



...

**A javasolt 1. számú melléklet a Módosító indítványhoz mellékelve!**

**MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA**  
**...../2004. (III. ....) számú rendeletének**  
**1. számú melléklete**

**BEJELENTÉS**

**hulladékszállítási közszolgáltatás igénybevételi  
kötelezettség keletkezéséről**

**AZ INGATLAN TULAJDONOS(OK) ADATAI:**

**Neve:** \_\_\_\_\_  
**szül. hely, idő:** \_\_\_\_\_  
**anyja neve:** \_\_\_\_\_  
**Neve:** \_\_\_\_\_  
**szül. hely, idő:** \_\_\_\_\_  
**anyja neve:** \_\_\_\_\_  
**Neve:** \_\_\_\_\_  
**szül. hely, idő:** \_\_\_\_\_  
**anyja neve:** \_\_\_\_\_

**Az ingatlan címe:** \_\_\_\_\_  
**Levelezési cím:** \_\_\_\_\_

**Ingatlanon lakók száma (kitöltése nem kötelező)\*:** \_\_\_\_\_  
**Háztartások száma (társasházak esetén):** \_\_\_\_\_  
**Várhatóan keletkező hulladék mennyisége hetente:** \_\_\_\_\_  
**Igényelt edényzet:** \_\_\_\_\_  
**Az ingatlan használatba vételének időpontja:** \_\_\_\_\_

Miskolc, 200.....  
.....  
ingatlantulajdonos(ok)

\* Ezen pont kitöltésével az ingatlantulajdonos(ok) a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. számú törvény 3. § (1) bekezdése alapján felhatalmazást ad(nak) a Szolgáltatónak az itt megadott személyes adatai(k) kezeléséhez. A Szolgáltató vállalja, hogy – a törvényi kötelezettségének megfelelően – az adatokat harmadik félnek nem adja tovább.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal a  
módosító indítványt elfogadta.

**Polgármester:** Kéri, hogy szavazzon a testület az előterjesztés szerinti rendelet megalkotásáról, figyelemmel az elfogadott módosításra is. A rendeletalkotáshoz legalább 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal **megalkotta a 10/2004. sz. rendeletét a települési szilárd hulladékkal kapcsolatos hulladékkezelési helyi közszolgáltatásról szóló 56/2001. sz. rendelet módosításáról.**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

9. napirend tárgya: **Javaslat a közműves ivóvízellátásról és a közműves szennyvízelvezetéséről szóló rendelet megalkotására**

**Polgármester:** Az előterjesztés szerinti rendelet-tervezethez a Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság nyújtott be módosító javaslatot, melyet az előterjesztő előterjesztőiként elfogad, ezért erről szavazni külön nem kell.

#### **A Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság módosító indítványa:**

A Bizottság a napirendi ponthoz kapcsolódóan az alábbi módosító indítványt terjeszti elő:

**A RENDELET TERVEZET 2. § (4) bekezdése az alábbiak szerint módosuljon:**

(4) A belterületi víziközmű utcai törzshálózat fejlesztéséről történő gondoskodás **a (8) bekezdés kivételével** önkormányzati feladat.

**Polgármester:** Kéri, hogy szavazzanak a rendelet megalkotásáról, figyelemmel az elfogadott módosításra is.

A Közgyűlés 33 igen, 3 nem, 3 tartózkodó szavazattal **megalkotta a 11/2004. sz. rendeletét a közműves ivóvízellátásról és a közműves szennyvízelvezetéséről.**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

10. napirend tárgya: **MIK Rt. 2004. évi ingatlangazdálkodási terve**

**Polgármester:** Az előterjesztés határozati javaslatához Szilágyi Gizella képviselő asszony nyújtott be módosító javaslatot, melyet előterjesztőiként elfogad, ezért erről külön szavazni nem kell.

**Szilágyi Gizella képviselő asszony módosító indítványa:**

**A Határozati javaslat II. fejezet 1. pontja az alábbiak szerint módosul:**

1. A megüresedő lakások közül a Közgyűlés a Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság és az Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság részére különös méltányosságból, illetőleg különös méltánylást érdemlő egyéb okból történő bérlő kijelölésre **20 lakást biztosít.**

**Javaslatot a Polgármesteri Hivatal szakosztályai, önkormányzati intézmények vezetői és a MIK Rt. tehet ezen bizottságok felé.**

Indoklás: Az önkormányzati bérlakások alacsony, ugyanakkor a bérlakásra pályázók magas száma miatt nem szerencsés ha a bérlőkijelölés jogát a Polgármesteri Hivatal Szakosztályaihoz telepítjük.

/Az eddigi gyakorlatban is közgyűlési illetve annak felhatalmazása alapján bizottsági jogkörben születtek ilyen döntések./

A módosító javaslat ugyanakkor lehetőséget teremt arra, hogy szakmai és városérdekből a szakosztályok is javaslatot tegyenek.

**Polgármester:** Kéri, hogy szavazzanak a határozati javaslat elfogadásáról, figyelemmel az előterjesztőiként elfogadott módosításra is.

A Közgyűlés 31 igen, 8 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

## **II-43/59.190/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

### **Tárgy: Miskolci Ingatlangazdálkodó Rt. 2004. évi ingatlan-gazdálkodási terve**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a MIK Rt. 2004. évi ingatlan-gazdálkodási tervéről szóló javaslatot, és azt az alábbiak szerint fogadta el:

#### **I.**

1. A 2004. évi bérleménydíjak bevételi és kiadási előirányzatát 1.290.150 E Ft főösszeggel, a tervjavaslat feladatainak megfelelően jóváhagyja. A bérleményszolgáltatási feladatok ellátásához az ingatlan-gazdálkodási normatívát összesen 465.800 E Ft-ban állapítja meg, melyből:
  - az Első u. 6-10. sz. DAM I. épület ingatlankezelési normatívája: 8.000 E Ft,
  - a Második u.-i DAM II-III. épület ingatlankezelési normatívája: 3.300 E Ft.
2. Biztosítani kell az üres lakások folyamatos felújítását
  - az életveszély elhárításához és egy-egy épület bontásához kötődő kihelyezések, valamint
  - az avult telepek felszámolása érdekében.Elsőbbséget élveznek a rehabilitálandó területeken a megújítást, ill. a területfejlesztést elősegítő kiköltöztetések, elsősorban a belváros területén.
3. Egyetért a felújítási címlistában szereplő lakóépületek részleges és teljes felújításával, a lakásalapban biztosított forrás erejéig. Felhatalmazza a MIK Rt. Igazgatóságát a felújítás sorrendjének kialakítására, figyelembe véve a belváros rekonstrukciójának elsődlegességét.
4. Indokoltnak tartja a bérleménygazdálkodás keretében elvégzett bontásokon túl - a lakásalapban biztosított forrás mértékéig - az építési terület előkészítéshez kapcsolódó bontások felgyorsítását.
5. Egyetért az elnyert lakásépítési pályázatokon túli bérlakás-építési programokkal és megbízza a MIK Rt-t a Debreceni M. tér 11. sz. alatti épület, Szondi telep II. ütemben megvalósuló, a Pozsonyi úti, valamint a József A. u. 53. sz. alatti szociális bérlakás-építési projektek előkészítésével úgy, hogy azokkal pályázni lehessen. Az előkészítéshez szükséges forrás a költségvetésben erre a célra elkülönített keretből döntés esetén biztosítható.

6. Kiemelt feladatnak tekinti a belvárosi lakóépületek homlokzat-felújítását. A MIK Rt. Igazgatósága a felújítási listát figyelembe véve, tegyen javaslatot a Polgármesternek - a biztosított keretösszeg erejéig - a konkrét épületekre, előtérbe helyezve a főutca rekonstrukciójának programját.

## II.

A Közgyűlés az önkormányzati lakások 2004. évi felhasználásának területeit a következők szerint állapítja meg:

1. A megüresedő lakások közül a közgyűlés a Városfejlesztési és Üzemeltetési Bizottság és az Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság részére különös méltányosságból, illetőleg különös méltánylást érdemlő egyéb okból történő bérlőkijelölésre húsz lakást biztosít. Javaslatot a Polgármesteri Hivatal szakosztályai, önkormányzati intézmények vezetői és a MIK Rt. tehet ezen bizottságok felé.
2. A MIK Rt. a rendelkezésére álló további üres bérlakásokat a felmerülő feladatokhoz igazodva,
  - a Közgyűlés által egyedileg meghatározott egyéb bérbeadási igények teljesítésére,
  - az ingatlanfejlesztés miatt szükségessé váló kiürítésekhez kapcsolódó elhelyezés céljára,
  - egyéb bontási kötelezettséghez kapcsolódó elhelyezés céljára köteles felhasználni.

<b><u>Felelős:</u></b>	Polgármester
<b><u>Közreműködik:</u></b>	MIK Rt.
<b><u>Határidő:</u></b>	azonnal, ill. folyamatos

11. napirend tárgya: **Javaslat a Miskolc, Fonoda utcában lévő, 4778/5 hrsz-on nyilvántartott ingatlan megvásárlására**

**Polgármester:** Módosító indítványt a Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság, a Gazdasági Bizottság és Lenártek András képviselő nyújtott be. Szavazásra teszi fel a Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság módosító indítványát.

**A Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság módosító indítványa:**

A határozati javaslat 1. pontja az alábbiak szerint egészül ki (félkövér betűkkel kiemelve):

.....bérlakások kialakítása céljából.

**A vevő a vételárból a jogosult CITIBANK Rt-nek utalja át a tulajdoni lap 3. sorszámmal bejegyzett 29.000.000.-Ft, valamint a 4. sorszámmal bejegyzett 33.700.000.-Ft keretbiztosítási jelzálogok összegét.**

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal módosító indítványt elfogadta.

**Polgármester:** A Gazdasági Bizottság módosító indítványa okafogyottá vált, ezért erről szavazni nem kell.

**A Gazdasági Bizottság módosító indítványa:**

- **a határozati javaslatba 2./ pontként kerüljön be, hogy:**

„A szerződés az Eladóval úgy kerüljön megkötésre, s csak abban az esetben, ha az Eladó tudomásul veszi, hogy a jelzáloghoz kapcsolódó tőke és kamatterheket a Vevő közvetlenül a banknak utalja át, s a fennmaradó összeget utalja az Eladónak, s ezzel egyidejűleg kötelezi magát az eladó a jelzálog törlésére is.

A szerződésnek 1 példányát tájékoztatás céljából be kell mutatni a Gazdasági Bizottságnak.”

- **a határozati javaslat 2./pontja értelemszerűen 3-as pontra változik.**

**Polgármester:** Lenártek András képviselő módosító indítványáról kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

### Lenártek András képviselő módosító indítványa:

- A határozati javaslat 1. pontjából maradjon ki az „átmeneti elhelyezést biztosító” szövegrész.

### Indoklás:

Az előterjesztés nem terjed ki arra, miért csak „átmeneti jellegű” bérlakás hasznosítás lehetséges. Túl azon, hogy a kifejezésnek rendkívül rossz az üzenete, célszerű lenne több alternatívát kidolgozni az adás-vétel után, hogy milyen beosztású, komfortfokozatú stb. ingatlan kerüljön majd kialakításra, és utána eldönteni, hogy milyen célú legyen a bérlakás.

A Közgyűlés 9 igen, 29 nem, 1 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

**Polgármester:** A módosító javaslatok után az előterjesztés szerinti határozati javaslatot teszi fel szavazásra, figyelemmel az elfogadott módosításra is.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

### II-44/59.191/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

**Tárgy:** Miskolc, Fonoda utcai 4778/5 hrszú egykori üzemi munkásszálló megvásárlása

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a Fonoda utcai egykori üzemi munkásszálló megvásárlására szóló előterjesztést, s az alábbiak szerint dönt:

- 1./ A Miskolc 4778/5 hrsz-ú, 3.296 m<sup>2</sup> alapterületű, telephely megnevezésű ingatlant - a MIK Rt. által 2003. december 22-én kötött ingatlan adásvételi előszerződés által biztosított lehetőség alapján - 68.000.000.- Ft + 25 % áfa összegű vételáron megvásárolja a Búzás Építőipari és Kereskedelmi Bt-től - átmeneti elhelyezést biztosító önkormányzati tulajdonú - bérlakások kialakítása céljából.  
A vevő a vételárból a jogosult CITIBANK Rt-nek utalja át a tulajdoni lap 3. sorszámmal bejegyzett 29.000.000.- Ft, valamint a 4. sorszámmal bejegyzett 33.700.000.- Ft keretbiztosítási jelzálogjogok összegét.
- 2./ Jóváhagyja az érintett területre vonatkozó rendezési terv akként történő módosítását, hogy azon a lakóépület kialakítása megvalósítható legyen.

**Felelős:** Polgármester

**Közreműködik:** Város és Térségfejlesztési Osztály  
(a rendezési terv vonatkozásában)  
MIK Rt (az adásvétel lebonyolításában)

**Határidő:** azonnal



12. napirend tárgya: **Javaslat a VII-155/23.458/2003.sz. határozat módosítására**

**Polgármester:** Módosító indítvány nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 30 igen, 0 nem, 9 tartózkodó szavazattal meghozta a

**II-45/59.192/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: A Szondy Gy. u. 42-48. sz. alatti ingatlanon szociális bérlakások építéséről szóló VII-155/23.458/2003. sz. határozat módosítása**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a VII-155/23.458/2003. sz. határozat módosítására vonatkozó előterjesztést és az alábbi döntést hozta:

1. A miskolci 4843/1 helyrajzi számú ingatlanon létesített alaptest vételárát 9,1 M Ft-ban állapítja meg.
2. Kötelezi a MIK Rt-t a VII-155/23.458/2003. számú határozat 3. számú mellékletében elfogadott megállapodás módosítására.
3. Felhatalmazza a Polgármestert az átdolgozott megállapodás aláírására. a MIK Rt-t pedig - a megállapodás aláírását követően - az 1,1 M Ft kifizetésére a lakásépítési beruházás terhére.

**Felelős:** Polgármester

**Közreműködik:** MIK Rt.

Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály

**Határidő:** azonnal

13. napirend tárgya: **Történelmi belváros arculati fejlesztése**

**Polgármester:** Módosító javaslatot a Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság, valamint a Gazdasági Bizottság nyújtott be. A Gazdasági Bizottság módosítóját az előterjesztő előterjesztőiként elfogadta, ezért erről szavazni nem kell.

**A Gazdasági Bizottság módosító indítványa:**

**A Gazdasági Bizottság javasolja, hogy:**

- A határozati javaslat 1./ pontjában **határidőként megjelölt „azonnal” „folyamatos” határidőre** módosuljon,
- A határozati javaslat 4./ pontja az alábbiak szerint módosul:

„A történelmi belváros építészeti arculatának fejlesztése érdekében a további **ütemezett** akcióterületek előkészítéséhez szükséges tervek készüljenek el.”

**Polgármester:** A Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság módosító indítványát teszi fel szavazásra.

**A Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság módosító indítványa:**

A határozati javaslat 1. pontja az alábbiak szerint módosul, illetve kiegészül az 5. ponttal (félkövér betűkkel kiemelve):

1. A Közgyűlés jelen határozat kihirdetésének időpontjával a Miskolc történelmi belváros **I. ütem** építészeti....
  
5. **A Történelmi belváros fejlesztési terve alapján ki kell dolgozni egy középtávú, és egy rövidtávú fejlesztési programot. A rövidtávú fejlesztési programhoz finanszírozási tervet kell készíteni, és meg kell teremteni a finanszírozás forrásait.**

**Felelős:** **Polgármester**

**Közreműködik:** **Város-és Térségfejlesztési Osztály  
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály**

**Határidő:** **folyamatos**

A Közgyűlés 9 igen, 29 nem, 1 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslatról, figyelemmel az előterjesztőiként elfogadott módosítóra is.

A Közgyűlés 30 igen, 0 nem,  
9 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

## **II- 46/59.193/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

### **Tárgy: Történelmi belváros építészeti arculatának fejlesztése**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése - megtárgyalva a Miskolc történelmi belváros építészeti arculatának fejlesztési témájú előterjesztést - az alábbi határozatot hozza:

1. A Közgyűlés a mellékletként csatolt, a történelmi belváros építészeti arculati fejlesztését célzó tervet jóváhagyja és a határozat kihirdetésével hatályba lépteti. A tervben lehatárolt területen a zöldfelületek, burkolatok, térvilágítás, mikroarchitekturális elemek, utcabútorok e terv alapján tervezethetők, engedélyezhetők, kivitelezhetők.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Város- és Térségfejlesztési Osztály  
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Építési és Környezetvédelmi Osztály  
**Határidő:** folyamatos

2. Az arculati fejlesztés érdekében első ütemben a Városház tér és Villanyrendőr közötti Széchenyi utcai közterületi szakaszon meg kell határozni a szükséges beavatkozásokat, azok ütemezését és el kell készíteni a kivitelezéshez szükséges terveket.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Város- és Térségfejlesztési Osztály  
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Építési és Környezetvédelmi Osztály  
**Határidő:** azonnal

3. Az arculati fejlesztés érvényesülése érdekében az engedély nélküli reklámeszközöktől meg kell tisztítani a belvárosi közterületeket, kapualjakat, homlokzatokat és annak végrehajtásáról Közgyűlés előtt szükséges beszámolni.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Város- és Térségfejlesztési Osztály  
Építési és Környezetvédelmi Osztály  
**Határidő:** Engedély nélküli reklámok leszereltetése 2004. december 31-ig, utána évenként folyamatosan. Végrehajtásról szóló beszámoló minden év szeptemberi Közgyűlés időpontja.

4. A történelmi belváros építészeti arculatának fejlesztése érdekében a további ütemezett akcióterületek előkészítéséhez szükséges tervek készüljenek el.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Város- és Térségfejlesztési Osztály  
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
**Határidő:** folyamatos

14. napirend tárgya: **Beszámoló a Városi Rendőrkapitányság munkájáról**

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon a beszámolóban foglaltak tudomásul vételéről.

A Közgyűlés 37 igen, 0 nem, 1 tartózkodó szavazattal a beszámolóban foglaltakat tudomásul vette.

15. napirend tárgya: **Beszámoló az Önkormányzati Tűzoltóság munkájáról**

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon a beszámolóban foglaltak tudomásul vételéről.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a beszámolóban foglaltakat tudomásul vette.

16. napirend tárgya: **Tájékoztató a katasztrófavédelem területén 2003. évben végzett munkáról**

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon a beszámolóban foglaltak tudomásul vételéről.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a beszámolóban foglaltakat tudomásul vette.

17. napirend tárgya: **Miskolc Megyei Jogú Város közbiztonsági és bűnmegelőzési stratégiája, végrehajtásának cselekvési programja**

**Polgármester:** Az előterjesztés határozati javaslatához a Gazdasági Bizottság nyújtott be módosító javaslatot, melyet az előterjesztő előterjesztőiként elfogad.

**A Gazdasági Bizottság módosító indítványa:**

A Gazdasági Bizottság javasolja, hogy:

- A határozati javaslatba 2. pontként kerüljön be:

**„ Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja a polgármestert, hogy vizsgálja meg annak lehetőségét, hogy mezőöri hálózat milyen feltételrendszer mellett lenne kiépíthető. Ennek a bűnmegelőzésre gyakorolt pozitív hatása esetén tegyen intézkedést mezőöri hálózat létrehozására.”**

**Felelős:** Jegyző  
**Közreműködik:** közbiztonsági referens  
bűnmegelőzési referens  
**Határidő:** folyamatos

- A határozati javaslat 2. pontja értelemszerűen 3-ra változik.

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslatról, figyelemmel az előterjesztőiként elfogadott módosítóra is.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**II-47/59.197/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város közbiztonsági és bűnmegelőzési stratégiája, végrehajtásának cselekvési programja**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a **Miskolc Megyei Jogú Város közbiztonsági és bűnmegelőzési stratégiája** tárgyú előterjesztést. Tekintettel arra, hogy a bűnözés megelőzése és visszaszorítása, a közbiztonság javítása az egész társadalom és így Miskolc város minden állampolgárának is közös érdeke és feladata, a következő határozatot hozza:

1. A Közgyűlés elfogadja a határozat 2. számú mellékletét képező, Miskolc Megyei Jogú Város közbiztonsági és bűnmegelőzési stratégiáját.
2. Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése utasítja a Polgármestert, hogy vizsgálja meg annak lehetőségét, hogy mezőöri hálózat milyen feltételrendszer mellett lenne kiépíthető. Ennek a bűnmegelőzésre gyakorolt pozitív hatása esetén tegyen intézkedést mezőöri hálózat létrehozásában.

**Felelős:** Jegyző  
**Közreműködik:** közbiztonsági tanácsnok  
bűnmegelőzési referens  
**Határidő:** folyamatos

3. A Közgyűlés elfogadja és támogatja a határozat 3. számú mellékletét képező cselekvési programot, Miskolc Megyei Jogú Város közbiztonsági és bűnmegelőzési stratégiájának végrehajtása érdekében szükséges időszerű feladatokról.

**Felelős:** közbiztonsági tanácsnok  
**Közreműködik:** bűnmegelőzési referens  
**Határidő:** folyamatos

18. napirend tárgya: **A nevelési-oktatási intézmények alapító okiratának felülvizsgálata**

**Polgármester:** Az előterjesztői módosító indítványon kívül módosító indítvány nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

#### **ELŐTERJESZTŐI MÓDOSÍTÓ INDÍTVÁNY:**

Az előterjesztés 74. sz. mellékletében szereplő Kós Károly Építőipari Szakközépiskola alaptevékenységei közül kimaradt „Az érettségi és szakmai vizsgák szervezése”.

Az intézmény alapító okirata a melléklet szerint módosításra került.  
(melléklet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

#### **II-48/59.198/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

#### **Tárgy: Nevelési-oktatási intézmények alapító okiratának felülvizsgálata**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése „A nevelési-oktatási intézmények alapító okiratának felülvizsgálata” tárgyú előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Jóváhagyja az 1-87. sz. mellékletben szereplő nevelési-oktatási intézmények alapító okiratait a törvény által előírt kiegészítések tekintetében.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztálya  
**Határidő:** 2004. március 31.



19. napirend tárgya: **Miskolci Rendezvényszervező Iroda és az Ifjúsági és Szabadidő Ház közös gazdálkodását szabályozó megállapodás**

**Polgármester:** A határozati javaslatához módosító indítványt a Gazdasági Bizottság nyújtott be, melyet az előterjesztő előterjesztői módosító indítványként kezel.

**A Gazdasági Bizottság módosító indítványa:**

**A Gazdasági Bizottság javasolja, hogy az előterjesztés mellékletét képező Együttműködési megállapodás az alábbiak szerint módosuljon:**

• **I./5. pont (2. old.) 2. mondata az alábbiakra módosul:**

A személyi juttatásokra vonatkozó (létszám-, bér-, stb. adatok) az önállóan gazdálkodó által meghatározott formában az önállóan gazdálkodó vezeti és arról havi, illetve szükség szerinti adatszolgáltatást teljesít az önállóan gazdálkodó számára.

• **II./1.5. pont (3. old.) a következőképpen módosul:**

„Az önállóan gazdálkodó megszervezi az analitikus nyilvántartások részben önállóan gazdálkodóknál történő év eleji újrainyitását, elvégzi azok további folyamatos vezetését.”

• **II./3.1.2. pont (4. old.) a következőképpen módosul:**

„A részben önállóan gazdálkodó intézmény vezetője az áruvásárlásra vagy szolgáltatás igénylésére irányuló megrendeléseit ellenjegyzés végett megküldi az önállóan gazdálkodónak.”

• **II./3.2. pont (1) bek. (4. old.) a következőképpen módosul:**

„Az önállóan vagy részben önállóan gazdálkodó költségvetési szerv vezetője, vagy az általa felhatalmazott személy jogosult. A jogosultság korlátait munkaköri leírás tartalmazza.”

• **II./3.3. pont (5. old.) első mondata a következőképpen módosul:**

„ Az utalványozás érvényesítésével az önállóan gazdálkodó költségvetési szerv ezzel megbízott dolgozója jogosult- a munkaköri leírás szerint...”

• **II./4. pont 2. mondata a következőképpen módosul:**

„Az önkormányzat képviselőtestülete által a költségvetési rendelettel jóváhagyott létszámkerettel a részben önállóan gazdálkodó önállóan gazdálkodik, de a szakmai létszámot ennek során nem csökkentheti, nem növelheti.”

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot, figyelemmel az előterjesztőiként elfogadott módosítóban foglaltakra is.

A Közgyűlés 30 igen, 0 nem,  
8 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**II- 49/59.199/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: A Miskolci Rendezvényszervező Iroda és az Ifjúsági és Szabadidő Ház gazdálkodását szabályozó megállapodás**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „Miskolci Rendezvényszervező Iroda és az Ifjúsági és Szabadidő Ház gazdálkodását szabályozó megállapodás” tárgyú előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése jóváhagyja a Miskolci Rendezvényszervező Iroda és az Ifjúsági és Szabadidő Ház között a gazdálkodás rendjére vonatkozó megállapodást (melléklet szerint).

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
Miskolci Rendezvényszervező Iroda  
Ifjúsági és Szabadidő Ház  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
**Határidő:** azonnal

20. napirend tárgya: **Közművelődési megállapodások kötése közművelődési feladatellátás céljából**

**Polgármester:** Módosító javaslat nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

## **II-50/59.200/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

### **Tárgy: Közművelődési megállapodások kötése közművelődési feladatellátás céljából**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „Közművelődési megállapodások kötése közművelődési feladatellátás céljából” tárgyú előterjesztést és a következő határozatot hozza:

- 1.) Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata közművelődési megállapodást köt a Martin-Kertvárosi Egyesülettel a városrész közművelődési feladatainak ellátására (1.sz. melléklet) 2004. április 1-jétől 2009. március 31-ig.
- 2.) Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata közművelődési megállapodást köt Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Kisebbségi Önkormányzattal Bükkszentlászló városrész közművelődési feladatainak ellátására (2.sz. melléklet) 2004. április 1-jétől 2009. március 31-ig.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
Martin-Kertvárosi Egyesület  
Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Kisebbségi Önkormányzat  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
**Határidő:** 2004. április 1.

21. napirend tárgya: **Közművelődési érdekeltségnövelő pályázat benyújtása**

**Polgármester:** Módosító javaslat nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 37 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

## **II-51/59.201/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

### **Tárgy: Közművelődési érdekeltségnövelő pályázat benyújtása**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „Közművelődési érdekeltségnövelő pályázat támogatása” tárgyú előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

A Közgyűlés a „Közművelődési érdekeltségnövelő„ című pályázat beadásával egyetért és támogatja annak benyújtását.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
**Határidő:** 2004. március 31.

22. napirend tárgya: **Könyvtári érdekeltségnövelő pályázat benyújtása**

**Polgármester:** Módosító javaslat nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**II- 52/59.202/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Könyvtári érdekeltségnövelő pályázat benyújtása**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „Könyvtári érdekeltségnövelő pályázat támogatása” tárgyú előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

- 1.) Az Önkormányzat 2004. évre jóváhagyott költségvetésében a Miskolci Városi Könyvtár részére az intézményi költségvetési támogatáson felül 1,5 millió Ft-ot biztosít könyvtári érdekeltségnövelő pályázathoz önrészként.
- 2.) A Közgyűlés a pályázattal egyetért és kötelezettséget vállal arra, hogy a pályázat eredményessége esetén az elnyert összeget és az Önkormányzat által biztosított összeget a Miskolc Városi Könyvtár rendelkezésére bocsátja és a számlájára felhasználás céljából átutalja.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Kulturális és Vendégforgalmi Osztály  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Miskolci Városi Könyvtár  
**Határidő:** 2004. március 31.

23. napirend tárgya: **Javaslat közterületek elnevezésére**

**Polgármester:** Módosító javaslat nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

## II-53/59.203/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

### Tárgy:      **Közterületek elnevezése**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a közterületek elnevezéséről szóló előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza meg.

1. Miskolc - Pereces területén lévő – 75789/2 hrsz-ú – közterület a **Meggyes utca** elnevezést kapja. (Postai irányítószám: 3518)
2. Miskolc - Közdomb területén lévő – 1436/13 hrsz-ú – jelenleg névtelen közterület **Parittyá utca** elnevezést kapja. (Postai irányítószám: 3525)
3. Az elnevezésekről névtáblát kell készíteni és azt a közterületre ki kell helyezni.
4. Az új közterület-elnevezéseket a helyi médiában közzé kell tenni.
5. A közterület házszámozását építésügyi hatósági eljárásban el kell végezni, és az érdekelteket értesíteni kell.
6. A változásokat a rendezési terveken és az informatikai adatbázisban át kell vezetni.

**Felelős:**                      Polgármester

**Közreműködik:**        3. pontban: Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
4. pontban: Város- és Térségfejlesztési Osztály  
5. pontban: Építési és Környezetvédelmi Osztály  
6. pontban: Város- és Térségfejlesztési Osztály

**Határidő:**                      Kihirdetést követő 60 napon belül

### 24. napirend tárgya: **A Területi Gondozószolgálat Alapító Okiratának módosítása**

**Polgármester:** Módosító javaslat nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

## II- 54/59.204/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

### Tárgy: **A Területi Gondozószolgálat Alapító Okiratának módosítása**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „Területi Gondozószolgálat Alapító Okiratának módosítása” című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

A Közgyűlés jóváhagyja a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata fenntartásában működő Területi Gondozószolgálat Alapító Okiratának módosítását az előterjesztés 1. sz. melléklete szerint.

**Felelős:**                      Polgármester

**Közreműködik:**        Egészségügyi és Szociális Osztály

**Határidő:**                      Közgyűlést követően azonnal

25. napirend tárgya: **Tájékoztató a 2003. évi idegenforgalmi pályázatokról**

**Polgármester:** Kéri, hogy szavazzanak a tájékoztatóban foglaltak tudomásul vételéről.

A Közgyűlés 37 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a tájékoztatóban foglaltakat tudomásul vette.

26. napirend tárgya: **Tájékoztató Miskolc város szociális térképéről**

**Polgármester:** Az előterjesztést az előterjesztő visszavonta.

**A sürgősségi napirendekről történő szavazás következik:**

1. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a B-A-Z Megyei Önkormányzat tulajdonában álló miskolci 4940/1 hrsz.-ú ingatlan 27/100 tulajdoni hányadának értékesítése kapcsán elővásárlási jog gyakorlására**

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

A Közgyűlés 31 igen, 0 nem, 7 tartózkodó szavazattal meghozta a

**II- 55/59.213/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: B.-A.-Z. megyei Önkormányzat tulajdonában álló miskolci 4940/1 hrsz.-ú (Miskolc, József A. u. 20.) ingatlan 27/100 tulajdoni hányadának értékesítése kapcsán elővásárlási jogról lemondás**

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata megtárgyalta a Va: 67291/2004. számú, „Javaslat a B.-A.-Z. Megyei Önkormányzat tulajdonában álló miskolci 4940/1 hrsz.-ú (Miskolc, József A. u. 20.) ingatlan 27/100 tulajdoni hányadának értékesítése kapcsán elővásárlási jog gyakorlására” tárgyú előterjesztést és az alábbi döntést hozza.

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Önkormányzat kizárólagos tulajdonát képező Miskolc I., 4940/1 hrsz.-ú, 3993 m<sup>2</sup> térmértékű, „épület, udvar” megnevezésű ingatlan 27/100 tulajdoni hányadának – bruttó 50.000.000.- Ft, azaz Ötvenmillió forint vételáron – az ATI Kft. (Miskolc, József A. u. 20.) részére történő értékesítése során Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata **nem kíván elővásárlási jogával élni.**

**Felelős:** Polgármester

**Közreműködik:** Vagyongazdálkodási Osztály  
(a határozat megküldésében)

**Határidő:** határozat kézhezvételét követően azonnal

3. sürgősségi napirend tárgya: **Városunkban építendő multifunkcionális jégcsarnok megvalósítása**

**Polgármester:** Utal arra, hogy a napirend tárgyalásánál Lenártek András képviselő módosító javaslatát az előterjesztő előterjesztőiként elfogadta, ezért erről szavazni nem kell. Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

**Lenártek András képviselő módosító indítványa:**

Javasolja, hogy a határozati javaslat 4. pontja egészüljön ki azzal, hogy a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottságon kívül a Kulturális és Sport Bizottság és a Pénzügyi Bizottság véleményét is kötelező kikérni.

A Közgyűlés 30 igen, 0 nem, 9 tartózkodó szavazattal meghozta a

**II-56/59.226/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Városunkban építendő multifunkcionális jégcsarnok megvalósítása**

A Közgyűlés megtárgyalta a „Városunkban építendő multifunkcionális jégcsarnok megvalósítása (a Közgyűlés VI-128/23.431/2003.sz. határozatának módosítása)” tárgyú, az alpolgármester 67.267/2004. számú előterjesztését és a következő döntést hozza:

A Közgyűlés VI-128/23.431/2003. sz. határozatának **1-es** pontját változatlanul hagyja. A 2-es és 3-as pontokat hatályon kívül helyezi, melyek helyébe az alábbiak kerülnek.

- 2.) Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a megépítendő jégcsarnok helyszínéül a 33935 hrsz-ú, „**Sportliget**” területét jelöli ki.
- 3.) A 2-es sz. pontban megjelölt ingatlan egy részének bérbeadását követően vállalkozói tőke bevonásával önkormányzati garanciavállalás mellett, hosszú távú üzemeltetési és finanszírozási terv keretében épüljön meg a jégcsarnok.
- 4.) Felhatalmazza a Polgármestert a további tárgyalások folytatására és az ezek nyomán létrejövő polgárjogi szerződések aláírására azzal, hogy a szerződések hatálybaléptetéséhez közgyűlési döntés szükséges a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság, a Pénzügyi Bizottság és a Kulturális és Sport Bizottság előzetes véleményének kötelező kikérése után.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Városüzemeltetési és Beruházási Osztály  
Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztály  
Vagyongazdálkodási Osztály  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
**Határidő:** azonnal, illetve folyamatosan



4. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a Központi Ügyeleti Szolgálat működtetésével kapcsolatos döntések meghozatalára**

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

A Közgyűlés 37 igen, 0 nem,  
2 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**II- 57/59.231/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Központi ügyeleti szolgálat működtetésével kapcsolatos döntések meghozatala**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlés megtárgyalta a Közgyűlés XII-273/23.916/2003. számú határozatában a „Javaslat a Központi Ügyeleti Szolgálat működtetésével kapcsolatos döntések meghozatalára” vonatkozó előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

- 1./ A Közgyűlés tudomásul vette a Központi Ügyeleti Szolgálat átszervezésének végrehajtásáról szóló tájékoztatást és a központi ügyeleti ellátás folyamatos, zavartalan működésének megteremtése érdekében kiegészíti a XII.-273/23.916/2003. számú határozat 2./pontjának első mondatát a következők szerint:

„A Semmelweis Kórház- Rendelőintézet a határidőt követően, átmeneti jelleggel tovább működteti az 1. számú telephelyen a házi gyermekorvosi ügyeletet, az ügyelet végleges elhelyezését szolgáló intézkedések végrehajtásáig.”

- 2./ A Közgyűlés XII-273/23.916/2003.számú határozat 4.pont c./ pontjának első mondatát kiegészíti egy új d./ ponttal az alábbiak szerint:

„d./ Amennyiben a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Önkormányzat elzárkózik a házi gyermekorvosi központi ügyelet feladatainak Megyei Kórház Gyermek-egészségügyi Központjába történő átvételétől, a Közgyűlés utasítja a Polgármestert, hogy a MIK Rt-vel egyeztetve tegyen javaslatot a gyermekügyelet végleges helyének meghatározására. Az előterjesztésben javaslatot kell készíteni a Miskolc, Arany J.u.37.szám és Miskolc, Első u. 4.szám alatti ügyeleti ingatlanok hasznosítására.”

- 3./ A Közgyűlés a határozat 9. pontjában elfogadott Központi Ügyeleti Szolgálati Szabályzatot az alábbiak szerint módosítja:

- a.) A Szolgálati Szabályzat 1.pont első mondata helyébe az alábbi szabályozás lép:

„1.sz. telephely:

működtető: Semmelweis Kórház-Rendelőintézet

- (ideiglenes jelleggel: 2004.01.01-től 2004.03.31-ig)
- háziiorvosi ügyelet,
- házi gyermekorvosi ügyelet,
- fogorvosi ügyelet, illetve
- 2004.április 01-től a központi házi gyermekorvosi ügyelet végleges elhelyezéséig, amennyiben meghiúsul a házi gyermekorvosi ügyelet Gyermek-egészségügyi Központba történő átszervezése. ”

b.) A Szolgálati Szabályzat 2./ pontban meghatározott ügyeleti ellátásban dolgozó szakorvosok munkarendje az alábbiak szerint módosul:

„ 1.sz. telephely (ideiglenes és végleges KÜSZ telephelyen , 2004.január 1-jétől március 31-ig Miskolc, Arany János u.37. sz alatt, 2004. április 01-jétől Miskolc, Botyán János u. 6. sz. alatt)

- **Háziiorvosi ügyeletben munkanapokon**

1 kijáró orvos	19 órától másnap reggel 08:00 óráig
1 ambuláns orvos	19 órától 22:00 óráig

**Hétfőgén (szombat, vasárnap) és ünnepnapokon:**

1 kijáró orvos

szombaton	07:00 órától vasárnap reggel 07:00 óráig
váltása:	vasárnap 07:00 órától hétfő reggel 08:00 óráig

heti pihenőnapon és

ünnepnapokon:	reggel 07:00 órától másnap reggel 08:00 óráig
---------------	---

1 ambuláns orvos ( 7 óránként 1 ambuláns orvos)  
naponta 08:00 órától 15:00 óráig,  
15:00 órától 22:00 óráig

- **Gyermekorvosi ügyeletben** (1.sz. KÜSZ telephelyen , 2004.január 1-jétől meghatározatlan ideig, Miskolc, Arany János u. 37. szám alatt, azt követően az új végleges telephelyen):

**Munkanapokon**

1 kijáró orvos	19 órától másnap reggel 08:00 óráig
1 ambuláns orvos	19 órától 22:00 óráig

**Hétfőgén (szombat, vasárnap) és ünnepnapokon:**

1 kijáró orvos

szombaton 07:00 órától vasárnap reggel 07:00 óráig

váltása: vasárnap 07:00 órától hétfő reggel 08:00 óráig

ünnepnapokon: 07:00 órától másnap reggel 08:00 óráig

1 ambuláns orvos ( 7 óránként 1 ambuláns orvos)  
naponta 07:00 órától 14:00 óráig,  
14:00 órától 21:00 óráig

- **Déli ügyeletben (ideiglenes és végleges KÜSZ 1.sz. telephelyen)**

1 házi orvos, ambuláns és kijáró egy személyben,  
hétfő, kedd, szerda, csütörtök 12:00 órától 15:00 órától  
pénteken 16:00 órától 19:00 óráig

1 házi gyermekorvos ambuláns és kijáró egy személyben,  
hétfőtől-péntekig 11:30 órától 14:30 óráig,

- **Fogorvosi ügyeletben (ideiglenes és végleges 1.sz. KÜSZ telephelyen)**

**Munkanapokon:**

1 fogszakorvos 19:00 órától 08:00 óráig

**szombat, vasárnap és ünnepnapokon:**

1 fogszakorvos szombaton 07:00 órától vasárnap 07:00 óráig  
váltása:

vasárnap 07:00 órától hétfő 08:00 óráig

ünnepnapokon reggel 08:00 órától munkanap  
reggelén 08:00 óráig

**2.sz.telephely:**

**2004. január 01-től (végleges) telephelyen:**

- **Házi orvosi ügyeletben (Miskolc, Kórház u.1.)**

**Munkanapokon:**

1 kijáró orvos 19:00 órától másnap 08:00 óráig

1 ambuláns orvos 19:00 órától 22:00 óráig

**hétvégén (szombat, vasárnap és ünnepnapokon)**

1 kijáró orvos  
szombaton 07:00 órától vasárnap 07:00 óráig,  
váltása:

vasárnap 07:00 órától hétfő 08:00 óráig

ünnepnapokon 07:00 órától munkanap reggelén  
08:00 óráig

1 ambuláns orvos naponta 08:00 órától 13:00 óráig

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** folyamatos  
**Közreműködik:** Egészségügyi és Szociális Osztály

- 4./ A Közgyűlés hozzájárul a Miskolc, Botlyán J.u.6.szám alatt kialakítandó központi ügyeleti rendelő kialakításához szükséges 15 MFT megelőlegezéséhez, melynek felhasználásáról a Semmelweis Kórház-Rendelőintézet köteles elszámolni Miskolc Megyei Jogú város Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Gazdálkodási Osztálya felé.

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** megelőlegezésre: azonnal  
elszámolásra: 2004.július 01.  
**Közreműködik:** Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Egészségügyi és Szociális Osztály  
Semmelweis Kórház-Rendelőintézet főigazgatója

5. sürgősségi napirend tárgya: **A Semmelweis Kórház- Rendelőintézet és Egyetemi Oktató Kórház Irányított Betegellátási Rendszerhez való csatlakozásra irányuló pályázatához fenntartó hozzájárulás**

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**II-58/59.212/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** **A Semmelweis Kórház- Rendelőintézet és Egyetemi Oktató Kórház irányított betegellátási rendszerhez való csatlakozásra irányuló pályázatához fenntartói hozzájárulás**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „Semmelweis Kórház és Rendelőintézet Egyetemi Oktató Kórház irányított betegellátási rendszerhez való csatlakozásra irányuló pályázatához fenntartói hozzájárulás” című előterjesztést.

A Közgyűlés hozzájárul ahhoz, hogy a Semmelweis Kórház és Rendelőintézet Egyetemi Oktatókórház a Dél- Borsodi Régióban működő háziorvosi szolgálatokkal és járóbeteg ellátást nyújtó egészségügyi szolgáltatókkal közös pályázatot terjesszen elő és részt vegyen az irányított betegellátási rendszerben az Országos Egészségbiztosítási Pénztár főigazgatójánál a 2004. évre kiírt feltételek szerint.

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** azonnal, illetve folyamatos  
**Közreműködik:** Egészségügyi és Szociális Osztály  
Semmelweis Kórház Rendelő-intézet és Egyetemi  
Oktató Kórház főigazgatója

6. sürgősségi napirend tárgya: **Beszámoló a városi kórházak adósságkönnyítési programjának végrehajtásáról, további feladatok meghatározása**

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**II-59/59.210/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Városi kórházak adósságkönnyítési programjának végrehajtása , további feladatok meghatározása**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta „Beszámoló a városi kórházak adósságkönnyítési programjának végrehajtásáról, további feladatok meghatározása” tárgyú előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

A Közgyűlés tudomásul veszi a városi kórházak beszámolóját az adósságkönnyítési program keretében meghatározott intézkedési terv végrehajtásáról.

A Közgyűlés elfogadja Semmelweis Kórház-Rendelőintézet Egyetemi Oktató Kórház, továbbá a Diósgyőri Kórház beszámolóját az előterjesztés 1.számú melléklete szerint.

Megállapítja a Közgyűlés, hogy a vállalt feladatok döntően megvalósultak, a kórházak adósságkönnyítési programja eredményes volt, a kórházak gazdasági működése stabilizálódott, ezáltal elkerülték a további adósságok felhalmozását. A konszolidáció ideje alatt megindult kedvező folyamatok kifejtették pozitív hatásukat.

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése továbbra is fontosnak tartja az egészségügyi ellátás korszerűsítését, a felmerülő igények és kapacitások átszervezését, illetve a működési feltételek javítását.

Az alapellátást nyújtó egészségügyi intézmények átszervezésére (házi orvosi, házi gyermekorvosi, fogorvosi, védőnői szolgálat, iskola-egészségügyi szolgálat) vonatkozó javaslatot a közgyűlés 2004. áprilisi ülésére elő kell készíteni.

A Közgyűlés egyetért a két városi kórházigazgató beszámolójával, a feltüntetett tervezett intézkedésekkel.

Utasítja a Semmelweis Kórház-Rendelőintézet Egyetemi Oktató Kórház főigazgatóját és a Diósgyőri Kórház igazgatóját a tervezett intézkedések végrehajtására.

**Felelős:** Polgármester  
Semmelweis Kórház-Rendelőintézet,  
Egyetemi Oktatókórház főigazgatója  
Diósgyőri Kórház igazgatója

**Határidő:** azonnal, illetve 2004. június 30.  
**Közreműködik:** Egészségügyi és Szociális Osztály  
Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály

7. sürgősségi napirend tárgya: **„Önálló másság – más önállóság” című projekthez épület biztosítása**

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

A Közgyűlés 36 igen, 0 nem,  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**II-60/59.211/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** „Önálló másság - más önállóság” című projekthez épület biztosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta az „Önálló másság – más önállóság” című projekthez épület biztosítása tárgyú előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

- 1.) A Közgyűlés utasítja a MIK Rt-t, hogy a pályázat érdekében az 5.030/2 hrsz.-ú (természetben: Miskolc, Váltó u. 45. szám) ingatlan hasznosítását függessze fel. Eredményes pályázat esetén a Közgyűlés az ingatlant a MIK Rt. kezeléséből elvonja és a projekt megvalósítására átadja.

**Felelős:** Polgármester

**Közreműködik:** MIK Rt.

**Határidő:** azonnal

- 2.) A Közgyűlés felkéri Polgármestert a Miskolc Építési Szabályzatról szóló többször módosított 3/2000. (II. 7.) sz. rendelet módosításának elkészítésére.

**Felelős:** Polgármester

**Közreműködik:** Város- és Térségfejlesztési Osztály

**Határidő:** azonnal

- 3.) A Közgyűlés elrendeli a pályázati anyaghoz szükséges tervezési és költségvetési számítási feladatok elvégzését.

**Felelős:** Polgármester

**Közreműködik:** Városüzemeltetési és Beruházási Osztály

**Határidő:** azonnal

8. sürgősségi napirend tárgya: **„Bölcsődétől az önálló életig” azaz Fejlesztő Központ kialakítása**

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

A Közgyűlés 36 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

**II-61/59.224/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** „Bölcsődétől az önálló életig”, azaz Fejlesztő Központ kialakítása

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta „A bölcsőtől az önálló életig”- azaz Fejlesztő Központ kialakítása tárgyú előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

- 1.) A Közgyűlés támogatja, hogy az Éltes Mátyás Általános Iskola a PEA keretében projektjét kidolgozza és azt pályázat formájában benyújtsa az uniós csatlakozással megnyíló pályázati lehetőségekre.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztály  
**Határidő:** azonnal

- 2.) Nyertes pályázat esetén a projekt költségvetésének 10 %-át, - maximum 3,8 Mft-ot - mint önrész biztosítását vállalja.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály  
Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztály  
**Határidő:** Pályázati döntés után

10. sürgősségi napirend tárgya: **Tájékoztató a Miskolci Közüzemi Díjhátralékosokért Alapítványról**

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon a tájékoztatóban foglaltak tudomásul vételéről.

A Közgyűlés 35 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a tájékoztatóban foglaltakat tudomásul vette.



**Polgármester:** Ezzel a napirendek szavazásának a végére értek. Tájékoztatja a képviselőtestületet, hogy a következő Közgyűlés időpontja: **2004. április 8.** Az ülést berekeszti.

**kmf.**

**Dr. Mészáros Miklós**  
jegyző

**Káli Sándor**  
polgármester

